imburgs agblad

Donderdag 31 juli 1975. 57e jaargang no. 179.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnement: kwartaal f 35,80, maand f 12,03 — Giro 1035100

Voor het oog van de wereld is het bestuur van de Pepijnkliniecken in Echt afgegaan als een gieter. Het is opgestapt, mede op advies van een commissie van goede diensten en nadat het beraad in besloten kring tot de conclusie had geleid dat langer aanblijven weinig of geen zin meer had. Het lijkt er dus op, dat het bestuur zijn eigen verlies heeft erkend. Toch heb ik er weinig zin in de bestuursleden van Pepijn een trap na te geven. Ik herinner mij maar al te goed, dat de zwakzinnigenzorg zoals die in de klinieken van Echt onder leiding van Joost Beijaart op gang kwam, in binnen- en buitenland de hoogste lof oogstte. Dat was te danken aan het initiatief van hetzelfde bestuur, dat nu als zondebok de woestijn in moet. Ik betreur het dat „administratieve" moeilijkheden kortsluiting teweeg hebben gebracht tussen de geneesheer-directeur en de man die met kunst- en vliegwerk een geneesheerlijk ideaal moest zien aan te passen aan de harde wetten van een quitte-spelende exploitatie. Dat is niet gelukt. Er zijn nogal wat momenten geweest waarop over de administratieve bestaansgronden van Pepijn zwaar te discussiëren viel, maar toen het instituut eenmaal draaide en — zeer progressief — zijn bestaansrecht bewezen had, zou de ambtelijke cijferpassie eigenlijk het recht van spreken moeten zijn ontzegd. Toen had het bestuur er niet voor moeten terugschrikken een ultimatum te stellen. Jammer genoeg heeft het geprobeerd alpha in bèta onder te brengen, en dat gaat niet. Het is een beoordelingsfout, gemaakt door mensen die stijf stonden van goede wil en in paniek een escalatie teweeg brachten, waarvan zij als verdienstelijke Limburgers de repercussie niet hebben verdiend. Goede morgen — afgetreden bestuur van Pepijn: jammer dat het zo heeft moeten zijn.

Getipt

Terwijl de schouwburgen in ons land bezig zijn aan hun zomerslaap, biedt die van Valkenburg dit zomerseizoen 'n groot aantal cabaretprogramma's. Vanavond kunt u bijvoorbeeld gaan kijken naar een vrolijk vakantieprogramma met als medewerkenden: de Mounties, Rita Corita en vele anderen.

Grappig?

De Braziliaanse academie van de humor wil president Idi Amin van Oeganda zijn 'academische ridderorde' toewijzen. De academie zal Amin uitnodigen zijn 'diploma' in Rio de Janeiro in ontvangst te komen nemen. Hij krijgt — als hij gaat — daar een kaart waarop hij 'een der grappigste personen ter wereld' wordt genoemd. Op dat idee had de Narren Universiteit Limburg moeten komen. Of eigenlijk misschien toch ook niet...

Wat is de beginletter van het beroep, dat deze dame uitoefent? Verzamel de letters en vorm op deze manier een slagzin. Na afloop van deze prijsvraag, die vier weken duurt, de slagzin opsturen naar de redaktie van het Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21 te Heerlen (links bovenin het woord 'cartoon') en u dingt mee naar mooie geldprijzen.

Doodsoorzaak schipperskinderen raadselachtig

Twijfels over vergiftigd graan

MAASBRACHT — De doodsoorzaak van de twee kinderen van het schippersechtpaar Paal uit Maasbracht blijft raadselachtig. Hoewel prof. dr. Th. van de Rug te Gent na de sectie verklaard heeft te denken aan vergiftigd graan, zijn deskundigen in Zeeland een andere mening toegedaan. Voor de heer J. T. M. Neve beheerder van het natuurgebied Het Verdronken Land van Saeftinge aan de Westerschelde, staat het als een paal boven water dat zwemmen in de Schelde levensgevaarlijk is — laat staan het binnenkrijgen van dat water. Hij spreekt van een noodtoestand.

Het Limburgse binnenschip heeft maandag even over de grens graan geladen in Doel. Neve: „Waarom heeft de Belgische overheid daar een bord geplaatst dat zwemmen er levensgevaarlijk verklaart? In ons natuurgebied, op een steenworp afstand, hebben wij trouwens veel meer dode vogels gevonden dan gewoonlijk, waaronder dieren met verlammingsverschijnselen en dat is nog nooit voorgekomen." Een gids in het natuurgebied de heer F. van der Zande, deelt zijn vermoedens:

Ironie

„Aan het graan dat in Doel wordt geladen, is nog nooit iemand doodgegaan. De bewoners van Doel vegen het gemorste graan bij elkaar en voeren het aan hun kippen. Er is bij mijn weten nooit een beest aan gestorven."

Hij vindt het een ironie, dat dit „giftige" graan bestemd is voor mensen in India en Pakistan. „Ik houd het" zegt hij, „op het sterk verontreinigde water, dat bij laag tij altijd de sterkste concentratie gif bevat." Intussen heeft de rijkspolitie te water in Zeeland in samenwerking met deskundigen van het ministerie van Volksgezondheid aan de Nederlandse kant watermonsters genomen. Adjudant Bout hier: „We nemen geen risico. In mijn achterhoofd houd ik het niet-bevestigde bericht dat vorige week bij Doel ook al drie Belgische kinderen plotseling overleden zijn".

De rijkspolitie te water in Maasbracht verklaart dat zijn Belgische collega's niet veel aandacht besteden aan waterverontreiniging. Schippers in Maasbracht noemen de Schelde bij Doel uitermate smerig.

Het stoffelijk overschot van Dimitri en Iwan Paal is naar Maasbracht overgebracht. Het zal vrijdag ter aarde worden besteld.

Met ingang van 1 september

Treinkaartje 10 pct duurder

UTRECHT — De reizigerstarieven van de Nederlandse Spoorwegen worden op 1 september aanstaande met gemiddeld tien pct verhoogd. De prijzen enkele reis en retour eerste klasse worden sterker verhoogd dan die van de tweede klasse.
De duurdere treinkaartjes zijn volgens de Spoorwegen noodzakelijk om de opbrengsten uit het reizigersvervoer in redelijke mate aan te passen aan de stijging van de kosten. Er wordt na de tariefsverhoging een opbrengststijging van circa f 46 miljoen verwacht.

In het kader van het streven van de Nederlandse Spoorwegen naar een tarief- en biljetintegratie van het openbaar vervoer worden — met uitzondering van de retours eerste klasse — de prijzen enkele reis en retour voor de korte afstanden (tot en met 10 km) niet verhoogd.

De tariefsverhogingen gelden niét voor de reduktieabonnementen dames 60-plus en 65-plus en het gezinsabonnement. Een voorbeeld van retours en enkele reizen in de tweede klasse: Amsterdam-Maastricht kost nu f 18,40 (enkele reis) resp. f 24,— (retour). Dat wordt f 20,50 resp. f 27,—.

(ADVERTENTIE)

Kasteel Hoensbroek waardevolle antiek

Kijken - kopen - 1, 2 en 3 augustus vanaf 10 uur voormiddag x

(ADVERTENTIE)

Vrijdag 1 augustus om 17.00 uur

opening Café „de Sport"

Gijs en Rinus heten u van harte welkom.

SITTARDERWEG 126, HEERLEN

GALOUPPE

● Een Spaanse zwerfhond is mevrouw E. Rötgers uit Den Helder 5000 autokilometers en een week extra vakantie waard geweest. Zij trof het dier in verwaarloosde toestand aan in een park in Benidorm, bracht het naar een dierenarts en verzorgde het gedurende haar vakantie. Maar zij mocht de hond niet met het vliegtuig mee naar Nederland nemen. Terug in Den Helder kon ze de hond niet vergeten en ging op goed geluk per auto naar Benidorm terug. Zij vond de hond en kreeg een gezondheidsverklaring. In Den Helder bracht het dier inmiddels 10 hondjes ter wereld, waarvan er nog twee thuis zijn.

PRIJS VAN SIGAREN OMHOOG

DEN HAAG —De prijzen van sigaren gaan per 15 september omhoog met een halve tot twee cent per sigaar. De Nederlandse Vereniging voor de sigarenindustrie heeft dit woensdag meegedeeld.

De sprieties tot en met de prijsklasse van 22 cent worden een halve cent per stuk duurder. De senoritas en kleine sigaartjes van 23 tot en met 36 cent gaan één cent omhoog en de grote sigaren boven de 36 cent worden twee cent per stuk duurder.

De prijsverhoging is voornamelijk het gevolg van de gestegen lonen. Verder zijn ook de verpakkingskosten weer gestegen, aldus de vereniging. Het ministerie van economische zaken heeft de prijsverhoging goedgekeurd.

President Muritala:

Gowon mag terug naar Nigeria

LAGOS — Het nieuwe staatshoofd van Nigerië, generaal Muritala heeft woensdagavond gezegd dat de afgezette president, generaal Jakoeboe Gowon, kan terugkeren zodra de toestand dit toelaat. Hij en zijn gezin zullen veilig zijn, zei hij.

Het was de eerste verklaring van het nieuwe staatshoofd. Hij zei dat de stafchefs en divisiecommandanten zijn ontslagen en vervangen. Hetzelfde is gebeurd met de ministers van de oude regering, die evenals de gouverneurs van de provincies zijn afgezt terwijl de structuur van de regering is veranderd.

Generaal Jakoeboe Gowon heeft woensdag in Kampala verklaard dat hij de machtswisseling in Nigeria aanvaardt en de nieuwe machthebbers zijn trouw betuigt. In een korte verklaring voor de pers zei Gowon: „Het ziet er naar uit dat in Nigeria een nieuwe regering is gevormd. Wat mij betreft, ik heb deze verandering aanvaard en betuig mijn volledige loyaliteit aan de natie en de nieuwe regering."

(ADVERTENTIE)

Limburgs Dagblad

WIJZIGING telefoonnummer kantoor HOENSBROEK

U kunt ons nu bereiken voor advertenties en abonnementen onder abonneenummer

218555

(3 lijnen) x

Twee weken voorwaardelijk

Geld van familie voor grafsteen in eigen zak gestoken

Van onze verslaggever

ROERMOND — Verduistering van geld, dat bestemd was voor een grafsteen voor een familielid, kwam de 27-jarige administrateur J .P. H. G. uit Roermond woensdagmorgen voor de politierechter mr. Goelst te staan op twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van f 250.

G. heeft de f 800, die de familie voor de aankoop van de steen bijeen heeft gebracht, in eigen zak gestoken. Omdat, zo verklaarde hij, er financiële moeilijkheden in zijn privéleven gaande waren. Verdachte bestreed overigens de hoogte van het bedrag. Volgens zijn zeggen was er niet meer dan f 425 op zijn girorekening gestort. Resultaat van zijn handelswijze was wel dat de gedupeerde steenhouwer zijn werkstuk heeft teruggehaald. Een lid van de inmiddels ex-schoonfamilie van G. deed daarop aangifte bij de politie. De officier van justitie, mr. Struijk, had geen goed woord voor de „lugubere" malversatie over en eiste twee weken voorwaardelijk en geldboete van f 300.

(ADVERTENTIE)

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel zeer fraai uitgevoerd in diverse kleuren van f 1.300,— voor **f 695,—**

Hoekbankstellen (1-2-3 zlts) v.a. **f 695,—**

Massief eiken bankstellen v.a. **f 1095,—**

Grote sortering bankstellen, salontafels etc. in diverse kleuren tegen keiharde prijzen 5 jaar garantie op constructie en binnenwerk Service-dienst door geheel Nederland

HOENSBROEK, Akerstraat 200 - 202 ledere dag geopend van 10.00 - 18.00 uur S'maandag s'morgens gesloten.

KLM krimpt 500 „man" in

SCHIPHOL — Het personeelsbestand van de KLM, dat momenteel ongeveer 17.000 werknemers omvat, zal met 500 arbeidsplaatsen moeten worden verminderd. Volgens mededelingen van de KLM is het niet de bedoeling dat deze reductie tot ongeveer 16.500 arbeidsplaatsen zal worden verkregen door gedwongen ontslagen, maar dat dit bereikt zal worden door natuurlijk verloop en door het niet vervullen van bepaalde vacatures.

Tijdens de laatste vergadering van de ondernemingsraad van de KLM is meegedeeld dat de vermindering van het personeelsbestand voor dit jaar herzien moest worden in verband met een vermindering van de produktie met 4 procent.

Zes stieren doden man

LüDENSCHEID, West-Duitsland —Zes jonge stieren hebben een 76-jarige man gedood, die op een weiland paddestoelen aan het zoeken was, zo heeft de politie van het industriestadje Lüdenscheid woensdag bekend gemaakt. De stieren vielen de man aan nadat hij zijn schoenen in de modder had verloren en vast was komen te zitten aan het hek van prikkeldraad dat om het weiland heen stond.

MAROKKO: 45 GRADEN

RABAT — In Marokko heerst reeds enkele dagen een sterke hittegolf. In Kenitra, 30 km ten noorden van Rabat, werd dinsdag een temperatuur gemeten van 45 graden in de schaduw, hetgeen daar in 44 jaar niet is voorgekomen. In Rabat, Casablanca en Marrakesj steeg het kwik „slechts" tot 44 graden. Volgens de meteorologische dienst is de hittegolf veroorzaakt door de warme wind uit de Sahara. Een al enkele dagen durende hittegolf in Portugal heeft de eerste gevallen van cholera met zich gebracht.

Termijn verbetering woning met subsidie wordt niet verlengd

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG —De termijn van drie maanden waarbinnen begonnen moet zijn met de gesubsidieerde werkzaamheden ter verbetering van de eigen woning wordt niet verlengd. In zeer speciale gevallen zal aan verzoeken om verlenging echter wel tegemoet kunnen worden gekomen.

Dit blijkt uit het antwoord dat staatssecretaris Schaefer van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening heeft gegeven op vragen van het KVP-Kamerlid Krosse. Deze is van mening, dat de onlangs afgekondigde subsidieregeling ten behoeve van eigen woningbezitters verlengd moet worden. In verband met de vakanties zou het, aldus de KVP'er, wenselijk zijn wanneer de aanvrager vier in plaats van drie maanden de kans kreeg om met de verbetering van zijn huis te beginnen. Schaefer ziet op grond van zijn ervaringen niet in, dat de vakantie de termijn van drie maanden te kort maakt.

SION, Zwitserland —Twee jonge Nederlandse studenten hebben de dood gevonden toen zij bij het beklimmen van de 4223 meter hoge Zinalrothorn bij Zermatt een val van 300 meter maakten, zo heeft de politie woensdag bekend gemaakt.

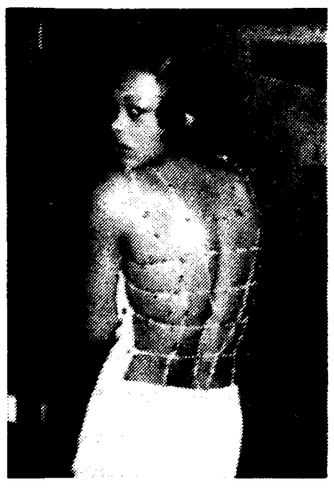
De slachtoffers zijn de 22-jarige Peter Tjasse uit Groningen en de 24-jarige Amsterdammer Christoffel Efferlich. Volgens de autoriteiten waren de twee op slag dood. De stoffelijke overschotten zijn geborgen door Zwitserse gidsen en dinsdagmiddag per helikopter naar Zermatt overgebracht.

LIMBURG
In de ochtend plaatselijk enige mistbanken. Droog en zonnig weer. Middagtemperaturen tussen 27 tot 30 graden. Zwakke wind.

NEDERLAND
In de ochtend kans op enige mist. Zonnig en warm weer. Plaatselijk kans op een onweersbui. Zwakke tot matige wind uit noordoostelijke richting. Middagtemperatuur tussen 25 en 28 graden.
Morgen wordt minder warm, maar wel droog en zonnig weer verwacht.

EUROPA
Zuid-Scandinavië: zonnig met enige bewolking, plaatselijk regen, 21 tot 26; Duitsland: enige bewolking met kans op onweer, 24 tot 29; Alpengebied: enigszins bewolkt, 23 tot 28; Italië: zonnig, 27 tot 32; Balkangebied: bewolkt, tijdelijk regen, 24 tot 28; Frankrijk: bewolkt met kans op een onweersbui, 24 tot 28, in het zuiden tot 32; Spanje: enige bewolking, 27 tot 33 graden.

Zuid-Limburg	onbewolkt	29
Berlijn	licht bewolkt	28
Brussel	onbewolkt	29



Frankfort	onbewolkt	30
Helsinki	onbewolkt	24
Innsbruck	zwaar bewolkt	28
Londen	licht bewolkt	31
Madrid	zwaar bewolkt	40
München	onbewolkt	25
Nice	half bewolkt	26
Oslo	onbewolkt	25
Parijs	onbewolkt	31
Stockholm	half bewolkt	31
Rome	onbewolkt	27
Wenen	licht bewolkt	30

Op ontdekkingstocht door Berg en Terblijt — zie pag. 5

Rob de Nijs verandert van richting

HILVERSUM — Terwijl veel collega's met vakantie zijn, is de populaire zanger Rob de Nijs bezig met een grote verhuizing. Letterlijk en figuurlijk. Rob gaat zich vanaf vrijdag met zijn vrouw Elly en de Deense dog Aaron nestelen in een grote en verlaten pastorie in het Noordhollandse Spanbroek.

Daarmee gaat een hartewens van de Nijs in vervulling. De pastorie is zo groot, dat hij alle ruimte krijgt voor een geheel eigen kamer, waarin hij een piano gaat installeren. Rob wil namelijk zelf muziek en teksten gaan schrijven. Hij wil op de Robert-Longtoer en gaat in zijn nieuwe omgeving driftig oefenen.

Rob d Nijs is iemand met een bijzonder druk leven op dit moment. Naast het bekende t.v.-werk en de verhuizing is hij ook volop bezig met zijn nieuwste elpee, geproduceerd door Boudewijn de Groot, die op zijn beurt na zijn nieuwe elpee voor enige tijd naar Amerika zal vertrekken om nieuwe ideeën op te doen.

Rob de Nijs blijft liever hier en gaat nu helemaal op eigen benen staan. Een moedige, maar toe te juichen poging. Hij heeft er al een hoofdrol in een nieuwe Nederlandse film „Pallieter" voor laten schieten.

Bekende brassband naar Ubachsberg

UBACHSBERG — Nieuws over de topper op het komend festival van de Fanfare St. Cecilia uit Ubachsberg, dat van 8 tot en met 11 augustus in de grote muziekhal op het Bernardinusplein in Ubachsberg gehouden wordt.

We berichtten al, dat het deze wereldkampioenen van het W.M.C. 1974 sektie fanfare, gelukt is om voor zondag 10 augustus de vermaarde Engelse brassband William Davis Construction Group Band te kontrakteren. Prima kwaliteit voor elke brassliefhebber.

Deze brassband gaat op verzoek van de Vara en door bemiddeling van de fanfare St. Cecilia een radioconcert verzorgen. Het is nu al bekend, dat een aantal werken, die in Ubachsberg ten gehore gebracht worden, voor deze opname in aanmerking zullen komen. De Vara heeft een duidelijke interesse voor de brassmuziek, want op 6 juli zag men in een t.v.-show diverse virtuozen in dit genre op de beeldbuis.

Voor dit concert, dat om 20 uur begint, is inmiddels de voorverkoop gestart. Kaarten kosten in die voorverkoop f 8.50, met plaatsreservering en zijn verkrijgbaar bij: Dames- en herenkapsalon H. Kleynen, Kerkstraat 21, Ubachsberg; Sigarenzaak Gemmeke, Geleenstraat 55, Heerlen; Sigarenzaak M. Crousen, Markt 55, Kerkrade.

Limburgs Dagblad

top 20

rijdende disco-show

Inlichtingen en boekingen:
Jo Rosenboom
Ransdaal 106
Ransdaal-Klimmen
Telefoon (04459) 743

Zaterdag 2 augustus

HEERLEN-Discotheek Barbarella Stationstraat 17, aanvang 19.30 uur D.J. Jo Rosenboom.

„ZO IS HET..." IN „ZO WAS HET"

HILVERSUM — In het najaar van 1963 begon het. Het Engelse programma „That was the week that was" van David Frost stond model voor een Nederlands programma met de welluidende naam: „Zo is het toevallig ook nog 's een keer"....Aangekondigd als een satirisch programma over personen, toestanden en gebeurtenissen waarover doorgaans met meer respekt werd gesproken.

De makers konden toen nauwelijks beseffen welk effect hun programma zou hebben. Vanavond kunt U nog eens met gepaste glimlach vanuit Uw luie stoel bekijken, waar Nederland zich in de Roaring Sixties druk om maakte.. De Vara besteedt vanavond (Nederland 2, 20.20 uur) namelijk de hele uitzending van het programma „Zo was het...." aan. Zo is het .... T.v.-geschiedenis van formaat.

Nico Scheepmaker had het al na de eerste uitzending gezien. In Vrij Nederland kondigde hij in september 1963 al aan dat er een luid gejammer zou opstijgen uit kwaadgezinde omgevingen. Vooral volksgodin „lieve" Mies Bouman, populair door de aktie „Open het Dorp" moest het ontgelden. In Parool werd zij omschreven als „de Marie-Antoinette van de T.v.". Na de tweede uitzending kwam de eerste kamervraag. De benoeming van van Rooy tot Commissaris van Limburg speelde daarbij een grote rol. Maar de landelijke rel brak eerst goed los na een artikel in de Telegraaf over de derde aflevering, in 1964, waarin onder de noemer „Beeldregie" de verafgoding van het T.v.-scherm aan de kaak werd gesteld. Het hele kabinet bemoeide zich er zelfs mee.

Zo'n 5000 reakties bij de Vara. Maar ondertussen keek wel 83 procent van de T.v.-kijkend Nederland en er verscheen een boekje „Pays Bah" met onthullende bloemlezingen van de gevoelens der gekwetste vaderlanders en de opvattingen van sympathisanten.

• Moedig

„Zo is het..." bleef niet lang en niet altijd gelukkig maar toch nog tot het voorjaar van 1966 bestaan. Na een meningsverschil tussen de Vara-leiding en de programmamakers over het konflikt tussen van Hall en de provo's kwam er op 30 maart 1966 een einde aan de uitzendingen. Maar koningin en vaderland, de religie en het gezag zijn na maart 1966 niet zo heilig meer...Vanavond kunt U het zelf bij U konstateren.

• In het programma „Zo was het..." zijn vanavond te gast Dimitri Frenkel Frank en Rinus Ferdinandusse, eens presentatoren van „Zo is het..."

Daverende 30

De Nationale Hitparade, meegedeeld door de NOS. Tussen haakjes staan de posities van vorige week. De daverende dertig is morgen te beluisteren op Hilversum III van 16.03 tot 18.00 uur. En als je er dan nog niet genoeg hebt en je helden groot op het scherm wil zien, kijk dan naar de zoveelste aflevering van Toppop, morgenavond op Nederland II (19.05 uur).

1 (2) The Elephant Song: Kamahl
2 (1) Stand by your man: Tammy Wynette
3 (4) Ramaya: Afric Simone
4 (8) Roll over lay down: Status Quo
5 (3) If you go: Bary en Eileen
6 (9) Action: The Sweet
7 (5) Dolannes Melodie: Paul de Senneville en Olivier Toussaint
8 (13) One of these nights: The Eagles
9 (7) Foe deeh oh deeh: The Rubbets
10 (11) Seventy Five: Limousine
11 (18) Tu t'en vas: Alain Barriere et Noelle Cordier
12 (6) Beforte the next teardrop falls: Freddie Fender
13 (23) Sandy: The Hollies
14 (17) Ach, Heinrich: Emily und Tom
15 (20) Zomertijd: Mieke en Vader Abraham
16 (—) Slow Down: Shabby Tiger
17 (30) If you think: Smokey
18 (12) S.O.S.: Abba
19 (—) Tears on my pillow: Johnny Nash
20 (27) 18 With a bullet: Pete Wingfield
21 (14) Don't call us we'll call you: Sugarloaf
22 (10) Vino: Imca Marina
23 (15) Take your mama for a ride: Lulu
24 (28) Hasibaba: Johnny en Orquesta Rodiquez
25 (21) Seven eleven: Catapult
26 (26) Walking in rhythm: The Blackbyrds
27 (19) Feelings: Morris Albert
28 (—) Lady in blue: Joe Dolan
29 (—) Jive Talking: Bee Gees
30 (24) Harmour love: Syreeta.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

14.00 ■ Roy Rogers, de zingende cowboy. zt.v.-serie. De avonturen van mijn vriend Trigger.
15.15 Kringloop. Film over de kringloop van papier en karton
15.40 Sport extra. De Sneek-week en zomersporten
18.45 Minimolen
18.55 Journaal
19.05 Tralienkolder. Mad Zoo. T.v.-serie over dieren in gevangenschap van de bekende Italiaanse regisseur Ricardo Fellini
20.00 Journaal
20.21 Het verhaal van Jacob en Jozef. Een Amerikaanse verfilming van de bijbelse geschiedenis van Jacob en diens zoon Jozef. De film is geheel opgenomen in Israël. In de hoofdrollen Keith Michell (in Nederland bekend door de hoofdrol in de serie Hendr. VIII) als Jacob en Tony Lo Bianco als Jozef
22.00 Aktua Special
22.40 Journaal

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Minimolen
18.55 Journaal
19.05 De Stratemakeropzeeshow. In deze populaire kinderserie staat deze keer het thema „gevaar" centraal
19.30 Terra Africa. Serie over Afrikaanse culturen, die langzaam verdwijnen. De Kirdi of the Mandara-mountains
20.00 Journaal
20.20 Zo was het. Vanavond wordt nog eens nagegaan hoe het satirische programma „Zo is het toevallig ook nog eens een keer" zo'n vijftien jaar geleden voor een omwenteling op de beeldbuis zorgde. Als gasten zijn in de studio Dimitri Frenkel, Frank en Rinus Ferdinandusse
21.10 Ronnie Corbett. Klein maar dapper
T.v.-serie. Ronnie kan districtsambtenaar worden in 't dunbevolkte en uiterste noorden van Schotland. Zijn vrouw Laura vindt het maar niets, totdat zij ook een sollicitatiegesprek in het moderne bedrijf krijgt.
21.40 Achter het nieuws. Aktualiteitenrubriek
22.10 Fatti e Fattacci. Feiten en fantasieën. De Italiaanse inzending op het Montreux-festival, tot veler verbazing bekroond met de Gouden Roos en de Persprijs. Fatti e Fattaci zijn typische vertellingen uit de tijd van de comedia dell'arte, die toen door kermisklanten werden bezongen of voorgedragen. Deze gebeurtenissen worden in een moderne omgeving, een televisie-studio geplaatst
23.00 Journaal

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal
16.20 Ventil, programma van Lisa Krämer
17.05 Wat zeg je ervan? Kinderen kijken naar een film en praten erover. Kijkers kunnen telefonisch reageren
17.55 Journaal
18.00 Het wilde en tamme westen. T.v.-serie „Black Bill naar O'Henry
18.15 Achter gesloten deuren. T.v.-serie. Te vondeling leggen
18.40 Hier und heute
19.20 Achter gesloten deuren. Vervolg
20.00 Journaal
20.15 Suiker. Een documentaire van Teschner over diabetes, een volksziekte, waaraan te weinig aandacht besteed wordt. Ook de mogelijkheden tot preventie komen aan bod
21.00 Nakia, de Indiaanse sheriff. T.v.-serie. Dodelijke val". George, een eenvoudige pompbediende trouwt de steenrijke Irene. Zijn moeder is erop tegen, omdat Irenes' familie op haar neerkijkt. Op een feestje valt George van een balkon en is dood. De moeder beschuldigt Irene. SherrifNakia denkt er anders over
21.45 Oliemacht Iran, documentaire over Iran als machtige oliestaat
22.30 Journaal, commentaar en weerbericht

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 Met zeventig heeft men nog dromen. T.v.-film over een reis van bejaarden naar Berlijn
17.00 Journaal
17.10 Wickie en de sterke mannen. Tekenfilm.
17.35 Die Drehscheibe
18.210 Beschlossen und verkundet. Serie over rechtspraak in het oude Berlijn „De weduwem van meneer Wittich
18.55 Mainzelmänchen. Mini-krimi
19.00 Journaal
19.30 Net als vroeger. Volksstuk met zang van David Kalisch. Een dienstbode wordt verdacht van diefstal, juist op het moment dat een kelner moet kiezen tussen haar en een andere vrouw. Een schout wil helpen, maar dat wordt als „poging tot omkoping" beschouwd
21.00 Journaal
21.15 Journalisten vragen, politici antwoorden
22.15 Pat Superstar. Documentaire over de Amerikaanse kunstenares Pat Oleszko, die regelmatig met bizarre kledij midden in New York loopt, om de mensen een spiegel voor te houden. Extreem menselijke kunst.
22.50 Journaal

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

Geen uitzendingen wegens zomervakantie

BELGIë (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 Paulus de Boskabouter
19.00 Wickie de Viking. Tekenfilmserie. De aanval
19.25 St. Moritz Blitz. Korte vakantiefilm
19.30 Zomeragenda
19.40 Journaal en weeroverzicht
20.15 Wachtwoord. T.v.-quiz van Nand Baert
20.45 Pano 75. Aktualiteiten.
21.35 Fröken Julie (2). Televisiespel van de Zweedse dramaturg August Strindberg, die na drie mislukte huwelijken een vrouwenhater werd en zich in Parijs toelegde op magie en occultisme
22.20 Journaal

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

18.10 1,2,3..J'ai vu. Kinderprogramma
18.30 Loisirs a loisir
19.00 Cheri-Bibi. T.v.-serie
19.25 Antenne-soir. Regionaal nieuws
19.45 Journaal
20.15 Verkeerstips
20.20 Franse speelfilm van Marcel Garme
22.05 Le carrousel aux images. Nieuwe films
22.45 Journaal

radio

● = stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preludium. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 ● Aangestipt. 8.00 ● Te Deum Laudamus. 8.24 Op de man af. 8.36 Gymn. v.d. huisvrouw. 8.45 ● Podium. 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● Orkestpalet. 11.12 ● Orkestpalet II. 12.00 Bel Canto. 12.26 Med. t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst. 13.15 ● Lichte koorzang. 13.30 ● Europa-Globaal. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen. 19.00 Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De wereld zingt Gods lof. 19.55 Overdenking. 20.00 ● Muziek, muziek, muziek. 21.50 Orgelmuziek van Cor Kee. 22.10 De kerk vandaag. 22.40 ● **hier en nu. 23.00** lezen met de handen. 23.20 Album.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymn. 7.30 ● Dag met een plaatje. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 ● Lichte orkestmuziek 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 ● Arbeidsvitaminen. 11.30 ● Rondom Twaalf. 12.30 Modern platteland. 12.35 ● Sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Moderne muziek voor blazers. 14.10 ● Het is historisch. 14.30 ● Met muziek op stap. 15.15 ● Aspecten: kunstrubriek. 16.03 Radiojournaal. 16.05 ● Gebakken vensterbanken. 17.00 ● Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.20 ● Lichte grammofoonmuziek. 18.30 Kleur. 19.00 ● Romantische pianotrio's. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 Inleiding avondprogramma. 20.15 ● Concertgebouworkest. 21.51 ● Omroepkamerkoor. 22.20 ● Dichter bij de muziek 22.45 ● Vanavond laat cultureel. 23.55 Radiojournaal. 23.45 ● Vanavond laat nieuws.

HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws: het programma wordt van 19 tot 20 uur onderbroken door de ROZ.

7.02 Drie op je boterham. 9.03 Pep-opdrie. 11.03 Drie draait op verzoek. 12.03 Drie draait tussen de middag. 14.03 Pop-kontakt. 16.30 De Hitmeesters. 18.03 De vakaturebank. 18.10 Joost mag niet eten. 19.02 ● Poster. 20.02 Soul-top-10. 21.02 ● Sesjun. 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show. 23.02 ● Jazz-Sir. 0.02 De Hugo van Gelderen Show. 1.02 De Nachtwacht. 5.02 ● Oldtime religion. 5.30-7.00 ● Matinata.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Hardop meedenken. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 elk heel uur; 19.30 21.30 23.30.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 25905 mit Helga und Jochen. 11.30 Hallo, Nachbarin! 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Kilometerstein 208. 15.00 Kontrast-programma. 15.30 Das Schlager-Quiz. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine von Radio Luxemburg. 17.40 Stars und Stories. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 **Hallo, Nachtarbeiter!**

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws om 6.00 6.30 7.00 7.30 8.00 9.00 10.00 13.00 17.00 19.00 22.00 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo - zomereditie. Gezinsinformatie en lichte muziek.
Limburg: 10.03 De vrije teugel. Lichte muziek. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud buffet. 12.00 Variété van 12 tot 2.
Antwerpen: 14.00 Cappuccino. 16.00 Splinternieuws. 17.10 Drive-inn. 16.30 Panoramisch gezien. Filmmuziek met commentaar en actualiteit.
Brabant: 17.03 Pick-uur. 18.00 Focus. 18.25 Self-service. Verzoekprogramma. 19.10 Prikke„l"pop. 19.45 Godsdienstige uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe...! 22.05-23.45 Jeugd '75.

Schlagerfestival '75

Op vrijdag 22 en zaterdag 23 augustus in de Rodahal te Kerkrade met:

- Roy Black
- Jürgen Marcus
- Bernd Clüver
- Dennie Christian
- Freddy Breck
- Cindy und Bert
- Chris Roberts
- Hein Simons
- Bernhard Brink
- Tony Marshall
- Ricky Shayne
- Costa Cordalis
- Tina York
- Adam und Eve
- Willy Sommers
- Emily & Tom

Kaarten van f 23.50 en f 12.50 zijn verkrijgbaar van maandag tm vrijdag van 9 - 12.30 uur en van 13.30 - 17.30 uur op alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

KLEINBREEDO — B FREY

DE VINNIGE VIKING — Suske en Wiske

ASTERIX — Het schild van Vercingetorix — © Dargaud 1975

Goscinny/Uderzo

recept

Wina Born

Konijn met tomaten en kruiden

Vraag uw leverancier een wild konijn in vier stukken te snijden. Bestrooi ze met zout en bloem en braad ze in 50 gram boterlicht goudbruin. Klop een sausje van vier eetlepels olijfolie, versgemalen naar smaak, 1 theelepel majoraan, 1 theelepel basilicum, 1 ragfijn gesnipperd teentje knoflook en gesnipperd stukje citroenschil, 1 theelepel tijm en verwarm dit licht. Als de stukken konijn een kwartier hebben gebraden begint u nu en dan een lepel van deze saus toe te voegen. Bedruip regelmatig met het braadvocht en keer de stukken konijn van tijd tot tijd. Laat vier in stukken gesneden tomaten in de braadboter meebakken en druk ze daarin fijn. Neem de stukken konijn na in totaal 3 kwartier uit de pan en roer een lepel bloem door het braadvocht. Laat dit wat kleur krijgen en meng er dan een dl vleesbouillon door. Blijf roeren boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Laat hierin de stukken konijn ruim een kwartier sudderen.

VANDAAG de dag

Ongerust

RIJSWIJK — Woensdag heeft het overlegorgaan van de Centrale Ondernemersorganisatie in het Midden- en Kleinbedrijf in een telegram aan de staatssecretaris van Sociale Zaken en Economische Zaken, Mertens en Hazekamp, uiting gegeven aan ongerustheid en beroering over een uitstel van de invoering van de algemene arbeidsongeschiktheidswet. De sociale verzekeringsraad heeft hiertoe geadviseerd. Het overlegorgaan —het Koninklijk Verbond van Ondernemers, het Nederlands Katholiek Ondernemers Verbond en het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond — dringt in het telegram met de meeste klem aan op handhaving van de aangekondigde invoeringsdatum 1 juli 1976.

Miljoenenroof

HONGKONG — Op klaarlichte dag hebben twee straatrovers woensdag in Hongkong voor een miljoen aan diamanten buitgemaakt. Tientallen ooggetuigen grepen niet in en de rovers verdwenen spoorloos. Het slachtoffer, een medewerker van de United Agency Ltd., had de diamanten net bij het postkantoor afgehaald en was op weg naar zijn kantoor. Bij de korte worsteling zijn aanvallers werd hij oppervlakkig aan het gezicht verwond.

Moskou wel

BEIROET-AMMAN — De Sovjetunie heeft Jordanië militaire leveranties aangeboden, nu het Amerikaanse congres de verkoop van luchtdoelwapens ter waarde van 350 miljoen dollar heeft afgewezen. Dit meldt het Libanese blad „Al-Kifah Al-Arabi" uit diplomatieke kringen in Moskou te hebben vernomen. De Jordaanse strijdkrachten zijn tot dusver uitsluitend met wapens uit westelijke landen, voornamelijk de Verenigde Staten, uitgerust.

Opgerold

TEL AVIV —Een groep Arabische inwoners van Kalandia, dat ten noorden Jeruzalem ligt, is aangehouden op verdenking van het vormen van een guerrillacel. Militaire zegslieden verklaarden dat de groep onder meer verdacht wordt van het gooien van een handgranaat naar een toeristenbus in de buurt van Jeruzalem. Bij deze actie, in december vorig jaar, werd een Amerikaans meisje gewond. De politie vermoedt dat de guerrillastrijders ten minste zes andere aanslagen hebben gepleegd.

Nobelprijs

OSLO — Mgr. Helder Camara, rooms-katholiek aartsbisschop van Olinda en Recife in Brazilië, is opnieuw voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede, zo heeft de directeur van het Noorse Nobelinstituut, Tim Greve, woensdag bekendgemaakt.

Onveilig hotel

PALMA, Majorca — Een hotel in het vakantieoord Palma Nova bij Palma, de hoofdstad van het Baleareneiland Majorca, heeft opdracht gekregen te sluiten na klachten van toeristen dat het onveilig is. Dit hebben plaatselijke functionarissen woensdag meegedeeld. Ongeveer 350 toeristen, onder wie veel Britten, zijn naar andere hotels overgebracht. De bedrijfsleider van hotel Carrousel kon desgevraagd niet de vereiste veiligheidscertificaten e.d. produceren. De toeristen hadden er over geklaagd dat er 's nachts ramen neerkwamen, scheuren in de muren zaten en kakkerlakken rondkropen.

Rupsenplaag

BELGRADO — In de Noordjoegoslavische provincie Vojvodina, een voornamelijk agrarisch gebied, verwoest de grootste rupsenplaag sinds 1930 de velden. Honderden hectaren mais-, suikerbiet- en klavervelden zijn kaalgevreten en de zonnebloemen hangen geknakt aan doorgeknaagde stengels. De Joegoslavische boeren noemen dit soort rupsen „bezemrupsen": de akkers die ze op hun veldtocht aandoen lijken na korte tijd schoongeveegd. De bezemrups gedijt in natte jaren. Ook het treinverkeer ondervindt hinder van de plaag. Een goederentrein werd tot stilstand gebracht door een leger vermorzelde beestjes. De wielen hadden pas weer greep op de rails toen er zand gestrooid was.

overigens ....

zijn woensdag in Helsinki zes vrouwen aangehouden die bij de Amerikaanse ambassade, waar Ford Brezjnjev ontving, demonstreerden ten gunste van de joden in Rusland ● heeft D'66-fractievoorzitter Terlouw minister Van der Stoel gevraagd er bij de Noorse regering op aan te dringen het wrede neerknuppelen van jonge zeehonden te verbieden ● werden in Joegoslavië twee gevluchte Bulgaarse soldaten aangehouden ● en heeft Libië in Kampala aangekondigd de nieuwe regering van Nigeria te erkennen, waarmee Libië het eerste land is dat dit doet.

Van onze correspondent

DEN HAAG — Ouders van leerlingen bij het voortgezet onderwijs kunnen voor het komende studiejaar een bijdrage voor boeken en leermiddelen krijgen van ten hoogste 300 gulden. Deze regeling geldt niet voor het hoger beroepsonderwijs. Staatssecretaris Klein (onderwijs en wetenschappen) heeft dit in een brief aan de Tweede Kamer meegedeeld.

De hoogte van de bijdrage, 150 of 300 gulden, is afhankelijk van het inkomen van de ouders. Bij de berekening van het belastbaar inkomen van de beide ouders wordt geen rekening meer gehouden met de kinderbijslag. Hierdoor zal een extra bedrag van f 4.8 miljoen beschikbaar komen. Komt één kind ten laste van de ouders, dan krijgt men de bijdrage van 300 gulden, wanneer het inkomen beneden de f 15.050 ligt. Bij twee of drie kinderen zijn deze bedragen respectievelijk f 15.700 en f 16.350.

Voor thuiswonende kinderen kunnen de ouders een tegemoetkoming in de reiskosten krijgen. De kinderen moeten dan op een school zitten die niet in hun woonplaats ligt. De afstand tussen de beide plaatsen moet meer dan 8 km bedragen. Er wordt rekening gehouden met een afstand van ten hoogste 30 km. De tegemoetkoming bedraagt hierbij f 810. Vorig jaar was dit f 750.

Voor kinderen die niet thuis wonen, kunnen de ouders een extra tegemoetkoming krijgen in de kosten die dit niet thuis-wonen met zich meebrengt. Deze tegemoetkoming bedraagt ten hoogste f 2380. Vorig jaar was dit f 2180.

Voor ouders van leerlingen voortgezet onderwijs

Tegemoetkoming bij aanschaf boeken maximaal 300 gulden

„Mini-top" Ford-Brezjnjev in Helsinki

Vordering op weg naar akkoord ter beperking strategische wapens

HELSINKI — President Ford en partijleider Brezjnjev hebben woensdag bilaterale besprekingen gevoerd in Helsinki en daarbij voortgang geboekt op de weg naar de totstandkoming van een verdrag ter beperking van strategische kernwapens.

Minister Kissinger verklaarde later op een persconferentie: „Er zijn vorderingen gemaakt met Salt II. Als deze voortgang doorzet geloven we dat er goede kansen zijn op een akkoord."
Het gesprek Ford-Brezjnev, dat in Helsinki onmiddellijk de naam „de mini-top" kreeg, vond plaats op de Amerikaanse ambassade. De twee leiders zullen hun besprekingen zaterdagochtend voortzetten.
President Ford zelf noemde zijn besprekingen met Brezjnev „zeer constructief, zeer vriendelijk en zakelijk". Deze hadden onder meer betrekking op het Midden-Oosten en bilaterale kwesties.

Minister Kissinger verklaarde verder dat Ford vandaag met premier Suleyman Demirel van Turkije zal spreken over de sluiting van de Amerikaanse bases en over wat gedaan kan worden om ondanks de huidige verkoeling de betrekkingen zo nauw mogelijk te doen zijn.

Nuttig

De president had een „nuttige bijeenkomst" met de Griekse premier Constantine Karamanlis. Kissinger noemde hem „een van de markantste leiders van onze tijd". Hij zei dat de binnenlandse ontwikkelingen in de Verenigde Staten de mogelijkheden van Washington een nuttige rol in de onderhandelingen over Cyprus te vervullen moeilijker hebben gemaakt. De bewindsman beloofde dat de Verenigde Staten zullen blijven doen wat zij kunnen om te helpen het geschil tussen Griekenland en Turkije uit de weg te ruimen.

● *Ford (rechts) en Brezjnjev breed lachend na hun eerste besprekingen gisteren in Helsinki.*

Stier valt vrouw en dochter aan

Van onze correspondent

DEN BOSCH — Een woedend geworden jonge stier heeft woensdagmorgen op de veemarkt in 's Hertogenbosch een vrouw met haar driejarig dochtertje aangevallen. Mevrouw van de Elshout en haar dochtertje, afkomstig uit Made (West-Brabant), moesten naar een ziekenhuis in Den Bosch worden overgebracht voor hun verwondingen.
Kort daarvoor had de stier eerst zeven personenwagens die geparkeerd stonden zwaar beschadigd. Bovendien werd een ijscowagen door het woedende dier volkomen in elkaar getrapt.

Honderden vogels op markt vrijgelaten

Melkers boos over gestolen postduiven

BARNEVELD — In een emotionele actie hebben duivenliefhebbers woensdagmorgen op de Barneveldse markt honderden duiven de vrijheid teruggegeven. De duivenmelkers ontdekten bij meerdere handelaren geringde duiven, die volgens hen tijdens vluchten met netten worden gevangen. Terugkopen bleek moeilijkheden op te leveren. De duivenliefhebbers maakten zich daarop zo kwaad dat zij een tiental kratten buiten de markthal sleepten en binnen enkele minuten vlogen honderden duiven weg. De handelaren haalden ijzeren staven en ander materiaal voor de dag om te voorkomen dat nog meer duiven weggesleept zouden worden. De Barneveldse politie wist te voorkomen dat de rel op een vechtpartij uitliep. Handelaren en duivenliefhebbers werden voor verhoor meegenomen naar het bureau.

Trieste balans

JOHANNESBURG — Bij bloedige botsingen tussen zwarte arbeiders in de Zuidafrikaanse goud- en kolenmijnen zijn de afgelopen achttien maanden 114 mensen omgekomen en 528 gewond. Minstens 80.000 mijnwerkers waren bij de vechtpartijen betrokken. Dit blijkt uit een woensdag gepubliceerd onderzoek van een Zuidafrikaanse vakvereniging.

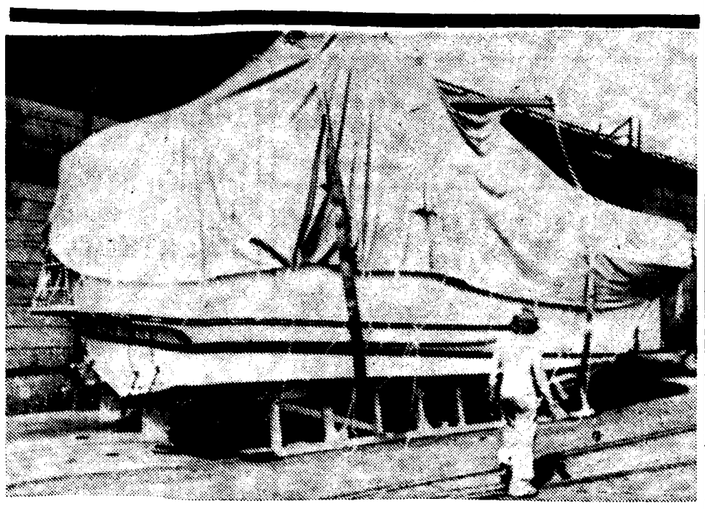
Weer snuifjes in Nederland

ROTTERDAM — Er worden weer snuifjes genomen in Nederland. Steeds meer sigarenwinkeliers nemen de snuiftabak op in hun assortiment. Volgens de firma G. de Graaff te Den Haag, de enige importeur van snuif, bedraagt de omzet nu al vele duizenden doosjes per jaar. Een doosje (prijs f 1,50) bevat 2,5 gram, maar per snuifje gebruikt men slechts een zeer geringe hoeveelheid.

Cannellopoulos tijdens Atheens proces:

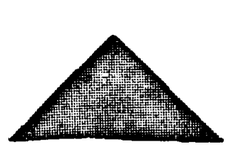
„Verdachten handjevol gewapende avonturiers"

ATHENE — De voormalige Griekse premier Panayiotis Cannellopoulos, de eerste getuige in het proces tegen de 20 officiers die ervan worden beschuldigd de staatsgreep van 1967 te hebben geleid, heeft de verdachten woensdag beschreven als een „handjevol gewapende avonturiers".
Cannellopoulos stond aan het hoofd van een tussentijdse regering die voorbereidingen moest treffen voor algemene verkiezingen toen de staatsgreep werd gepleegd. Hij verklaarde dat de samenzweerders van een NAVO-plan Prometheus genaamd en hun eigen inlichtingen en strijdeenheden gebruik hadden gemaakt om aan de macht te komen.
Ex-dictator George Papadopoulos heeft maandag tijdens de openingszitting van het proces verklaard de volledige verantwoordelijkheid voor de coup op zich te willen nemen. Hij had, zo verklaarde hij, de revolutie niet alleen geleid, maar ook bepaald wanneer de omwenteling moest plaatsvinden.

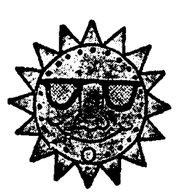


Loonstijging in een jaar bijna 8 procent

DEN HAAG — De uurlonen in het particulier bedrijf zijn van eind december tot eind juni jl. met 7,75 pct. gestegen, aldus de gegevens van het CBS. Het door het CBS samengestelde indexcijfer van de regelingslonen van volwassen werknemers bedroeg per einde juli jl. 665 tegen 617 per einde december 1974 en 587 per einde juni van het vorige jaar. De loonstijging ten opzichte van een jaar geleden bedraagt iets minder dan veertien procent.
Berekend per maand of week valt de loonstijging kleiner uit. Zij bedroeg in dat geval iets minder dan zes procent ten opzichte van eind 1974. Het indexcijfer van de week- en maandlonen in het particulier bedrijf bedroeg per eind juni jl. 568 tegen 535 per eind december jl. en 512 per eind juni 1974. De stijging ten opzichte van een jaar geleden bedraagt iets minder dan elf procent.



● *Op de Lloydkade in Rotterdam staat momenteel een luxe motorjacht ter waarde van ruim een half miljoen gulden, dat besteld werd door generaal Gowon, toen deze nog president van Nigeria was. Het acht ton metende schip had dinsdagavond naar Nigeria moeten vertrekken aan boord van Het M.S. Mercandian Agent, maar werd na berichten over het afzetten van Gowon op het laatste nippertje vastgehouden.*



Minister Schlesinger:

VS zijn bases in Turkije voorgoed kwijt

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Defensie, James Schlesinger, acht de kans groot dat de Verenigde Staten hun militaire bases in Turkije voorgoed hebben verloren.

Schlesinger verklaarde woensdag tegenover journalisten dat het embargo dat het Amerikaanse congres op de wapenzendingen naar Turkije heeft ingesteld en de reactie daarop van Ankara, de Noordatlantische-verdragsorganisatie NAVO in aanzienlijke mate hebben verzwakt. De Amerikaanse bewindsman zei te hopen dat het Amerikaans-Turkse geschil zich niet nog verder zal verscherpen. Hij zag het als een bemoedigend feit dat de Turkse regering niet zover is gegaan de Amerikaanse militairen uit het land te zetten.

400 aanvragen ontheffing autogordels

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Tot nu toe hebben zich ongeveer 400 autogebruikers gemeld met de mededeling dat zij zich niet in staat achten autogordels te dragen. Er is een adviescommissie ingesteld die zal nagaan of er een algemene uitzonderingsregeling op medische gronden moet komen. Voorlopig dient iedereen die meent dat hij geen gordel kan gebruiken, zich schriftelijk bij het ministerie van Verkeer en Waterstaat in Den Haag te melden.

Dit antwoordt minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat op schriftelijke vragen van de PvdA'er van der Doef. Hij had van de minister willen horen in welke gevallen men een goede kans maakt op ontheffing. Volgens de socialist heerst er onder autogebruikers grote onzekerheid. Zij weten niet welke medische of andere gronden kunnen leiden tot een ontheffing. Die onzekerheid is nog toegenomen sedert de Maatschappij Geneeskunst heeft laten weten, dat voor ontheffing geen geneeskundige verklaring nodig is.
Westerterp zegt dat zij die om zwaarwegende redenen menen géén gordel te kunnen gebruiken, hun arts moeten raadplegen om na te gaan of hen een afwijkend type gordel past. Is geen enkel type geschikt, dan moet men zich in Den Haag melden. Een geneeskundige verklaring is niet nodig. Men ontvangt dan van het ministerie een bevestiging, die men in de auto hoort te bewaren.
Aan de hand van de binnengekomen meldingen zal de minister in de toekomst nagaan of er voor bepaalde groepen een uitzonderingsmaatregel moet komen. Deze weg is gevolgd, omdat de medici op dit moment nog niet goed kunnen overzien welke problemen zich bij de toepassing van gordels door gehandicapten kunnen voordoen.

Berm

In Engeland heeft men ontdekt dat valken en andere roofvogels vaak boven de snelwegen staan te bidden (zoals dat heet). Ten dele schijnen dat schietgebedjes te zijn voor het verongelukken van klein gevogelte, dat zij dan probleemloos van de weg kunnen oppikken en in de berm verorberen (de snelweg als poelier voor de grootverbruiker), maar men heeft ook uitgevonden dat de snelwegen een soort natuurlijke grens door het landschap trekken, waarvoor de dieren halthouden. De bermen zijn daardoor langgerekte natuurreservaten geworden.

Stuntmus

Ik neem aan dat dit vooral voor lopend, hollend en kruipend gedierte geldt, want ik zie vogels die asfaltgrens nog dikwijls passeren. Over de reigers ben ik heel tevreden, zij zorgen er meestal voor dat zij eerst hoogte hebben gewonnen voordat zij de rijweg loodrecht oversteken, maar mijn meeste sympathie gaat toch uit naar de zwart-witte eksters met hun lange staart, die zich bij mijn automobilistische nadering altijd eerst even koket omdraaien in de berm, en dan van de rijbaan vandaan wegvliegen. De vos onder de vogels!
Over de mussen ben ik minder tevreden. Ik stond eens op een parkeerstrook stil om de kaart te raadplegen ,toen ik enkele meters voor me uit in het geboomte een mus bezig zag met het bouwen van een nest. Zeer bedrijvig vloog hij af en aan met takjes en blaadjes en veertjes en soortgelijk bouwmateriaal, maar hoewel het landschap aan beide zijden van de snelweg volkomen gelijk leek en aan de veilige rechterkant van de weg de halve wereld voor hem open lag (of eigenlijk de hele wereld, als hij de aardbol rondvloog tot aan de overkant van de snelweg), moest en zou hij z'n spulletjes iedere keer weer aan de andere kant van de weg halen. Ik heb er een half uur gefascineerd naar zitten te kijken, die mus moet stapelgek of debiel zijn geweest, of aan het oefenen zijn geweest voor stuntmus.

Konijnen

Het Engelse onderzoek geeft de bermtoerist (wist u dat dit woord een creatie is van Henri Knap?) achteraf dus gelijk: hij zit in het hartje van de natuur! Alle reden dus om de bermen zoveel mogelijk ongerept te laten. Er is nog zo'n onverwacht natuurreservaat: Schiphol. Ik kijk nu al jaren reikhalzend uit naar de landing als ik uit het buitenland terug kom, sinds ik een keer ontdekte dat het op het gras tussen de start- en landingsbanen vergeven was van de konijnen. Je taxiet daar dwars door een wildreservaat, de konijnen zitten kennelijk zonder opgejaagd gevoel van het gras te knabbelen en lappen de zorgvuldig berekende decibels waar de bewoners in de wijde omtrek zo zenuwziek van worden, aan hun laars. Zij zitten er goed. Misschien omdat er niet gejaagd mag worden, zolang de El Al van Schiphol gebruikmaakt.

Gowon

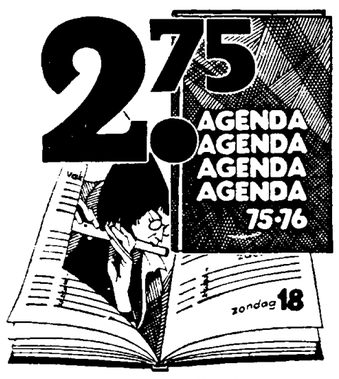
Generaal Gowon is afgezet in Nigeria. Daarmee hebben Andrej en Gjoezel Amalrik dan toch hun zin gekregen. Achterop het boek „De democratische beweging in de Sovjet-Unie" van Bezemer en Van den Heuvel staat een foto waarop je een man en een vrouw met ieder een bord in hun hand ziet demonstreren. In Moskou, voor de Britse ambassade. Particuliere demonstraties zijn daar zeldzaam, en dit was zeker de subtielste van de laatste halve eeuw. Het onderschrift bij de foto luidt: „In de zomer van 1968 demonstreerden Andrej Amalrik en zijn vrouw Gjoezel voor de Britse ambassade in Moskou tegen de Britse politiek in Biafra".
Amalrik droeg een bord met in het Russisch de tekst: „Gowon doodt kinderen, Wilson, help Gowon niet!" Gjoezel droeg dezelfde tekst in het Engels: „Gowon kills children, Wilson don't help Gowon!" Het subtiele van deze demonstratie was, dat Brezjnjev dezelfde politiek voerde (steun aan Gowon) als Wilson! Het was dus een indirecte demonstratie tegen Brezjnjev. Die zit er nog steeds, maar Gowon is nu gewipt. Daaruit blijkt maar meer, dat demonstreren op den duur altijd helpt.

NICO SCHEEPMAKER

(ADVERTENTIE)

Weer naar school:
nieuwe klas, tas, jas; moeder in haar sas.
DEZE WEEK IN libelle
Wilt u abonnee worden? Bel dan overdag 020 - 5411345.

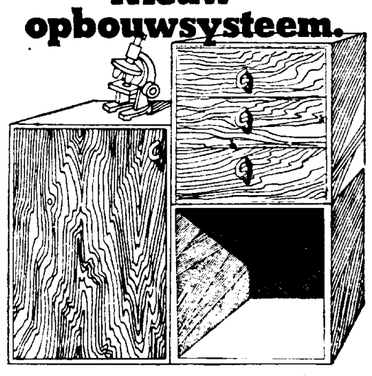
2.75



Schoolagenda. Een flinke met veel kleurenfoto's en notitieruimte. 2.75.

*Aanbiedingen geldig t/m 23 augustus.

Nieuw opbouwsysteem.

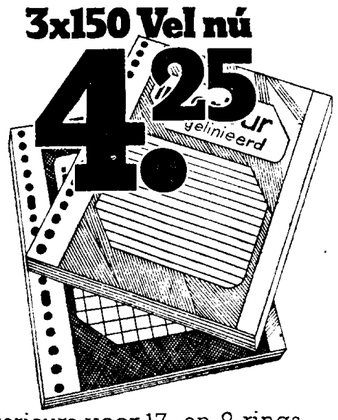


Wandmeubel naar wens, vlot in elkaar te zetten. Wit of met grenen folie bekleed. Kubus 40x40x40 cm 37.50 nú 32.-*. Kastje 40x60x40 cm 49.75 nú 42.-*. Boekenkast 80x100x23 cm 94.75 nú 85.-*. Lade 17.50, deur 15.75/17.50.

Nú 33.-

Sterke leren schooltas. 3 Binnen- en 2 buitenvakken. Van 36.75 nú 33.-* Zelfde model in kunstleer met 2 binnen- en 2 buitenvakken 27.50 nú 24.75*.

3x150 Vel nú 4.25



Interieurs voor 17- en 2-rings banden. 150 Vel gelinieerd papier voor diktaat. 1.75. Nú 3 pakken 4.25.* 100 Vel 1.35 nú 3 pakken 3.25*.

2 Stuks slechts 6.75

Set van 2 ringbanden (17-rings). Veelal in dezelfde kleuren als agenda's en schriften, dus leuk te kombineren. 2 Stuks slechts 6.75.

Vanaf 14.75

De ideale trim- en sportschoenen. Met versterkte neus en voetbed. Mt. 29-45. Vanaf 14.75.

Doe meer met minder geld. HEMA

AANGEB. BETREKK.

Met spoed enkele kolonnes BETONTIMMERLIEDEN gevraagd v. Duitsland omgev. Aach. Onderaanm. T. L. Adams Oirsbeek, Altaarstr. tel. 27. te 04492-1220. x

BARDAMES leeft. v. m.d. land- of woonbaren f 2000,- kantoor p. mtd. Halen en brengen indien. Buxstraat 49 Heerlerheide. x

STRALERS en spuiters gevraagd voor nieuw bedrijf in Geleen. Meiden: Kluis 20, Geleen. 04494-43913. x

Charmante BARDAMES gevr. Hoog loon plus prov. Werkdagen overeen te komen. Voor vervoer wordt gezorgd. Tevens buffetdame gevr. Tel. 045-419983. Bellen na 20 uur. x

Wij vragen weer nieuwe leuke ASSISTENTES, zeer hoge verdiensten. Schaakclub, Kaldenkerkerweg 133 te Heerlen, tel. 045-414425 x

Leuke BARDAMES gevr. en buffetmeisje voor besloten club. Hoog vast loon plus provisie. 5-daagse werkweek, vervoer aanw. Tel. 04447-2718. x

Bar Dancing Ouwe Stomp zkt v.d. zat en zo. BARMEISJE, ook vr. wij diskjockey, 5-dg. werkw. Tel. 712466 b.g.g. 711637. Na 12 uur. x

'n Bekend Horecabedrijf in Heerlen zoekt v.d. vrijd., zat. en zo. 'n KELNER. Tel. 712466 b.g.g. 711637. Na 12 uur. x

Park-Hotel Rest. la Diligence Beek, Maastrichterlaan 29, vraagt WERKSTER voor enkele ochtenden per week. Tel. 04402-1425.

Gevr. BROOD- en BANKETBAKKER weg uitbreiding produkten. In bezit v. diploma's. Genegen als opleiding deegmaker ovenist en banketbakker. Goed loon en vaste positie. Bakkerij „De Kroon b.v." Hoofdstr. 10 Kerkrade, tel .6767. x

Gevr. BROODBEZORGER liefst m. ervaring voor goede ventwijk. Brood- en banketbakkerij Jo Suylen, Kerkstraat 18, Ubach over Worms, na 19 uur.

Wij hebben plaats voor geroutin. NAAISTERS aanm. dag. van 8-17 uur. Confectiefabr. Arofa, Maastrichterstr. 9a Brunssum.

Wij vragen op korte termijn een nette zelfstandige SLAGERSBEDIENDE die het slagersvak wil leren. Leeftijd: 17 a 18 jaar. Sollicitaties te richten aan Slagerij Camps, Geleenstr. 52 Heerlen.

Vrouwelijke HULP gevr. in onze automatiek, voor de zaterdagavond van 17.30 tot 1.30 uur. Geen tel. aanmelding. Haemers, O.Nassaustr. 1, Heerlen.

Gevr. TAXICHAUFFEURS bekend m. omg. liefst pers. aanmelden. Euro-Tax Veenstra, Mgr. Lemmenstr. 36 Nieuwenhagen.

Gevr. voor modezaak beter genre in Heerlen; VERKOOPSTER niet jonger dan 22 jr. zonder erv. niet solliciteren. Br.o.nr. N 6892 L.D. N'hagen.

Iste KAPSTER en aankomende uithulp gevr. Kapsalon Verwer, Schaesbergerweg 41 Hrl, tel. 711966. x

Leuke BARDAMES gevr. Chez Clair bar, Heerlerweg 180 Voerendaal, tel. 04446-1541. x

Nette WERKSTER gevr. voor halve dagen. Mevr. Frijns, Heerlerweg 180 Voerendaal. x

WERKSTER gevr. van 8 tot 14 uur. Loon nader overeen te komen. Lunchroom Neerlandia, Pienkertstr. 3 V'burg, tel. 04406-12601.

DAMES! Heeft u interesse in leuke serieuze bijverdiensten met echt leuk vrouwelijk werk? Br. ond. no. N 6854 L.D. Nieuwenhagen. x

Mini-Tax vraagt ervaren CHAUFFEURS voor nachtdienst. Debetslaan 29 Nieuwenhagen. x

Gevr. erv. DRUMMER met zang. Later event. beroeps. Br.o.nr. Z 120 L.D. Hrl.

Gevr. 2e KAPSTERS, weekend kapsters en wasmeisjes. Kapsalon F. R. Jansen, Stationstr. 47 Hrl. x

Net MEISJE gevr. v. in de huish. v. halve dagen. Bellen na 19 uur. Tel. 045-719059. x

4 coll. METSELAARS en 3 coll. timmerlieden gevraagd. Melden J. W. Witjes, Populierlaan 22 Oirsbeek, na 6 uur tel. 04492-2265. x

Voor direkt gevr. METSELAARS en timmerlieden. Aanm. Kaalheidersteenweg 94c K'rade-W. Tel. 410705. x

Wij zijn een groothandel in levensmiddelen en zoeken voor spoedige indiensttreding een ervaren VRACHTWAGENCHAUFFEUR. Wij bieden goed loon bij een 5-daagse werkweek. Aanmeldingen dagelijks van 17-18 u. Of volgens telefonische afspraak Sperwer Zuid-Nederland Heerlerweg 158 Hoensbroek, tel. 045-211541.

Gevraagd: L.L.SERVEERSTER. Pinkey's Coffeeshop, Homerusplein 1a Heerlen. x

Met spoed gevr. UITBENERS. Aann. Borghans en zn. BV Horselstr. 4 Industrieterrein Nuth, tel. 04447-2100. x

Met SPOED gevraagd 8 voegers en leerling-voegers. Aannemings- en voegersbedrijf M. Hofman, Roevoetsstr. 9 V'burg, tel. 04406-12449. x

Met spoed gevr. nette BUFFETJUFFROUW voor volkscafé in België. Woning aanwezig. Tel. 04406-12449. x

Gevraagd ORGANIST-ZANGER en solo-gitarist-zanger. Tel. 04406-15269 tussen 7 en 9 uur.

Wij vragen: INPAKKER in bezit van rijbewijs voor de vroege morgenuren. Volledige dagtaak. Bakkerij De Kroon, Hoofdstr. 10 Kerkrade, tel. 6767. x

WINKELMEISJE gevr. 17-21 jr. Vivo Supermarkt Akerstr. 120 Kerkr.-W. 045-410837. x

M. spoed gevr. VERTEGENWOORDIGERS-(STERS) of wie hiervoor opgeleid willen worden. Voor onze leesmap en onze tijdschriften. Bel even na 19 uur 04492-1822 of kom persoonl. bij mij H. Theunissen, Camping Hommerter Allee Amstenrade Hommerterweg 288. x

BARDAMES gevr. hoge verdien. mog. verv. aanw. Selfkant Club, Sittarderstr. 12 Gangelt Tel. 09-4924541257. x

BARMEISJES en buffethulp gevr. Mio-Bar, Heerenweg 241, Heerlerheide, tel. 045-213350. x

Gevr. BASSIST en of gitarist, organist, voor popgroep Agape, Akerstr. 126, Kerkrade-West, telef. 045-413024. x

Buitensh. werkend echtpaar te H'broek zoekt WERKSTER voor 2 halve dagen in de week. Tel. 045-213951 na 18 uur. x

WERKSTUD. gevr. voor de mnd. augustus en september Hotel-pension Catien Daelhemerweg 16 Valkenburg (L) tel. 04406-12713.

WERKSTER gevr. maand. en donderdagochtend Café Gielkens Hommert 24 Amstenrade tel. 04492-1934. x

Twee 1e KAPSTERS gevr. voor vrijdags en zaterdags. Hoog loon v. zelfst. hulp Constant Jacobs aan de kerk 27 Ulestraten tel. 04403-3107. x

Nette BARDAMES gevr. goede verd. Tel. 04495-3445 na 20 uur. Jolandabar 045-314035. x

Nette BARDAMES gevr. hoge verdiensten verv. aanwezig La Femme Tel. 045-212597. x

WERKSTER gevraagd 5 halve dgn. per week Conventuelenstr. 2 H'broek tel. 045-214251. x

DAMES zoekt U leuke bijverdienste? Schrijf naar Postbus 326 Kerkrade. x

WERKSTER gevr. 1 middag per week. Promenade 22 Hrl. Tel. 045-716509. x

Keurslagerij v. Melik vraagt full-time of part-time VERKOOPSTER slagerij in 't winkelcentr. der Bautsch te Heerlerbaan en 't winkelcentr. te Stein. Wij bieden een prettige werkkring en hoog loon. 's maandag gesloten. Heeft U interesse kom dan eens praten of bel voor afspraak voor Heerlerbaan 045-412771 voor Stein 04495-2139. x

Leuke hoofd- of BIJVERD. aangeb. door verkoop aan part. scholen enz. in België thuis opgehaald. Verd. 400 tot 600 p. wk. Aanm. café Bar 't Web Amstenraderweg 36 Hoensbroek. Elke avond tussen 18-20.00 uur. x

Gevr. v. direkte indiensttreding SERVEERSTER of kelner. Hotel Lennards Walramplein 31 V'burg, tel. 12285. x

Parkhotel restaurant La Deligence Maastrichterlaan 29 Beek vraagt WERKSTER voor de avonduren vanaf 9.00 uur. Tel. 04402-1425. x

GEVR. BETREKK.

Dakdekkersbedrijf zoekt alle voorkomende WERKZ.-HEDEN. 04445-6426. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstr. 51, Heerlerheide, tel. 045-211753-215562. x

Fa. Lips de garantie voor dak- en (AF)TIMMERWERK. Tev. adres voor uw verbouwingen. Bel. 04445-3818. x

Klein schildersbedrijf kan nog SCHILDERWERK aannemen. Tel. 045-413230 b.g.g. 216422. x

Voor snelle reparaties van uw kleuren-t.v. en radio's bel Elektro BEMELMANS, Wannerstr. 10-12 (Markt), Heerlerheide 045-212330. x

METSELAAR neemt alle voorkomende werkzaamh. aan. Br. ond. no. P 8907 L.D. Spek'heide. x

FA. HAAS, uw adres voor alle reparaties en vernieuwingen van daken, goten, schoorstenen, dakbeschot, dakerkers, verbouwingen. Tel. 04445-5922. x

TUINAANLEG, opknap- of verand- ook het mak. v. oprit, terras enz. Tel. 045-216722. x

AANNEMER kan nog werk aannemen, nieuwbouw, verbouwingen etc. Br.o.nr. K 4943 L.D. Krd. x

TV-ANTENNES compl. v.a. f 200.- Tev. alle reparaties Kochen Antennebouw telef. 04442-1693 b.g.g. 04445-3406. x

Voor al Uw SCHILDER- en behangwerk ook 's avonds goedkoop. Postbus 2505 Heerlen. x

TUINAANLEG opknap- en verand. ook het mak. v. oprit, terras enz. Tel. 045-216722.

TE KOOP AANGEB.

Te k. GASFORNUIS merk Pelgrim (met gril) in z.g.st. plus geiser. Te bev. F. Reumkens 1213-Laan 7 Nieuwenhagen (na 18.00 uur). Donderdag hele dag. x

GIESEN Meubelen, Annastraat 46-48, Geleen, telef. 04494—45149. 100,— tot 200,— voor uw oude bankstel bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad in eiken bankstellen, ook in 3-2-1 zits. Dralon bankstellen, klassieke bankstellen, moderne bankstellen, slaapkamers in 3 drs en 4 drs, in wit en in eiken, eiken tafel, 4 stoelen v.a. f 545,—, eiken kasten in alle maten, moderne kasten, zwaar eik, massieve tafel 200 cm, massief eiken salontafels, zwaar eiken stoelen in alle prijzen. Betaling in overleg. 6 - 12 - 18 - 24 mnd. x

Sensationele zomeraanbieding. Nu BONTMANTEL kopen en 20% korting verdienen!!! Gratis bewaren en a.s. winter pas betalen. Nu nog alle keus collectie 1975. Waarborggarantie. — Desg. z. soepele credietservice. De grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. — De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin t.o. Hema) te Eindhoven-C, tel. 040-61100. Bij koop reiskosten terug d. geh. Nederland (ook benzine auto).

KERSEN vanaf f 1.- p.kg. Nieuwe AARDAPPELEN 50 cent per kg. Dikke bloemkool f 3.50 p. kist voor de diepvries. Te k. dikke asperges f 2.- p. kg p. kist (v. de diepvries), spinazie f 3,50 p. kist, komkommers 3 voor f 1.—, tomaten 6 kg voor f 6.50 of f 1,50 p. kg, sinaasappelen 5 kg voor f 4,75, glascolrabi 6 stuks voor f 1,45, aardbeien f 0,95 p. doosje, appels en peren v.a. 40 ct. p. kg, wortels 3 kg voor f 2.—. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 110 cent. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

AANHANGWAGENS in vele maten en modellen 50 à 60 stuks in voorraad. „Frada", Fr. Dassen, Stationstr. no. 6, Kerkrade. x

Te k. nw. KLEIAARDAPPELEN 1ste kwal. 40 ct. per kg Veendrich ing. Kasteel A'rade. x

AANHANGWAGENS in div. maten en uitvoeringen, prijzen v.a. f 595.-. Mostard-Recreatie b.v., Rijksweg Z 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Te huur of te k. halfvr.st. kl. WONING landelijk gelegen m. verw. bij centr. Brunssum. Dir. te aanv. Te bevr. p.a. Huishoudbeurs, J. Hoevenaars, Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 252965. x

Zwart skai BANKSTEL (slaapbank) m. groene zittingen en chroom onderst. (slee Mod). f 200,-. Meidoornstr. 4 Brunssum, tel. 252705. x

O.K. slaat de hoge prijzen K.O.

Waarom te veel uit geven als OK U alles goedkoper biedt. Ja alles. En toch keuze uit een groot assortiment bekende merkartikelen. Wie doet dat zó na? Vergelijk maar! En U komt terug bij OK.

Koffie-melk halfvolle liter 129

Room-boter pakje à 250 gram 179

VERSE LEVER KILO 450

O.K. vaste lage prijzen

LIGA GEEN 74 MAAR	55
LUCIFERS GEEN 47 MAAR	39
ZOUT kg GEEN 35 MAAR	19
BLOEM kg GEEN 125 MAAR	85
AFWASMIDDEL liter GEEN 98 MAAR	65
NUTRICIA Babyvoeding blauw ~~91~~	75
OLVARIT Rood ~~109~~	85
OLVARIT ~~125~~ Kleutervoeding	98
FRITURA Chips Naturel of Paprika	59
BAMBIX geen 112 maar	95
HERSCHI ~~86~~ Sinas liter	69
HERSCHI Pub liter	69
HERSCHI Cola liter	69
TOILETPAPIER pak à 4 rol	98
AUGURKEN 3/4 pot	115
UITJES 3/4 pot	138

Amstelpils 20 euroflessen 1175

Taft haarspray van 695 voor 369

Duyvis pinda's vacuum GEEN ~~193~~ MAAR 139

Jif grote flacon geen 295 maar 230

Calvé slasaus 3/4 liter van 324 voor 279

Molny minislipvast van 259 voor 179

alleen a.s. dinsdag en woensdag

Nescafe extra pot à 200 gr. geen 780 maar 509

O·K· SLAGERIJEN

ZUURVLEES kg	1290
BRAADVLEES kg	1290
RUNDERLAPPEN kg	1450
FRICANDEAU kg	1180
BOTERHAMMEN-WORST 100 gr	59
GEBAKKEN PASTEI 100 gr	69
DROOGWORST 100 gr.	98
LEVERWORST 100 gr	59
HOOFDKAAS 100 gr.	49

uitgezonderd OK-markt Heerlen

DIEPVRIESPRODUKTEN

SPERZIE BONEN pak à 500 gram	89
AARDAPPELSCHIJVEN pak à 500 gram	99
FRIKANDELLEN pak à 8 st.	225

BROOD EN BANKET

ABRIKOZEN-kruimelvla van 595 voor	498
BIENESTICH speciaal van 695 voor	598
PISTOLETS 10 st. van 178 voor	149
TAARTBODEM van 149 voor	98

GROENTEN EN FRUIT

TUINBONEN 2 kg	79
SLA 2 krop	69
BLOEMKOOL	119
SINAASAPPELEN 20 st.	198
PEREN 1 kg	159

uitgezonderd OK-markt Heerlen

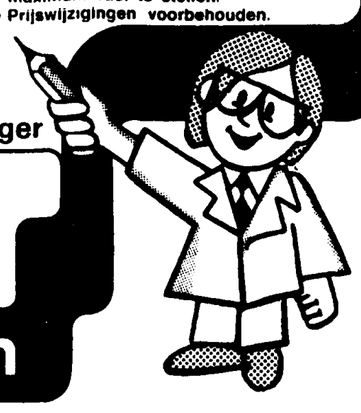
Looptijd der aanbiedingen van 31/7 tot 7/8 1975

Winkelcentrum 't Loon, Heerlen Achterkant C&A, naast ANWB en het DE-Geschenkhuis. | Heerstraat 144, Stein-Nrd. | Akerstraat 50, Kerkrade-W Achterkant markt. | Leyenbroekerweg 1, Sittard

's Maandags gesloten

Wij behouden ons het recht voor bij verkoop van bepaalde artikelen een maximum vast te stellen. Prijswijzigingen voorbehouden.

REKEN MAAR UIT ALTIJD OKÉ

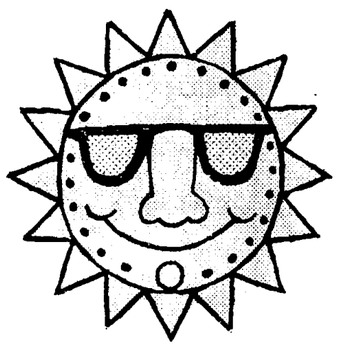


Altijd 20 tot 40% voordeliger

O·K·MARKT

de lage prijzenzaak waar u méér kunt kopen

Ontdekkingstocht door Berg en Terblijt



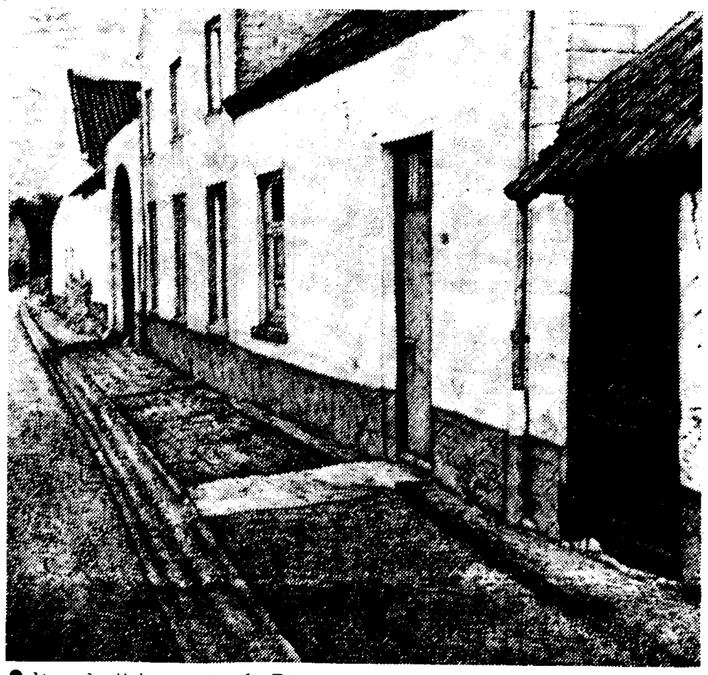
Bèr Schols is in één klap een beroemdheid geworden in Berg en Terblijt. Hij is nu dé geaccepteerde kunstenaar van het dorp, de man die oog heeft voor het eigene van Berg, die nu met gezag tegen zijn plaatsgenoten mag zeggen: „Mien, dat moet je zo laten, nooit iets aan veranderen".

Voor de Bergenaren kwam het allemaal plotseling. Niemand wist er iets vanaf dat er in hun eigen Bèr een tekenaar met talent stak, totdat de eerste kranteartikelen verschenen en iedereen de vijftig pennevruchten van Bèr in het gemeentehuis kon bewonderen. Het zijn tekeningen van Berg en Terblijt zoals het vroeger was en zoals het nu is: Schetsen van oude mensen vergroeid met hun dorp, hun boerderij, hun land, hun werk.

Getekend met een fotografische precisie in een toon van heimwee en verlangen. Hij zag de ziel van Berg en Terblijt en juist daarom waren de Bergenaren zo getroffen, omdat zij voor het eerst de verbondenheid met hun dorp uitgebeeld zagen: te zien kregen waarom ze van hun dorp hielden. Duizend Bergenaren dwaalden met Bèr Schols opnieuw langs monumenten en herinneringen.

Een man die zo vergroeid is met zijn dorp moet wel een goede gids zijn. Ik vroeg Bèr Schols samen een wandeling te maken door Berg en Terblijt, langs de plekjes die hij getekend had.

Start: Café Kardos in de Grote Straat (6). Het gebouw zelf is al een monumentje: brede banden mergel, versierd met kleurige vlakken sieren de spitse gevel. Een oude rode beuk ervoor maakt het nóg mooier.
Als u er een kop koffie gaat drinken krijgt u van de eigenaar een foldertje over Berg en Terblijt. Doen dus. Bij het verlaten van het café rechts af. Verwonder je even over en heb medelijden met de architect die de aanbouw aan café Kardos ontwierp.
Bij de grote Linde — die met zijn brede bladerdak de mannetjes van het dorp beschut die op de bank voor zijn stam gezellig keuvelen — gaan we links af de Kleinestraat in.



• Boerderij langs Op de Bies. Hier wordt nog boeremik gebakken in een oude oven.

• Vriendelijk

Bèr Schols laat me met de trots van een man die weet dat hij in een mooi dorp woont, de boerderijtjes op 6, 16 en 20 zien. Echt Limburgs; gebouwen gemaakt door mensen met een ingewortelde kultuur. Bloemen op de binnenplaatsjes. De vriendelijkheid straalt er vanaf.
Achteraf blijkt nummer 20 het allermooiste boerderijtje op de hele wandeling te zijn. Het is van een onwezenlijke, simpele schoonheid zoals het daar wit gekalkt staat te dromen tussen de hoge heesters. Hier wonen mensen van in de tachtig met hun zoon en dochter van in de vijftig. Ramen en kozijnen onder het breed afhangende en golvende pannendak zijn geschilderd in diep groene, glanzende tinten waarvan de menging het geheim is van iedereen die gedragen wordt door oude Limburgse tradities.

• Vredig

Na no. 20 eerste weg links en meteen naar rechts. De Grote Straat helemaal uitwandelen (Laat u niet verleiden de weg naar rechts bergafwaarts te volgen). We komen in de oude kern van Berg. Typisch Limburg. Er is een Kerkstraat zonder kerk. Die stond op de plaats van de huizen 34 en 36. Bèr Schols: geen goeie ruil. De Grote Straat mondt uit in Op de Bies De straatnamen staan hier nog zwart gedrukt op wit emaille. Boerderij nummer acht. „Moet je eens kijken hoe vredig", zegt Bèr Schols. „helemaal oude stijl met melkbussen, eggen en zo". Hier woont boerin Mien. Ze bakt zelf nog het brood in de oude, houtskooloven. „Voor mij geen bakkersbrood" zegt ze: „ik doe het brood nog netten".

Tekeningen:
BèR SCHOLS

Tekst:
HUBERT HAENEN

Als ik vraag wat dat is, blijkt het een behandeling te zijn van het witte brood met melk en koffie om de korst heerlijk knappend bruin te krijgen. Ze zweert bij eigen brood en eigen mik. Als u vandaag door Berg en Terblijt deze wandeling gaat maken, mag u best even op het binnenplaatsje kijken. Ze houdt speciaal de deur voor u open. Maar, komt het er hartgrondig uit, „Ik hou normaal niet van dat gegaap". Meestal gaat de grote boogpoort dan ook dicht. De boer leeft dan ongestoord in zijn eigen paradijs.

• Juweeltje

We gaan verder. Op de Bies schijnt plotseling te eindigen in de lucht. Verrassend ligt daar diep onder je het dal van de Geul.
De weg gaat steil naar beneden. Maar eerst even kijken — en bescheiden door de ramen gluren — op no. 27: Pension L'Auberge. Juweeltje met een tuin om regelrecht jaloers op te worden. Zacht golvend, uitgestrekt groen gazon, omzoomd door brede kleurige borders, uitlopend in een loofbos. Daar zou je voor je plezier gaan jogeren.

• Gek

Dan lopen we, onder de indruk van zóveel moois, naar beneden, méér moois tegemoet. Het asfalt gaat over in een zandig bospad. Een ezeltje in de wei. Links naar beneden. Is behoorlijk steil. Het pad gaat over in een diepe holle weg. „Dit is mijn wandelpad", zegt Bèr, „'s morgens ben ik vroeg mijn bed uit en dan hoor je hier een symfonie die geen componist kan schrijven". Tientallen merels en lijsters fluiten hun solo's. „Dan denk je", zegt Bèr, „dat alle mensen die nu nog in hun bed liggen gek zijn. Ze zij gewoon niet wijs dat ze erin blijven".

• Binnenplaats van boerderij aan de Kleinestraat.

• Groepje huizen bij de Geulhemermolen.

• De Geulhemermolen 'oude stijl'.

• Tarzan

De holle weg wordt omzoomd door reuze bomen. Het licht is er gedempt als in het middenschip van een romaanse kerk. In de bomen hangen lianen. „Hier zou Tarzan nog kunnen leven", merkt de Bergse tekenaar op.
Onderaan komen we bij de romantische Geulhemermolen.

Je gaat daar binnen voor een pilsje, kop koffie en de sfeer. Het zit er altijd vol, zelfs midden op de dag.

We lopen langs de Geul. Rechts de steile mergelwand. In de molentak staat het water meters hoger dan in de kronkelige oude Geul die er vlak langs stroomt. „Moet je eens kijken naar de weerspiegeling in het water. Die bomen, het zijn juweeltjes, stuk voor stuk kun je ze tekenen". Hier moet u op uw gemak alles bekijken, hoe huis no. 34 tegen de rotsen aangebouwd is, hoe mensen kunnen wonen in dat kleine witte, steenrood geschilderde ramen en deuren huuske op no. 6 in de Wolfsdriesweg. WC buiten, de tuin vol traditionele kleurige bloemen, en de rotswand overwingerd met klimop, tientallen meters hoog.

• Grot

We lopen de Wolfsdriesweg in tot no. 8. Even hiervoor gaan trapjes steil omhoog het bos in. Rechts in de helling koelte uitademende ingang van een donkere grot. Pad naar boven volgen. Een behoorlijk steil en lange klim. U komt uit bij de sportterreinen van Berg. Steekt die over (links nog een schitterend uitzicht op het diepe Valkenburgse

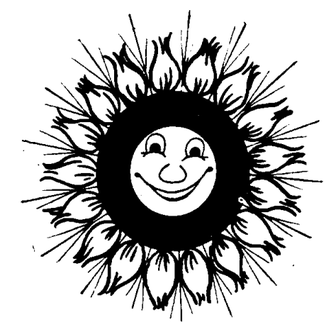
• Stroomversnelling op de oude Geul bij de Geulhemermolen.

richting kerk. De kerk is een schepping van Peuts. De moeite waard om het mergelbouwsel van binnen te bekijken. Er zijn maar weinig kerken die, gebouwd rond de dertiger jaren, kunnen tippen aan deze schepping. Op de provinciale weg linksaf. Bij café „Het Wapen van Berg" rechts naar beneden. We komen in Terblijt en weer in de rust. Even voor het dorp kijken we uit op de Sint-Pietersberg. Terblijt is landelijk. Er zijn veel nieuwe huizen gebouwd en ook hier moeten tal van architecten zich eens diep gaan schamen. Ze hebben nauwelijks rekening gehouden met de omgeving en de traditionele bebouwing. We lopen rechts Terblijt in. No. 21 is de moeite van het bekijken waard.

Eerste weg rechts. Hier staan nog een aantal fraaie boerderijen. No. 11 is nieuw gebouwd, het is een van de weinige nieuwe huizen die werkelijk goed passen in het dorpsbeeld. Voorbeeld voor de Heren bouwkundigen.

• Zwaluw

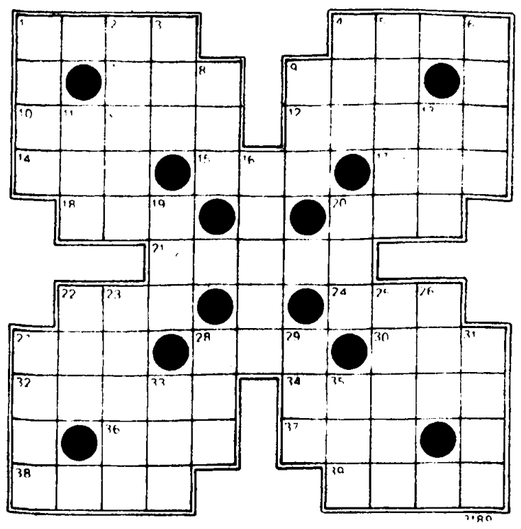
We lopen inmiddels weer richting Terblijt, door de velden met maïs en koren, langs weilanden met koeien en door een zalige mestlucht. Het asfalt houdt weer op en wij klimmen weer via een holle weg naar Berg. Op de grote weg links. Bij huis no. 13 rechts de Kleinestraat in. De inwoners van nummer 1 A hebben wat moois gemaakt van hun woning. Voor de ramen koperen potten, onder de dakgoot heeft een zwaluw zijn nest gebouwd. Moeder vliegt druk af en aan om de jongen, waarvan je de opengesperde bekjes net boven de nestrand ziet uitkomen, te voederen. Links om de hoek komen we weer bij café Kardos. De mannetjes zitten nog te keuvelen onder de linde. Kardos levert iris nat na deze wandeling die door zijn fikse hellingen en zijn steile afdalingen de naam van Berg eer aan doen. „We wonen niet voor niks op Berg", zegt Bèr Schols, „als die vreemdelingen komen moeten ze ook maar klauteren".



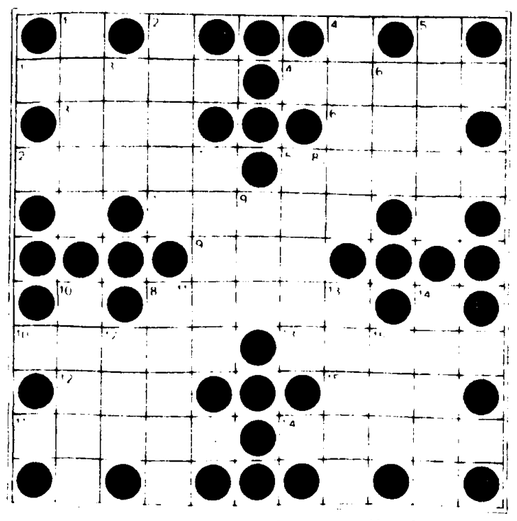
puzzel van de dag

Negen weken lang publiceert het Limburgs Dag blad van dinsdag tot en met vrijdag iedere dag twee puzzels voor zijn fervente puzzelaars. Een van beide puzzels is steeds een kruiswoordraadsel, dat als prijspuzzel fungeert. De andere puzzel kan worden beschouwd als een vakantiepuzzel en geldt dus uitsluitend als amusement.
Iedere zaterdag vinden onze lezers bovendien een groot kruiswoordraadsel in onze krant, dat eveneens is bestemd om de vrije vakantieuurtjes op een aangename manier door te brengen.
Als u aan de prijspuzzels (dus vier puzzels per week) wilt deelnemen, hoeft u niets anders te doen, dan de letters L en D te tellen, die in de prijspuzzels voorkomen. Het totaal aantal letters L en D, dat u gedurende een hele week (dus van in totaal vier prijspuzzels) hebt gevonden, schrijft u op een briefkaart.
Deze briefkaart dient uiterlijk woensdag 6 aug. in het bezit te zijn van de 'Puzzelredactie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21 te Heerlen.'
In onze krant van zaterdag vindt u dan de uitslag en de prijswinnaars.
Voor goede oplossers stellen we iedere week een boeke- of platebon ter waarde van f 25,— beschikbaar.

Prijspuzzel



Vakantiepuzzel

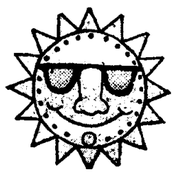


Horizontaal:
1. houding
4. gele kleurstof
7. internationale trein
9. muzieknoot
10. gemetselde toegang
12. oogvocht
14. berg op de Filippijnen
15. groente
17. lokmiddel
18. ampère (afk.)
20. plaats in Brabant
21. geweldig
22. huid
24. streling
27. boom
28. plaats in Brabant
30. noordnoordoost (afk.)
32. steekwapen
34. voorzetsel
36. water in Utrecht
37. afgemat
38. steekwapen
39. lor

Verticaal:
1. vader
2. hete waterdamp
3. roem
4. deel van het hoofd
5. gereed
6. sterk smakend
8. gravure
9. bevel
11. grootvader
13. zoogdier
16. houten barak
19. schil
20. en meer anderen (afk.)
22. bosmeertje
23. hemelgeest
25. niet dezelfde
26. meisjesnaam
27. handeling
28. boom
29. rekenkundige opgave
31. plaats in Rusland
33. eikeschors
35. wolvlokje

Horizontaal en verticaal dienen dezelfde woorden te worden ingevuld.

1. dik touw
2. gelooide huid
3. onderdompeling
4. hoge schoen
5. strijdperk
6. vlaktemaat
7. al
8. meisjesnaam
9. een zekere
10. gedeeltelijk
11. niets uitgezonderd
12. samentrekking van edel
13. eenjarig dier
14. interest
15. vat



royal

alle leeftijden

4e week

Dag. 2.15, 4.45 en 8.45 uur.

rivoli

winnaar van 6 Oscars waaronder
beste film van het jaar

PARAMOUNT PICTURES PRESENTEERT
Francis Ford Coppola's PRODUCTIE

De Peetvader DEEL II

Al Pacino
EN
Robert Duvall Diane Keaton Robert De Niro
Talia Shire Morgana King John Cazale
Mariana Hill Lee Strasberg

SCENARIO
Francis Ford Coppola EN Mario Puzo

GEBASEERD OP DE ROMAN
'The Godfather' VAN Mario Puzo
GEPRODUCEERD EN GEREGISSEERD
Francis Ford Coppola

CO-PRODUCENTEN
Gray Frederickson EN Fred Roos
MUZIEK
Nino Rota

Technicolor SOUNDTRACK AVAILABLE ON ABC RECORDS A Paramount Picture
UITGEBRACHT DOOR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

3e week Dag. 2.00 en 7.30 uur. 14 jaar

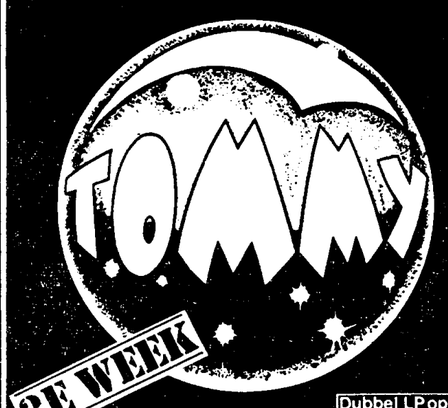
31 juli t/m 6 augustus

NIEUW! UNIEK IN NEDERLAND

De theaters van het jaar 2000

Geleenstraat 9, Heerlen, Tel. 045-713030

TOMMY
Het wereldberoemde en verbijsterende werk van PETER TOWNSHEND and THE WHO



3E WEEK

Dubbel LP op POLYDOR

met OLIVER REED, ANN-MARGRET en ROGER DALTREY als Tommy
ELTON JOHN als de Flippertovenaar en met
ERIC CLAPTON, KEITH MOON, PAUL NICHOLAS, JACK NICHOLSON
ROBERT POWELL, PETE TOWNSHEND, TINA TURNER en THE WHO
Een ROBERT STIGWOOD Productie

Dag.: 2, 4, 6.15, 8.30 uur

LOUIS DE FUNES
in een film van
GERARD OURY

De avonturen van Rabbi Jacob

4E WEEK

Dag.: 3, 5, 7.30, 9.30 uur

ZULLEN WE 'T NOG EEN KEERTJE OVERDOEN?
«Liebesjagd durch 7 Betten»
Alena Penz · Günter Ziegler
Margot Mahler e.v.a.
Eastmancolor uitgebracht door Gaffel

Dag.: 1.45, 3.30, 5.15, 7, 8.45, 10.30 uur

Een blijvend meesterwerk

*

METRO-GOLDWYN-MAYER presenteert
WILLIAM WYLER'S

Bekroond met 11 OSCARS

CHARLTON HESTON JACK HAWKINS
HAYA HARAREET STEPHEN BOYD

OPNIEUW IN ROULATIE

5E WEEK

Dag.: 2.30, 8 uur

BUTCH & THE KID ZIJN TERUG!
Zo maar ... voor de lol!

PAUL NEWMAN
ROBERT REDFORD
KATHARINE ROSS in
"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"

EEN GEORGE ROY HILL
PAUL MONASH PRODUKTIE

PANAVISION COLOR by DeLuxe

2E WEEK

Dag.: 2.15, 4.15, 7.15, 9.15 uur

5 FILMS ★ 5 ZALEN

PASSAGE THEATER

MEISJES MET GEOPENDE LIPPEN
(Mädchen mit offenen Lippen)

NADINE DE RANGOT
MARGRIT SIGEL
RENA BERGEN
ALEXANDER MILLER
CARLO MONTI

Wat ze leerden en hoe ze het in practijk brachten....

ROYAL HOENSBROEK

Donderdag 8.30, vrijdag 8.30, zaterdag 8.30, zondag 5 en 8.30 uur

De Grote Nederlandse Speelfilm

Keetje Tippel
MONIQUE van de VEN als

...van de makers van "Turks Fruit"

ROXY GELEEN

Tweede week

DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 en 8.30 UUR
KLEUR — 14 jaar

Een Western die het midden houdt tussen vrolijke slapstick en een complete veldslag!!

TERENCE HILL

BUD SPENCER

DE 2e TRINITY FILM!

DE VIER VUISTEN VAN DE DUIVEL
(Trinity is still my name)

STUDIO ANDERS GELEEN

Derde week

DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 en 8.45 UUR
KLEUR — A.l.

Schaterlachen met...

Louis de Funès

BERTRAND IN ONTROEREND GOED
< OSCAR >

REGIE: EDOUARD MOLINARO
METEORFILM

FORUM SITTARD

VRIJDAG 8.30 UUR.
ZATERDAG 8.30 UUR.
ZONDAG 8.30 UUR
KLEUR — 14 jaar

Humor uit de Beierse bedden en bergen!!

't Gaat pas goed als 'n Tiroler 't doet!

color Filmtrust

ROXY GELEEN

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met :

Als Tirolers stoeien, gaan de Alpen gloeien

Een nieuwe Tiroler sex-knaller! KLEUR — 18 jaar

TE KOOP AANGEB.

Te k. GASFORNUIS 4-pits. z.g.a.n. Driessenstr. 16, Ubach over Worms.

Te k. BRUIDSJURK m. 38. Te bevr. Palestinastr. 27, Heerlen. x

Te k. donkerblauwe KINDERWAGEN. Palestinastr. 270 Heerlen. x

Te k. grote witte WANDKAST modern bankstel m. losse kussens en witte eethoek t.e.ab. Tel. 045-313030. x

Te k. Te k. stereo RADIO m. boxen, wasautomaten, antiek kassa radio. Kleikoelenweg 24 Nieuwenhagen. x

Te k. compl. antieke SLAAPKAMER. 2-pers. BED. Kleerk commode. nachtkastje. Tel. 045-716524

KINDERKOPJES (straatkeien) voor terras en of oprit. Kollebloem 6 Brunssum (Op de Vos). x

Te k. een KAST 4 stoelen en 1 tafel z.g.a.n. Na 5 uur Koningstr. 32 Heerlen. x

ANTIEK en curiosa. Wilhelmstr. 9 Heerlen tel. 718596. x

Te k. open HAARDEN-BOUW open haarden en sierschouwen, klassiek en modern. Meer dan 200 modellen als bouwpakket leverbaar. Ook voor de doe-het-zelver. Marktstr. 9 Ubach o. Worms x

Wegens plaatsgebr. te k. eiken TAFEL 6 stoelen en grote kast. Croubekerstr. 11 Klimmen. x

Te k. nieuwe GASKACHEL rond modern model. Brunssummerweg 50 N'hagen.

Mahonie SALONKAST z.g.a.n. weg. pl.gebrek nu f 950.-. Te bevr. Heistr. 85 Terwinselen tuss. 17-19 u. x

Handelsmij Ed Stel B.V. Heerenweg 244 Heerlen-Heksenberg C.V.-KETELS met pomp en kamerthermostaat 16000 k.cal. f 684,- 20.000 k cal. f 704,- 26.000 k.cal f 764,-, 30.000 k.cal. f 794,-. x

Te k. 1 OLIEHAARD, 1 oliekachel. Anjerstr. 14 Schinveld.

Buitenkansje: Heuga TAPIJTEGELS 50x50 cm, alle kleuren. Komen van een dealershow. Niet van nieuw te onderscheiden. Vanaf f 4 per stuk. Decorum, Lijnbaanstr. 6-7, A'dam, telef. 020—67518. x

C.V.-MATERIALEN Buderus en Crane ketels vanaf f 595. Jac. Köhlen BV Rijksweg Nrd 104 (bij ziekenhuis) Sittard, tel. 3228. x

WANDTEGELS 15x15 crème en wit f 9,50, groen en rood f 10,75, 6 kleuren gevlamd f 12,95, 1ste soort decoratietegels, groen, bruin en oranje f 20.-, mozaïek van f 58,- voor f 39,50. Alles per m2 incl. BTW Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen, tel. 045-715544 's Maandags gesloten. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf 300,-. Tiendschuur 2 Susteren. x

Te k. VELDBRANDSTENEN en handvormstenen. Marktstr. 9, Ubach o. Worms.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Nw. AARDAPPELEN. Af boerderij f 0,40 per kg. H. Mennens, Aan de Kerk 2, A'rade. x

Spotkoopjes. Onze TAFELS en stoelen ruimen wij op ver beneden inkoopprijs tienerkamer van 595 voor 395, alle matrassen aan stuntprijs verder ladenkastjes t.v.-kast, tienerburo's, teakh. kasten, clubs en vele andere artikelen aan de allerlaagste prijzen bij Hubert, Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen, tel. 42760.

Voor eerste kwaliteit GRINDPLATEN, marmersplitplaten en alle andere bestratingsmaterialen kunt U nu terecht bij Gerardsbeton. Tevens het adres voor al Uw straatwerk terras oprit enz. Reeweg 100 Abdissenbosch, Industrieterrein Ubach over Worms tel. 045-352389. x

Te k. witte SLAAPKAMER (compl.) z.g.a.n. f 475,-, keukenmeubels (groen) f 275,- en wandel- en kinderwagen Weyenbergstr. 300 H'broek, tel. 216020. x

Te k. DRU Saturnus GASHAARD 8000 kcal. f 100,-, salonkast noten 240 breed f 150.-. Europastraat no. 16 Schaesberg. x

Te k. 130 W. VERSTERKER plus 2 boxen, prijs f 1500.-. Te bevr. Weijenbergstr. 300 H'broek, tel. 216020. x

Te k. prachtgie mass. eiken SALONTAFEL handgemaakt, iets moois. Boslaan no. 2, Schaesberg.

ORGEL nieuw en gebruikt. Komt u eens vrijblijvend luisteren naar een nieuw Parma-orgel m. Leslie- en ritme voor de ongelooflijke prijs van f 2260.-. Muziekhuis Willy Dera, Ruiterstr. 15, Schaesberg, telef. 045-310291. Tevens privé-muziekonderwijs. x

OLIEHAARD f 95,- gash. f 125,- minigas f 125,- wasm. Erres f 95,- Rijksweg Nrd. 4 Geleen. x

Te k. 500 VELDBRANDSTENEN Kempkensweg 1 A'rade.

Glazen SALONTAFEL te k. Te bevr. Kennedylaan 61 Eygelshoven.

Te k. glazen AQUARIUM met toebeh. 150x60x50 na 18.00 uur Tel. 254101 Voorstr. 5 Brumnssum.

Te k. antieke HANGKLOK goed lopend Kloosterstr. 16 Ubach over Worms (achterom).

Te k. antieke Mechelse KAST H. Dunantstr. 215 Brunssum na 18.00 uur. x

St. Engelse KLOK veel houtsnijwerk kop. wijzerpl. O.L.V.-plein 4 Kunrade Voerendaal. x

Antieke wortelnoten SERVIESKAST koopje. Te bevr. Dr. Schaepmanstr. 16 Molenberg Hrl. x

Sla nu uw slag. Groothandelaarsprijzen. WASAUTOMAAT v. f 695,- nu f 395,- v. f 895,- nu f 595,- v. f 795,- nu f 495,- enz. In voorr. Miele, Zanussi, Indesit, AEG, Zanker enz. Speciale reklame was-droogautomaat v. f 1795,- nu f 1295,- droogautomaat v. f 695,- nu f 365,- v. f 995,- nu f 695,- gashaard 8000 kcal. v. f 845,- nu f 395,- gevelkachels 6000kcal v. f 745,- nu f 398,- 2200 kcal. v. f 369,- nu f 269,- 8000 kcal. f 945,- nu f 645,- gasfornuizen, extra reklame ruit-spit-gril-enz. v. f 798,- nu f 398,- in voorr. Etna, Pelgrim, Atag, enz. televisie in noten en wit gepol. v. f 795,- nu f 398,- v. f 895,- nu f 498,- kleurentelevisie groot beeld v. f 2450,- nu f 1675,- v. f 2595,- nu f 1895,- reklame Tip-Tronic v. f 2895,- nu f 2095,- prijzen v.a. f 1399,- Autoradio met cassette v. f 298,- nu f 235,- draagb. tv v. f 598,- nu f 345,- tafel radio v. f 198,- nu f 149,- platenspeler en versterk. m. box v. f 225,- nu f 99,- v. f 245,- nu f 129,- stofzuigers Holland-Elektro, Excelsior, Philips enz. met 20 en 30 pct. korting. reklame sleemodel v. f 225,- nu f 159,- koelkasten v. f 339,- nu f 249,- Philips combi-kast v. f 895,- nu f 645,-, Hilton Combi v. f 865,- nu f 495,- Diepvries 350 ltr. v. f 1095,- nu f 695,- afzuigkap Philips, AEG, Benrad enz. v.a. f 168,- AEG - koffieappa. v. f 189,- nu f 139,- Braun v. f 199,- nu f 139,- Prijzen v.a. f 59,- Oud-Hollandse kronen. meer dan 300 modellen v. f 395,- nu f 295,- echt kristal v. f 595,- nu f 345,- voor al uw huishoudelijke artikelen, mixers, grils, broodroosters fruitpersen enz. is uw adres: Huishoudbeurs B.V. Kerkstraat 111 Brunssum tel. 252956. Ook in termijnen, eigen financiering. x

OPENHAARDEN geheel compl. met stooksteen v.a. f 280, met rooster en asla v.a. f 390, Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietrastr. 11, Hoensbroek, tel. 214851. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

Te k. demont. houten GEBOUW, afm. 8x16 m, hoogte 3,5 m, dubbelw. geh. oversp. iets aparts. Kan overal v. gebr. worden. Tel. 045-213563.

GASHAARD te k., z.g.a.n. Kerkraderweg 160, Heerlen.

Te k. diverse GROOTB. T.V. o.a. Grundig, Philips, Blaupunkt 65-75-85. Grundig nieuwste model 61 cm electronic 195,- met garantie. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091. x

Tweelingw. en WANDELWAG. en gr. zak f 250,- 2 boxen 2 kinderst. f 80,- Te bevr. Ruys de Beerenbroecklaan 7 Melick.

Te k. bruin houten KINDERSTOEL, kinderwagen, tevens wandelwagen, blauw. Wordt thuis bezorgd. I.n de Cramer 19 Heerlen.

Te k. DIEPVRIESKIST 4-deurs en invriesruimte, prijs f 3000,- inclusief op de plaats brengen zonder aansluiten. Met demontabel afm. lang 3.40 m diep 1.20 m. Hoog 1.90 m. Hereweg 92 Nieuwenhagen tel. 045-211684. x

Te k. z.g.a.n. super 8 FILMPROJECT. Movector-Daal pr. f 100 ,...- en echte oude ondergrondse mijntelefoon (groot) compl. M. Nummer Tuinstr. 19 Heerlerheide (zijstr. v. Uterweg). x

Te k. antieke KLEERKAST Vulkana gashaard mini bijzetkacheltje bruidsjurk m. 42 Dorpstr. 161 Brunssum na 17 uur. x

Antieke bronzen LAMP Lodewijk XVI antieke Franse nachtkastjes en kleingoed. Te bevr. Dr. Schaepmansplein 14 Molenberg Hrl. x

Te k. FILMPROJECTOR Fujicascop MG 90. Te bevr. tussen 17 en 20 uur. Honeest. 43 Kerkrade. x

Te k. antieke Mechelse KAST en koekoeksklok en open haard. Winselerhofstr. 11 Kerkrade-W. x

TE KOOP GEVR.

POSTZEGELS: gevr. Nederl. en O.G., Duitsl. enz. W.-Eur. Groningenstr. 9 Hrln. tel. 719231. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

Te k. gevr. WINKELOPRUIMINGEN en restanten div. branches ook textiel boeken enz. enz. tevens gevr. antiek klokkenstel en porseleingoed. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen of tel. 04494-42760.

Foto van der Graaf biedt een goede prijs voor in te ruilen reflex CAMERA'S. Willemstraat 15, Heerlen. tel. 045-713637.

SLOOPAUTO'S te k. gevr., tevens in- en verkoop. Tel. 04494-40382. x

Te k. gevr. 2-pers. polyester KANO. Tel. 04446-1623. x

WOONH. omg . Kerkrade uitvoer. omschrijv. m. prijsopg. o. nr. 5119 LD Mstr. x

Te k. gevr. KLEURENT.V. defect geen bezwaar tel. 043-13661. x

Te k. gevr. KINDERGLIJBAAN voor in de tuin. Mevr. van Beurden tel. 045-710417.

TE HUUR AANGEB.

HEERLEN: te h. kamer f 59,- p. w 710315. x

Te h. gem. ZITSLAAPK. c.v. douche, ap. ingang met en zonder pension. Nieuwstr. 181 Kerkrade-Holz. x

Te h. mooie gr. BOVENWONING (6 kamers) in centrum m. c.v. badkamer, w.c., complete keukeninr. enz. Aparte ingang. Te bevr. Oranjestr. 18 Kerkrade. x

Te huur in Heerlen riante gestoffeerde WONING met c.v., garage en berging. Ind. kelder, woonkamer, compl. luxe open keuken met eetbar, 4 slaapkam., douche, hobbyzolder. Dir. te aanv. Huur f 500,- p. mnd. Telef. 04493—1636. x

Grote gem. ZITSL.K. vol. inger. c.v. w. en k. water kookgel. douche enz. voor echtpaar of vrouw Tel. 045-413413 Kerkrade-W. x

Te h. OPSLAGRUIMTE plm. 50 m2 f 125,- p. mnd. Barbarastr. 10 Palemig Hrln.

KOSTHEREN gevr., voll. kost en inwon. Robijnstr. 1, Heerlen, Musschemig. x

WOONHUIS te V'burg te huur woonkamer ensuite mooie keuken, kelder berghok garage en tuin 6 sl.k. zolder 2 w.c.'s, douche. Vrij te aanv. Huur f 480,- excl. garage f 450,- p.m. borgsom f 2000,- Br. o. no. V 9756 bijk. LD V'burg. x

Zeer mooie gemeubileerde WON. in Eygelshoven m. Amerik. keuken incl. mass. eikenbar. Ligbad incl. gas, water c.v. Huurprijs f 395,- p.m. Tel. 045-216800 of tot 16.30 uur 045-715771. x

Te h. FLAT te Nieuwenhagen op de Markt 23 3 sl.k. woonk. keuken, badkamer, balcon enz. Markt 23C Nieuwenhagen. x

TE HUUR GEVR.

Te huur of ter overname gevr. kleine BAKKERIJ m. winkel-woonhuis. Br. ond. no. V 9751 bijk. L.D. Valkenburg. x

Studente, 21 jaar, zoekt zo vlug mogelijk WOONGELEGENHEID, kamer of etage, in Hrln of omgev. Tel. 04459-576 of briefkaart. Slenter, Graafstr. 29, Schin op Geul. x

Jongedame zoekt KAMER m. kook- en douchegel. in Hrln. Brieven: S. Peterka, Tempspl. 20, Heerlen.

Te huur gevr. BOERDERIJTJE. Br. ond. no. B 121 LD Heerlen. x

Nette j.man zoekt BOVENWONING met douche en w.c. Br. o. nr. G 121 LD Hrl. x

KANTOORRUIMTE gevr in Geleen en Heerlen plm. 100 m2 Verberne Nachtegaalstr. 14 Vilt tel. 04406-49707. x

RUILEN

Te ruil eengez.won. te Vriehеide teg. EENGEZ.WON. of flat Hoensbroek en omgev. Br.o.nr. B 1790 L.D. Brunssum.

HUIZEN

Bij Ransdaal te k. gunstig gelegen PENSION met inboedel. 12 k., gr. tuin, ruime parkeerplaats, garage en oprit. Vrij te aanv. Bevr. Kerkraderweg 160, Heerlen, tel. 045-415249.

Te h. of te k. gevr. WONING m. c.v. V. Gemet, Bodemplein 32, Brunssum, tel. 045-254146. x

Te k. in BOCHOLTZ (Nl.) woonhuis, nieuwbouw, 5 kamers, keuken, hal, bad en tuin. Vraagprijs f 75.000,- Immobilien Hillemacher, 51 Aken, Wilhelmstrasze 93, tel. no. 09-49241501091. x

HEERLERHEIDE: Twee woonh. met oprit en grote schuur, gel. sportpark Varenbeuk. Aanv. in overleg. Br.o.nr. Q 120 LD Heerlen. x

HEERLEN-NRD. te koop, winkelpand met woning, geschikt voor vele doeleinden. Vraagprijs: f 145.000,— k.k. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

KERKRADE te koop, prachtig verbouwd pand met royale woonkamer, aparte eetk., grote woonkeuken, kelder, 6 slaapk., 2 badkamers, zolder, garage, c.v.-gas en aangel. tuin. Prijs: f 120.000,— k.k. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek, tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

SITTARD te huur, goedlopende dameskapsalon met inventaris en woonhuis (nieuwbouw). Condities op aanvraag verkrijgb. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

STEIN te k. oude pastorie adres Wilhelminaplein 3 inl. 04495-2086-1925. x

Te k. MIDDENST.WO.N. geschikt als zakenpand o.a. als kapsalon met c.v. doorzonkamer moderne keuken, slk., badkamer met ligbad en 2e toilet prijs n.o.t.k. Rothkranslaan 8 Nieuwenhagen. x

BOUWVAK

Stalen BINNENDEURKOZIJNEN houten binnendeuren, o.a. eiken, noten, mahonie etc. Bezoek onze showroom. Fred Wetzels B.V. Handelsstr. 37 Sittard (Industrieterrein Bergerweg) tel. 04490-4711.

HOFFEESTEN IN EYS

1, 2 en 3 augustus

Wij verkopen en verhuren alle BOUWMACHINES. o.a betonmolens - bouwliften - breek- — boorhamers - trilnaalden + balken + motoren - tegelknip- + zaagmachines, schragen stempels - alle lucht- + electr. gereedschap steenkruiwagens, lastrafo's kelder-, bouw-, riool- perspompen, trilplaten - walsen - stampers. Dieselcompressoren - vorkheftrucks, electr. — benz.motoren, waterslang. Bouwmachines A Damoiseaux, Heerlen-De Beitel 108 045-411930. Toonaangevend in Z.-L. voor woning-, beton-, wegenbouwmachines! x

Gevr. ONDERAANNEMER voor aftimmerwerkzaamheden te Bocholtz. Aann.bedr. P. Linden, tel. 04405-1221 of 04442-2776. x

DIEREN

Te k. 4-jarig licht SPRINGPAARD br. Arabier. tel. 045-314119. N. 18 uur. x

Moeten wij het nog vertellen? Mooie indel. HUISKATTEN en fijne aanhankel. honden wachten bij ons op U. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25 Tel. 04494-43537 open. 10-12, 15-17.45 uur. zat. 10-12 uur. Maand. gesl. x

Te k. ZEBRAVINKEN. Te bevr. Schoonbroodstr. 22 Geleen, na 12 uur. x

D. HERDERS m. stamb. 3 mnd. oud. St. Josephstr. 63, H'broek. x

Jonge Duitse HERDERS m. stamb. Kampstr. 62 Schaesberg (inrit t.o. Hoogstr. 207 N'hagen). x

Te k. jonge Duitse HERDERSH. m. stamb. Kruisstr. 25, Broeksittard, na 19 uur. x

Te k. div .kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

D.HERDER m. stamb. 3 mnd. oud. St. Josephstr. 63 H'broek.

Te k. mooie BOXER reu m. pap. Hekelerweg 26 Ubach over Worms.

Te k. jonge RAS-KATTEN, kort- en langharig, Telef. 04446-2342. x

Te k. 2 Welsh PONY'S, met karretje. Varenbeukerweg 23 Heerlerheide. x

Jonge POESJES af te halen Maarten Trompstraat no. 8, Schaesberg.

Te k. SCHAPEBOK. Ten Esschen 34, Voerendaal, tel. 04446-2572. x

J. Duitse HERDERS m. stamb. Kampstr. 62 Schaesberg (inrit t.o. Hoogstraat 207 N'hagen.) x

GEIT met jong bokje te k. sam. f 75,-. Rumpenerstr. 14 Brunssum.

Te k. Franse BULDOG teefjes 4 mnd. z.m. gladharige fox terriers. Br. wit en drie kleuren zeer mooie dwergpoedeltjes. Enkele blauwe korth. poesjes Tilly Busch gedipl. trimster Putstr. 50 Sittard. x

economie vandaag

Olie EEG

BRUSSEL — Frankrijk heeft in de eerste vier maanden van dit jaar 31,9 miljoen ton olie ingevoerd, 23,4 procent minder dan in die periode van het vorige jaar, zo blijkt uit de cijfers van het Statistische Bureau der Europese Gemeenschappen. De invoer van Engeland verminderde met 22,5 procent tot 20,8 miljoen ton, de invoer van Nederland met 21,7 procent tot 18,8 miljoen ton, de invoer van Denemarken met 18,4 procent tot 26,9 miljoen ton en de invoer van Denemarken met 18,4M procent tot 2,7 miljoen ton. Er zijn geen cijfers beschikbaar voor de overige EEG-landen.

Mont Edison

VLISSINGEN — Het Italiaans-chemisch concern Mont Edison heeft contacten gelegd met het havenschap Vlissingen voor een eventuele vestiging van dit bedrijf in het Zeeuws Sloe-gebied. Het gaat hier om een petrochemisch complex voor de produktie van propyleen, een grondstof waarvan plastics gemaakt worden. In de eerste produktiefase zal er 500 man personeel nodig zijn. In de volgende jaren na en tijdens de afbouw van het [illegible] kunnen 3 tot 4000 mensen werk vinden in de fabriek. G.S. van Zeeland hebben in antwoord op vragen uit de Staten meegedeeld, dat Mont Edison ook nog vestigingsplaatsen elders in Europa onder de loep neemt.

Tekort Italië

ROME — De Italiaanse regering heeft dinsdag de begroting voor 1967 goedgekeurd, deze toont een tekort dat alle records slaat, namelijk 11.516 miljard lire (18,4 miljard dollar), dat is haast 70 pct. meer dan het tekort van de begroting — 1975. De regering van Aldo Moro wil 3.500 miljard lire (5,6 miljard dollar) besteden aan het financieren van de woningbouw en de uitvoer en het geven van extra-credieten aan de industrie. Het tekort op de begroting is de hoogste in verhouding tot het bruto nationale produkt ooit door een Westers land bereikt, aldus is van officiële zijde meegedeeld.

Estel slecht

NIJMEGEN — Volgens de huidige inzichten zal het resultaat van Estel NV (Hoesch-Hoogovens) in het lopende boekjaar slecht zijn. Nadat de nettowinst in het eerste kwartaal van dit jaar daalde van f 75,5 mln. tot f 27,7 mln zal het tweede kwartaal een verlies te zien geven. Nadere gegevens over dit verlies kunnen op dit moment nog niet worden verstrekt, zo blijkt uit het prospectus inzake de op 6 augustus uit te geven f 125 mln 9 pct. obligaties 1975 per 1981-1985 ten laste van Estel.

Horeca

UTRECHT — Het hoofdbestuur van Horeca Nederland (10.000 middelgrote en kleine horeca-ondernemingen) heeft zich op een vergadering in Utrecht unaniem en nadrukkelijk uitgesproken tegen sluiting of gedeeltelijke sluiting van winkels op zaterdagmiddag. Als de winkels dicht gaan vreest het Horeca-bestuur dat er zo weinig mensen in de binnensteden en de woonwinkelcentra zullen komen, dat dit rampzalige gevolgen zal hebben voor het bezoek aan de horecabedrijven.

Indexcijfer

DEN HAAG — Het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft een nieuw prijsindexcijfer samengesteld, dat overeenkomstig een advies van ruim drie jaar geleden van de Sociaal Economische Raad speciaal bedoeld is om te worden gebruikt voor de loonindexering. De SER vond dat bij de loonaanpassing aan de prijsstijgingen de invloed van wijzigingen van kostprijsverhogende belastingen en kostprijsverlagende subsidies buiten beschouwing dient te worden gelaten. Voorts wordt bij de samenstelling van het nieuwe indexcijfer, dat geldt voor verplicht verzekerde werknemersgezinnen, er rekening mee gehouden, dat de werknemers maar een deel van de medische verzorging zelf betalen. Het nieuwe indexcijfer zal voortaan gelijk met het traditionele worden gepubliceerd.

Verlies El Al

TEL AVIV — De Israelische Luchtvaartmaatschappij El Al heeft in haar boekjaar 1974-1975 een verlies van bijna 170 miljoen gulden geleden, zo heeft een woordvoerder meegedeeld. Het was het eerste verlies in vijftien jaar. Het wordt geweten aan een staking van het onderhoudspersoneel, aan de wereldomvattende slapte in het toerisme en aan de gevolgen van de energiecrisis.

overigens....

● hebben een aantal banken in Amerika de rentevoet verhoogd van 7,25 tot 7,50 procent, ● heeft België een begrotingstekort van 1 miljard gulden, ● heeft president Giscard d'Estaing van Frankrijk de bouw van een wolkenkrabber in Parijs verboden, ● is het verloop van de Amerikaanse industriële index van een aantal grootbedrijven in juni met 1,9 procent gestegen en is Raak Nederland met een record aan frisdrankenomzet weer uit de rode cijfers geraakt.

VOLGENS AMERIKAANS BUREAU McKINSEY:

Zonder saneringen blijft ENKA op rood

ARNHEM — Enka Glanzstoff, de kunstvezeldivisie van het Akzoconcern, zal, ondanks de verwachte opleving in de afzet in 1976, jaarlijks tot 1980 verliezen lijden, tenzij er maatregelen worden genomen.

Dit is een van de belangrijkste conclusies uit het marktonderzoek dat het Amerikaanse bureau McKinsey and Co. heeft uitgevoerd voor Enka Glanzstoff. Dit marktonderzoek richtte zich op de ontwikkeling van alle chemische en natuurlijke vezels in de Europese markt en op de plaats die de twaalf garen- en vezelprodukten van Enka Glanzstoff (bijna 43.000 werknemers) daarbij innemen.

Doel van het onderzoek was, voor elk van deze twaalf produkten te bepalen hoe de huidige marktpositie is en wat de toekomst mogelijkheden tot 1980 zijn. Een tweede conclusie uit het onderzoek ten aanzien van de financiele situatie van Enka Glanzstoff in de toekomst is, dat voor de verliesgevende produkten bij een groeiende marktvraag, aanpassingen op middellange termijn noodzakelijk zijn, willen deze produkten weer rendabel worden. Voor de verliesgevende produkten bij een kleiner wordende marktvraag komt McKinsey tot de conclusie dat een aanpassings programma, deels op zeer korte termijn, onvermijdelijk is, om het voortbestaan van de andere produkten en daarmee van Enka Glanzstoff mogelijk te maken.

Tegen de achtergrond van de huidige slechte situatie bij Enka Glanzstoff (volgens McKinsey ontstaan door de economische teruggang van 1974-1975, de economische veranderingen voor de chemische vezelproducenten en door de specifieke problemen bij Enka Glanzstoff zelf) komt uit het onderzoek naar voren dat de produkten van Enka Glanzstoff uiteenlopende posities innemen en zeer verschillende toekomstmogelijkheden hebben.

Bonden

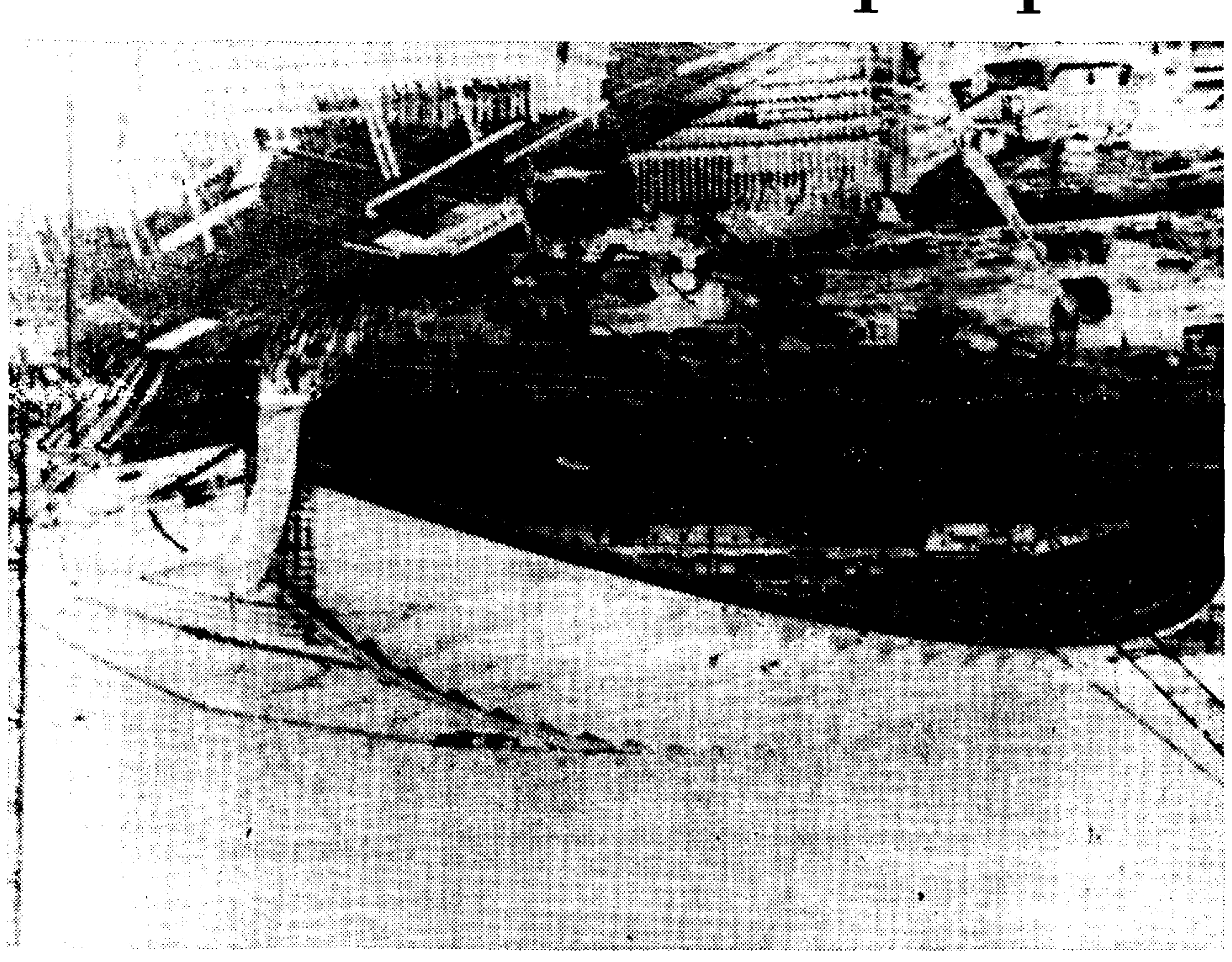
De drie vakcentrales hebben bij monde van de vertegenwoordiger van de Industriebond CNV gereageerd op het door McKinsey in opdracht van Enka Glanzstoff verrichte marktonderzoek. Het rapport is op twijfelachtige veronderstellingen gebaseerd, aldus het commentaar. Het is met name niet verantwoord over de periode 1976-1980 een zo vergaande prognose op te maken als de opstellers van het McKinsey-rapport deden. In de huidige conjuncturele situatie kan er van alles gebeuren, zeker over een periode van vier jaar.
Daardoor is de beleidsfundering die het rapport aangeeft niet geheel verantwoord. Allerlei instanties vinden het moeilijk prognoses over een jaar te maken. De studie is naar de mening van de vakcentrales ook te beperkt geweest. In het rapport wordt uitsluitend de situatie in de chemische vezelindustrie in West-Europa behandeld. Elders in de wereld is op dat gebied ook het een en ander gaande.
Een bezwaar is ook dat onvoldoende controle op de cijfers mogelijk is. Het rapport schiet ernstig tekort in het melden van de bronnen waaruit het putte. Bovendien schetst het McKinsey-rapport de produktontwikkeling ongunstiger dan eerder deskundigen van Enka Glanzstoff deden. Daarom zullen deskundigen van de vakorganisaties zich thans over het rapport buigen. Deze centrales beschikken ook nogal over wat informaties. Voor dit onderzoek is een aantal weken de tijd gevraagd.

Univac wil met Philips samen

NEW YORK — Het op een na grootste computercentrum ter wereld, Sperry Rand (Univac) heeft grote belangstelling voor samenwerking met de Europese computerfabrieken Siemens en Philips, zo heeft de voorzitter van de raad van commissarissen J. Paul Lyet, voor het begin van de jaarvergadering in New York tegenover de pers verklaard. Hij zei dat al besprekingen zijn gevoerd met Siemens en Philips, die samenwerken in het Europese computerbedrijf Unidata.

Lyet gaf te verstaan dat Sperry Rand ook al blij zou zijn met een minderheidsbelang in een gemeenschappelijke dochteronderneming van de drie maatschappijen. Hij merkte op dat de regeringen in Europa een levendige belangstelling tonen voor de totstandkoming van een eigen Europese computerindustrie en computertechnologie en dat derhalve op opdrachten van regeringsinstanties en universiteiten mag worden gerekend.
Sperry Rand zet jaarlijks voor 1.3 miljard dollar om en beschikte medio 1975 over bestellingen ter waarde van ongeveer een miljard dollar. Dat maakt haar de grootste computerfabriek ter wereld na IBM. Lyet merkte op dat Siemens en Philips in onzekerheid verkeren over de deelneming van de Franse Compagnie Internationale pour L'Informatique aan Unidata. Dat is het gevolg van de oprichting door CII van een nieuwe Franse computermaatschappij waarin Honeywell een belang van 49 procent heeft.

Constructie van een sportpaleis



● Het Olympische velodrome, plaats waar in 1976 de wielerwedstrijden voor de Olympische spelen zullen worden gehouden, wordt thans om Montreal in een zeer gehaast tempo afgebouwd. Een belangrijk deel van de dakconstructie is al gereed.

Spaarbrieven bij Amro

AMSTERDAM — De AMRO Bank gaat met ingang van 1 augustus haar spaarbiljettenassortiment uitbreiden met de uitgifte van AMRO Spaarbrieven 1975-1981, zo heeft de bank meegedeeld. De Spaarbrieven, in stukken van nominaal f 1.000 - hebben een looptijd van zes jaar en zijn niet tussentijds inwisselbaar bij de bank. De aankoopprijs op 1 augustus bedraagt f 963,31 (8,25 pct. rente).

Het is de bedoeling notering voor de spaarbrieven aan te vragen op de Amsterdamse effectenbeurs. Zodsra deze notering plaatsvindt, wordt de verkoop over de toonbank gestaakt. De spaarbrieven zullen dan dagelijks verhandelbaar zijn. De spaarbrieven zijn op 1 augustus 1981 inwisselbaar bij de bank voor f 1550.- in welk bedrag de samengestelde interest is begrepen. De aankoopprijs is afhankelijk van de reeds verstreken renteperiode en het op het moment van aankoop geldende rentepercentage.

GEMEENTE MAASTRICHT

BEKENDMAKING

In de gemeentehuizen van Amstenrade, Beek, Bingelrade, Born, Bunde, Elsloo, Geulle, Grevenbicht, Hoensbroek, Hulsberg, Klimmen, Limbricht, Meerssen, Merkelbeek, Munstergeleen, Nieuwstadt, Nuth, Obbicht en Papenhoven, Oirsbeek, Roosteren, Schimmert, Schinnen, Schinveld, Sittard, Spaubeek, Stein, Susteren, Ulestraten, Urmond, Valkenburg-Houthem en Wijnandsrade ligt vanaf 31 juli 1975 te inzage de aanvrage van 22 april 1975, no. 595 Vhd van de N.V. D.S.M. te Heerlen, van der Maesenstraat 2, om vergunning op grond van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden van haar Chemische Bedrijven in Zuid-Limburg met een kraakinstallatie (NAK IV) op de percelen kadastraal bekend gemeente Geleen, sectie D, nos. 4725, 4685 en 4686.
Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk, uiterlijk tot op de tiende dag ná dagtekening van deze bekendmaking.
Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan de Gedeputeerde Staten van Limburg, dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders van de gemeente Geleen;
b. mondeling in persoon of bij gemachtigde, tijdens een openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Geleen op woensdag 20 augustus 1975 om 10.00 uur v.m., op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden, die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 31 juli 1975
De Gedeputeerde Staten voornoemd,
van Rooy, voorzitter
J. Thönissen wd., griffier

onder redactie van ben romijn

Beursoverzicht - Beursoverzicht

Flauw

AMSTERDAM — Woensdag mocht weer worden gehandeld in aandelen ABN en de Mees en Hope Groep. Op de beurs wordt druk gespeculeerd over de vorm van de oprichtingsverhouding, want algemeen wordt aangenomen dat de fusie wordt geëffectueerd via aandelenruil. Niemand echter (ook de besturen van beide banken niet) weet hoe de transactie zal worden geregeld en tot aan het uur U zal de beurshandel worden bepaald door speculaties en gissingen. Wat de ABN betreft rekent men op koersdruk ten gevolge van nieuw uit te geven aandelen en daar nam men woensdag maar vast een voorschotje op. De stemming voor de ABN was zeer flauw. Geopend werd reeds f 10 lager op f 330 en middenbeurs was de prijs al ingezakt tot f 306. In Mees en Hope werd toen nog niet gehandeld, de adviesprijs lag evenwel f 6 hoger op f 160.
De stemming voor internationals was aan de gedrukte kant. Het Enka-rapport was nu niet bepaald stimulerend om Akzo-aandelen aan de portefeuille toe te voegen en de prijs werd ruim f 1 gedrukt op f 39.70. Hoogovens die nu officieel heeft toegegeven over het tweede kwartaal in de rode cijfers te zitten stond f 0.90 af op f 92.10. Het aanbod was echter niet groot zodat de noteringen voor Akzo en Hoogovens zich later aardig wisten te handhaven. Unilever en Koninklijke Olie moesten elk f 0.30 prijsgeven op respectievelijk f 106.30 en f 93.40 waarbij Koninklijke Olie later nog wat inzakte.
Philips kon zich ruim handhaven op f 26.60. Voor de overige actieve aandelen kwamen geen noemenswaardige veranderingen tot stand. De obligatiemarkt opende gemakkelijk.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

Amerikaanse dollar 2,59-2,69
Engelse pond 5.59-5.89
Belgische fr. (100) 6.47-6,77
Duitse mark (100) 101.50-104.50
Ital. lire (10.000) 36,25-39,75
Portugese esc. (100) 8.25-9.75
Canadese dollar 2,51-2,61
Franse fr. (100) 59,00-62.00
Zwitserse fr. (100) 97.00-100.00
Zweedse kroon (100) 60.00-63,00
Noorse kroon (100) 48,00-50,50
Deense kroon (100) 43.00-46,00
Oostenr. sch. (100) 14,53-14.83
Spaanse pes. (100) 4,43-4.73
Griekse drachme (100) 8.00-9.50
Finse mark (100) 68,75-71.75
Joegosl. dinar (100) 14,25-16,25

Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

Akzo 39.80 (39.60 gb)
Hoogovens — (52.00)
Kon. Olie 92.50 gb-93.30 (93.10 gl)
Philips 26.30-26.50 gl (26.40)
Unilever 106.00-106.20 gl (106.00)
KLM — (58.80)

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	40.80	39.60
ABN f 100	—	330.00
AMRO f 20	74.80	74.40
A'dam Rubber f 750	142.50	—
Deli-Mij f 75	88.70	88.30
Dordtsche P. f 20	119.10	118.50
Dordtsche P pref.	117.90	117.00
Heineken f 25	150.50 e	151.00
Heineken Hold. f 25.	140.50 e	141.00
Holl.-Am. Lijn f 100.-	62.60	62.50
Hoogov. f 20	53.00	52.00
HVA-Mij' en A+Rec	54.00	53.50
KNSM f 100	140.00	140.00
KLM f 100	59.50	58.80
Kon. Olie f 20	93.70	93.10
Nat. Ned. f 10	82.60	82.70
Ommeren cert	269.00	268.00
Philips f 10	26.50	26.40
Robeco f 50	186.00	185.70
Rolinco f 50	134.50	133.80
Scheepv.un. f 50	118.80	119.40
Unilever f 20	106.60	106.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	107.10	107.00
9¾ id. '74	104.30	104.10
9 id. '75	101.00	100.60
8¾ id. '75	100.10	99.90
8 id. '69	94.70	94.10
8 id. 70-77	100.10	101.10
7¾ id. 71-96	91.80	91.40
7½ id. 69-94	90.95	90.60
7½ id. 71-81	98.50	99.00
7,2 id. 72-97	87.90	87.50
7 id. 61-91	89.70	89.50
6½ id. 68 I-93	85.20	85.00
6½ id. 68 IV	84.40	84.20
6¼ id. 66-91	86.90	86.90
6 id. 67-92	83.70	83.30
5¾ id. 65 I-90	85.20	85.10
5¼ id. 64 I-89	84.00	84.00
5 id. 64-94	78.70	78.70
4½ id. 58-83	88.60	88.90
4½ id. 60 II	79.50	79.50

Converteerbare Obligaties

1¾ AKZO	73.60	73.40
6 A.B.N.	—	120.50 e
6¾ AMRO '73	98.80	98.90
5½ AMRO	194.50	194.25
8¼ Bührm. T.	90.80	90.50
4¾ Gelder	95.10	95.00
5¾ Gist-Br	94.80	94.50
6½ Grinten	123.40	122.70
5¼ Hoogov	87.00	87.00
5¾ KLM	77.10	76.90
7¾ K.N Pap	124.50	123.80
7¾ Macintosh '75	87.20	87.40
4¼ Philips	95.25 e	95.00 e
6½ Rolinco 1000	71.00	77.00
20 7 Skol	88.70	88.70

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	56.80	56.70
AMFAS	78.30	78.70
Ass. St. R'dam	97.00 a	98.50
Ennia	119.00	118.00
Mees Hope	—	174.00
Ned. Credietb.	43.50	43.30
NMB	143.00	142.50
Slavenb. Bnk	2770.00	2680.00 e
Fr. Gr. Hyp. Bk	100.10	101.80
Tilb. Hyp. Bk	142.00 e	143.00 e

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	345.00	342.00
AHOG-BOB	38.10	38.10
Ahold	103.00	102.90
Amas	12.30	12.30
Asd. Droogd	105.00 e	105.00 e
Asd. Rijtuig	146.00	148.00
Aniem Nat	17.70 e	17.80
Arnh. Schbw	126.00	125.00
Asselberg	854.00	855.00
Audet	192.00	191.00
Aut. Screw	91.00	91.00
Aut. Ind. Rt	1370.00	1370.00
Ballast-N	42.10	42.10 e
BAM	84.10	84.00
Batenburg	251.50	252.00
Beek van	92.00	93.00
Beers	62.90	63.00
Begemann	94.00	94.00
Bergoss	147.50	147.50
Berkel P.	118.20	118.30
Blydenst	458.00	460.00
Boer Druk	198.50	196.50
Bols	89.50	87.50 e
Borsumij W	75.50	75.00
Bos Kalis	114.10	114.70
Braat Bouw	269.50	270.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert	1400.00 e	1385.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert	344.00 e	342.00
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert	64.70	64.30
Calvé-D cert	144.00	145.00
Id 6 pct. cert	1180.00	1190.00
Centr. Suiker	942.00	942.00
Id. Cert	940.00	941.00
Ceteco	168.30	168.40
Id. Cert	168.50	168.50
Chamotte	57.50	57.40
Cindu k.	47.80	47.50
Crane Ned	502.00	503.00
Dessaux	59.20	59.50
Dikkers	59.00	57.50
Dr. Ov. Houth	217.00	218.00
Dröge	1290.00	1290.00
Duiker App	375.00	370.50
Econosto	37.60	38.00
Elsevier	478.00	478.00
idem cert	474.50	474.50
EMBA	212.00	217.00
Enkes	29.00 a	30.00
Fokker	38.90	39.40
Ford Auto	425.00	415.00
Furness	95.30	94.80
Gamma h	29.80	29.80
idem 5 pct pw	15.00	15.00
Gelatine Delft nrc	232.00	232.00
Gelder cert	81.80	81.50
Gerofabr	29.00	30.00
Giessen	569.00	568.00
Gist Broc	64.00	63.30
idem cert	64.00	63.30
Goudsmit	89.50	90.00
Grasso	134.00	134.00
Grinten	179.00	178.50
Grofsmed	135.50	136.00
Hagemeijer	79.50	79.00
Helma Hold	39.00	39.00
Hero Cons	131.90	129.50
Heybroek	180.00	180.00
Hoek's Mach	82.50	81,20
Holec	180.00	183.00
Holl. Beton	65.30	65.30
Holl. Beton c	64.90	64.00
ICU	95.00 a	94.30
IHC Holland	40.00	41.00 c
Ind. Maatsch	248.50	247.50
IBB Kondor	54.00	53.50
Interlas	148.00 e	147.00
Internatio M	51.00	50.30
Inventum	571.00	527.00
Kappa Pap	155.00	155.50
Kempen en B	82.00	—
Key Houth	—	2510.00
Klene S	206.00	201.00
Kloos	162.50	163.00
Kluwer	90.00	91.00
Kon Bijenkorf	79.60	79.60
Id. Cert	79.50	79.50
Id. 6 cum	—	—
Kon Ned. Pap	58.00	58.00
Krasnapolsky	156.00	154.50
KSH	62.20	63.00
Kwatta	23.50 f	23.50
Landre gl	134.50	134.00
Leidsche Wol	259.20	259.50
Macintosh	66.50	66.00
Meneba	101.50	101.50
Metaverpa	2450.00	2450.00
Molukse	91.00	91.00
Mijnb W	835.00	840.00
Naarden	59.00	59.20
Naeff	107.00	107.00
Nat. Grondbezit	50.00	50.00
NBM-Bouw	45.00	—
Nedap	—	310.00
Nederhorst	19.50 e	19.80 e
Ned Bontw	255.00	245.00 f
Ned Dagbl	161.50	161.50
Id Cert	403.70	403.80
Nelle	330.00	333.00
Netam	75.00	75.00
Nieaf	1325.00	1325.00
Nierstrasz	1370.00	1370.00
Norit	106.50 e	106.70
Nutricia gb	50.30	51.50
Nutricia vb	50.40	51.50
Nynia	—	—
Nijverdal	60.00 e	59.80
Ogem nb	25.70	25.60
Orenst. K.	237.00	235.00
Oving-D-S	134.00	134.00
Pakhoed h	151.00	153.50
Id. Cert	145.50	148.00
Palembang	88.00	88.00
Palthe	78.70	79.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	232.00 e	234.00
Porcel. Fles	124.00	124.00
Proost Br	196.50	196.00
Rademakers	485.00	485.00
Reesink	123.00	123.20
Reeuwijk	51.00	51.50
Reiss en Co	91.50	92.00
Riva	275.50	275.00
Id Cert	272.00	271.80
Rohte Jisk	52.00	51.00 e
Rommenhöller	615.00	615.00
Rijn-Schelde	214.00	216.00
Sanders	—	13.60
Schev. Expl	15.70	15.60
Schokbeton	1040.00	1050.00
Schuitema	116.00	115.50
Schuppen	330.00	828.00
Schuttersv	83.00 f	85.00
Stevin gr	78.00 f	78.00
Stoomsp. TW	83.00	80.50
Tabak Phil	101.00 e	102.00 e
Telegraaf	79.10	79.90
T H V. Intern	222.00	223.00
Tilb Waterl	401.00	395.00
TW Kabel	330.00 e	332.00
Ubbink	132.00 e	132.00 e
Unikap	131.00	131.00
Unil cert	—	—
id 7 pct	80.00	80.00
id 6 pct	68.00	68.00
v.d. Vliet-W	96.20	95.50
Veneta	58.50	58.00
Ver. Glasf.	107.00	112.00
Ver. Hand. Sch.	730.00	725.00
VMF	185.00	185.00
Ver. N. Uitgmij	88.00	88.80
Ver Touwfabr	—	—
Id. Cert.	69.30	69.20
Vezel N.	385.00 e	385.00 a
Vihamij Butt	61.50	60.50
VRG Papier	74.20	70.50
Vulcaansoord	62.00	65.00
Wegener c	51.00	41.00
id. c	51.00	51.00
Wessanen	—	—
Wyers	92.50	91.10 e
Wijk en Her	1006.00 e	1050.00 e
Zaalberg	75.00	74.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B	107.80	107.00
ASD Belegg. D	144.50	144.40
Converto	525.00	525.00
Holl. F 1/5	139.50	139.00
Binne. Belf. VG	—	127.00
Breevast	—	125.00
Ned. Vastgoed	—	595.00
Dutch Int	97.00	97.00
Nefo	70.00 e	70.80
Wereldhaven	98.00	95.00
Rorento	111.60	111.40
Concentra	217.50 e	219.50
Europafonds	—	—
Unifornds	438.00	438.00
Eurunion	1160.00	1174.00
Chemical F	19.20	19.70
Dreyfus F	26.00	26.00
Fidelity F	31.20	38.00
Japan Fund	25.50	25.00
Massachus	24.80	24.80
Value Line	8.00 b	8.00 b
Solvay	178.00	178.00
Un. Miniere	920.00	920.00
Hoechst	136.00	136.00
Hoesch	53.50	53.00
All Breweries	342.00	337.00
Brit. Petr	278.00	270.00
Imp. Chem	132.00	135.00
PYE HOLD	124.00	128.00
Nippon El	290.00	131.00
Sanyo Electr.	66.60	68.90
Sony Corp	608.00	594.00

Noord- & Zuid-Amerika

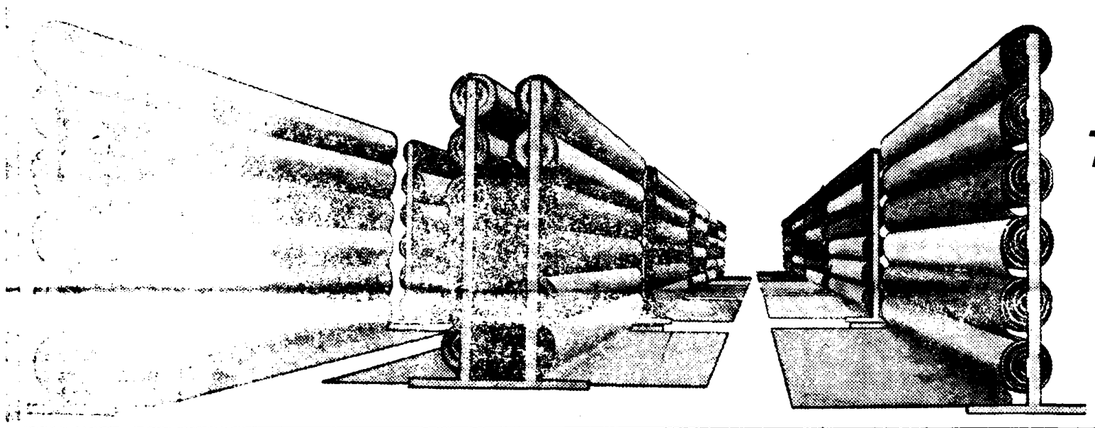
Gulf Oil	78.50	79.00
Imperial Oil	72.00	75.00
Shell Canada	44.00	44.30
Akzona	45.40	45.00
Am. Cyanamid	70.50	69.50
Am Motors	18.10 e	18.30
Anaconda	44.30	44.00
Bethl. Steel	88.50	90.00
Boeing Corp	73.00	72.00
Chrysler	34.20	34.60
Cities Serv	116.30	117.00
Colgate	80.50 e	79.20
Dow. Chem	225.00	231.00
Ford Motor	104.00	104.50
Gen. Electric	127.40	126.00
Gen. Motors	134.50	134.50
Goodrich	48.90	48.50
Goodyear	51.20	49.40
Gulf Oil	58.00	57.00
IBM	525.00	527.00
Kennecott	96.00	93.00
Litton Ind	20.30	20.30
Nat. Dist	46.50	47.00
NRC Corp.	80.50	82.00
N.A. Philips	53.30	53.50
Philips P	141.00 e	142.50
Procter G	248.00	243.00
RCA Corp	52.50	52.80
Rep. Steel	79.50	78.60
Shell Oil	146.20	145.50
Teaxaco	69.00	89.00
US Steel	149.50	150.00
Westinghouse	49.80	49.50

a = laten
b = bieden
c = ex claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten

AU CIEL
CASH & CARRY"

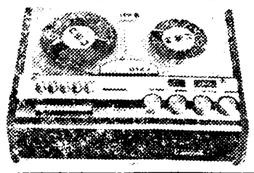
BERGENS VINDT U ZO'N KOLLEKTIE
RECHTIGE BERBER TAPIJTEN

BERGENS VINDT U ZO'N LAGE PRIJZEN VOOR
BERBER SHAGS
HOOGPOLIG ZOWEL SHAGS ALS BOUCLÉS)
VERDIENT TIENTALLEN GULDENS
OP UW BETER TAPIJT IN AU CIEL



"HET TAPIJTPARADIJS VAN DE LAGE PRIJZEN"

ARISTONA RECORDER type 9123



4 3/4 en 9 1/2 cm snelheid 4-spoors mono uitv geschikt voor 18 cm spoelen voorz van bandteller pauze toets overz druktoetsbediening en mengmogelijkheid van microfoon radio of pick up signaal
aanbiedingsprijs incl btw **389,-**

KALORIK HAARDROOGKAP type 541

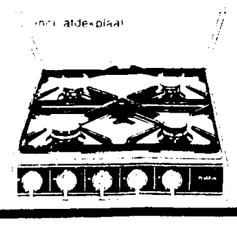
700 Watt wordt compleet geleverd met vloerstatief
VAN 69.50
aanbiedingsprijs incl btw **52,-**

SHARP autoradio ART 973 N

- middengolf en FM band
- voorkeurzendertoetsen
- aansl voor cass.speler
- omschakelbaar 6 en 12 volt
- toonregeling
- 5 watt uitgangsvermogen
- kompleet met speaker en bevestigingsmateriaal

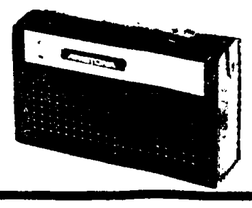
normale prijs 259,
aanbiedingsprijs incl btw **179.-**

PELGRIM KOOKPLATEAU



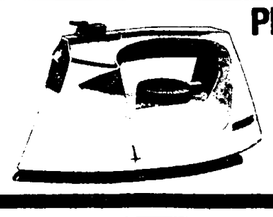
4-pits en centr middenbrander incl afdekplaat leverb in aardgas en butaangas 3 maten 44 48 en 53 cm br
norm.prijs 265,
aanbiedingsprijs incl btw **159,-**
Ook leverbaar met gekleurd front meerprijs 10

ARISTONA ZAKRADIO



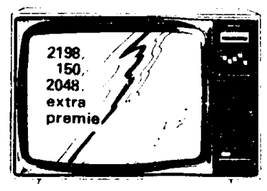
type 6324
MG en FM wordt geleverd met draag tasje en oortelefoon Werkt op 4 batt
VAN 55,
AANBIEDINGSPRIJS incl btw **29,95**

PHILPS STOOM STRIJKIJZER HD 1203



Met een zgn sproeiknop voor het inpersen van plooien in wollen stoffen en kraagjes van bijv linnen en katoenen stoffen
normale prijs 105,
aanbiedingsprijs incl btw **77,50**

ARISTONA kleuren televisie AR66K602/05



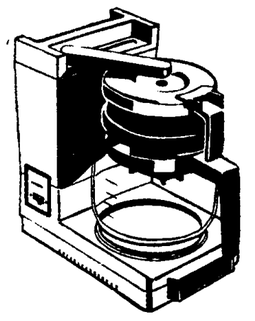
- 6 voorkeur tiptoetsen
- schuifregelaars voor geluid en beeldinstelling, alsmede kleur
- moduul techniek, altijd aan huis te maken
- 66 cm grootbeeld 110 grd techniek
- aansl voor extra luidspreker

Normale prijs f 2645,
Bij Au-Ciel aanbiedingsprijs
- Nu met tijdelijke extra kortingspremie van f 150, daar hoeft u niets voor in te ruilen!

2198,-

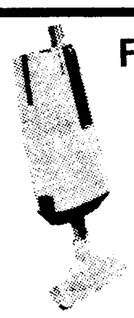
Wereldontvanger met 6 golfbereiken w o ook luchtmacht politie mbbi lotoon en brandweer alsmede MG KG en FM band
Normale prijs f 259,-
incl btw
3 weken geleden konden wij de vraag niet meer aan daarom nog maals als aanbiedingsprijs **149,-**

PHILPS KOFFIEZETAPPARAAT HD 5131



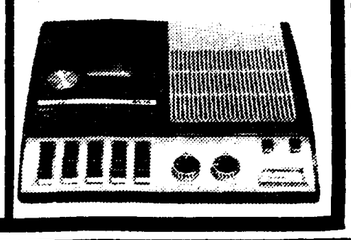
voor 8 tot 10 geurige kopjes koffie, met ingebouwde waterontharder te gen kalkaanslag
normale prijs f 129.50
aanbiedingsprijs incl btw **95,-**

FAM STEEL STOFZUIGER



TYPE BL 40
wegens enorme belangstelling nog maals extra-voordelig Met zeer krachtige motor 500 Watt Voorzien van div hulpstukken Stofzuiger is voorzien van stofmeter Met Kema-keur
VAN 169, DEZE WEEK VOOR AANBIEDINGSPRIJS incl btw **119,-**

Aristona cass.recorder
9115 werkt op batt en lichtn kompl met microfoon cass en aansluitsn van 289, bij Au Ciel voor aanbiedingsprijs incl btw **169,-**



AU CIEL
CASH & CARRY"

KUILENSTR. 71 ROTHEM

AL ONZE AFDELINGEN ZIJN 'S MAANDAGS GESLOTEN.
RADIO-T.V.-ELECTR. HUISH. APP. TEL. 04403-3446
KONFEKTIE TEL 04403-3268.
TAPIJTEN-BEDDEN ENZ. TEL. 04403-3493
LEVENSMIDDELEN TEL. 04403-2295.
GROTE PARKEERPLAATS AANWEZIG.

AU CIEL
"CASH & CARRY"

het paradijs van de lage prijzen

10 pakken kanis en gunnink koffie	21.40	17,90
nutricia halfvolle koffiemelk	1.34	1,09
hero sinas	13.60	9,95
classe royal pils	14.00	10,25
sinaasappelsap	1.65	1,19
filtano-filterzakjes	2.75	1,98
resi frituurvet	1.98	1,59
remia halvarine	14.64	8,95
nesquik fam. pak	5.95	4,95
pasta-choco	1.49	1,19
royco soep	0.84	0,69
unox literbl. extra gevulde soep	2.35	1,79
macaroni violetta	0.95	0,79
italiaanse tomaten pure	1.40	0,98
soepballetjes	0.89	0,65
podravka runds goulash		1,89
hongaarse paprika-salade	2.25	1,79
raak limonade	9.00	7,75
friso patent bloem	1.22	0,98
sultana rozijnen	0.89	0,59
nutricia aardappelpure	2.87	2,19
anco beschuit	2.25	1,59
champignons	2.25	1,65
mostard emmertjes	2.35	1,95
toilet air spuitbus	2.79	1,98
luxe toiletzeep	2.25	1,79
nibb-it coctail	1.59	1,19
panty p	1.75	1,29

non food afdeling

12 hotelporceleinen koppen	22.80	12,95
fondue borden	2.95	1,50
10 stuks kaars, blauw of geel, per stuk		
campingstoelen van dit seizoen voor inkoopprijzen, tuin en		
campingstoel opvouwbaar, sterk, licht gewicht met rode	16.95	11,95
grote bloemmotief, leger	75.95	59,95
luxe campingstoel met uitklapbare voetsteun		
en dikke kussens	5.98	2,95
us douche of badschuim	6.45	3,95
us deodorant	6.45	4,95
takt	17.95	12,50
dixan		

groenten en fruit

5 kilo ST.-PIETER AARDAPPELS	2,39
hele kilo DIKKE HARDE TOMATEN	0,98
2 ZWARE KOMKOMMERS	0,49
hele kilo SPERZIEBOONTJES	1,39
hele kilo RABARBER	0,49
hele kilo SAVOYEKOOL	0,49
hele kilo ANDIJVIE	0,49
hele kilo WITTE OF RODE KOOL	0,49
2 dikke KOOLRABBIES	0,49
Zware KNOLSELDERIJ	0,49
hele kilo SPITSKOOL	0,49
zware bos verse SOEPGROENTEN OF PIJPUITJES	0,39
3 dikke verse PAPRIKA'S	0,98
½ kilo dikke GELE PRUIMEN	0,98
½ kilo RODE BESSEN	0,98
hele kilo STARK EARLYS RODE ZOMERAPPELS	0,89
hele kilo JELLOW TRANSPARANT	0,98
1e soort dikke SPAANSE ANANAS-MELOEN	1,89
3 kilo zoet en sappige SINAASAPPELS	2,98
10 extra zoete dikke SUNKIST SINAASAPPELS	2,98
7 dikke PERZIKEN VOL SAP	1,98

Elke dag verse aanvoer van champignons tegen de scherpste dagprijzen

uit onze brood- en banketafd.

bienenstich speciaal groot grote	6.95	5,79
abrikoos kruimelvla	5.95	5,79
rode pruimen vla groot		4,98
appelkoek 10 verse	4.25	3,95
pistolets 800 gram		1,49
gesneden wit of tarwe brood heerlijke	1.50	1,10
amandelspijs broodjes pak inhoud 4 stuks	1.49	1,09

verse snijbloemen

2 bossen bloemen voor de prijs van een

dus 2 bossen bloemen voor **2,98**

Keuze uit:

tros anjers
convilly's
spinchrysanten
gemengd veldboeket
zinnia's grote pos kleuren prachtig **2,25**

uw adres voor

DE BESTE KWALITEIT VLEES EN VLEESWAREN

tegen de voordeligst mogelijke prijzen

deze week extra voordelig

fijn biefstuk hele kilo	17,00
pracht rosbief hele kilo	15,50
contra filet hele kilo	15,50
mager braadvlees hele kilo	9,90
tartaar hele kilo	8,50
poulet hele kilo	8,50
verse braadworst hele kilo	4,50
fijn gehakt hele kilo	4,20
vers mager spek hele kilo	3,90
varkensrollade hele kilo	13,90
magere verse ham hele kilo	11,50
filet carbonade hele kilo	10,50
steel carbonade hele kilo	9,50
hals carbonade hele kilo	7,20
magere varkenslappen hele kilo	8,90
runderlappen hele kilo	10,90
lever hele kilo	4,50
schenkel hele kilo	5,50
soepvlees met been hele kilo	5,50
10 kilo soepvlees met been	34,95

speciaal voor bezitters van diepvrieskisten

doperwten en worteltjes NIEUWE OOGST BAAL 500 gram	1,19
sperziebonen	0,98
konijn op schaal	5,50
mini frikandellen grote baal	3,25
vanille ijs	1,79
soepkip 1100 gram	2,98

runder rookvlees	1,89
coburger ham	1,59
paarden rookvlees	1,19
schouderham	0,79
fijne leverworst	0,79
hamworst	0,59
gebakken pastei	0,59
saksen leverworst	0,55
boterhamworst	1,00
rosbief	1,98
licht gezouten rookvlees	1,98
grill ham	1,65
achterham	1,35
hamsalami	1,29
cassetterib	1,29
corned beef	1,19
varkensvlees in gelei	1,19
champignon pâte	1,09
gevulde kalfsrollade	1,09
kalfsleverpastei	1,09
lever	0,89
katenspek	0,89
gelardeerde lever	0,89
boerenpaté	0,89
fijne paté	0,85
zure pastei met champignons	0,79
preskop	0,75
leverkaas	0,69
berliner	0,69
tongenworst	0,69
gekookt spek	0,69
palingworst	0,65
gebraden gehakt	0,59
bloedworst	0,49

slijterij

hennekens vieux	9,95
finac franse au de vieux	10,95
bols a m. whisky	9,95
rum dujardin	11,95
pedro domecq sherry	5,95
cooymans advokaat	5,50
mosciblumchen	2,29
	8,75

AU CIEL
"CASH & CARRY"

KUILENSTR. 71 ROTHEM

(GEM. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 uur)

Afdeling electro Tel. 04403-3446
Afdeling confectie Tel. 04403-3268
Afdeling levensmiddelen Tel. 04403-2295
Afdeling tapijten, bedden enz. Tel. 04403-3498

Wij RUIMEN onze STOFFEN radikaal

OOK RITSEN EN FOURNITUREN

EXTRA VERBOUWINGSKORTING vanaf 30%

van neer eyckeler

Brandstraat 23 SITTARD Telefoon 04490-6333

Hier geben Sie keine Mark zuviel aus.

Mehr Qualität für Ihre Mark.

Böklunder Land-Bockwurst in zarter Eigenhaut, 12 Stück à 60 g Glas 4,48

Heinz Tomatenketchup 500 g Flasche 1,29

Frische Hähnchenkeulen 4-5 Keulen, ca. 800 g, 500 g 3,15

Fri-Ki frisch Hähnchen-Filets Etwas ganz besonderes zur Grillzeit. Ca. 700-800 g. 500 g 5,60

Truthahn-Fleischkäse zum Kurzbraten (mit Ei) und zum Grillen gut geeignet, 500 g 2,98

menzefricke Plockwurst + Cervelatwurst nach alter Rezeptur, naturgereift, 100 g 1,20

Storck Kinderparadies „Weil Du" Ein Süßwarensortiment für Kinder 400 g 2,09

Zentis Konfitüre Rekord Erdbeer + Sauerkirsch 450 g Glas -,99

Motta Eiskrem Vanille-Cup in der 500 ml Styroporbox 1,35

Sarotti Schokolinsen 400 g, jeder Beutel 1,68

1 Ltr. Pepsi-Cola 1 Liter Einweg-Flasche -,88

1 Kasten König-Pilsener Kasten à 20/0,5-l-Pfandflaschen 11,65

ein voller Liter drink out

1 Ltr. Orangensaft gesund, 1 Liter Flasche -,78

Echt Kölnisch-Wasser doppelt, 100 ml Flasche 3,45

eis Eau de Cologne „Domstern", 100 ml Flasche 3,45

20 Lavex Tücher Kölnisch-Wasser-Erfrischungstuch, 20 Stück 2,35

Ab LKW-Verkauf
3 kg Persil 8,48
5 Ltr. Silan 6,75
3 kg Henkomat 60 7,25

Dr. Oetker Fisch stäbchen tiefgekühlt, 300 g Packung mit 10 Stück 1,39

Italienische Wassermelonen Handelsklasse I 500 g -,29

Italienische Golden Delicius Äpfel Handelsklasse I 500 g -,22

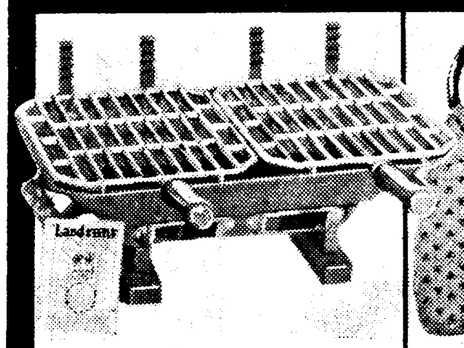
Danone Frucht-Joghurt Quartett, 1,5 % Fett, 4 Becher à 125 g 1,05

Stollwerck Alpia Schokolade jede 100-g-Tafel -,78

Pernod 45 Vol. %, 0,75-l-Flasche Man trinkt ihn mit Orange oder Pepsi! 12,95

Chantré Weinbrand, 38 Vol. %, 0,7-l-Flasche 8,98

Angebote freibleibend, solange der Vorrat reicht.



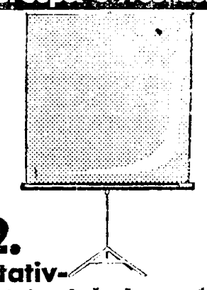
Hibachi Guß-Grillgerät
Das ideale Grillgerät für viele Gelegenheiten. Mit 4-fach höhenverstellbarem Rost und regelbarer Luftzufuhr.
Farbe: Orange 17,50

Modischer Einkaufsbeutel
Mit runden Horngriffen. Auswaschbar.
Baumwollstoff. 46 x 40 cm. 6,50

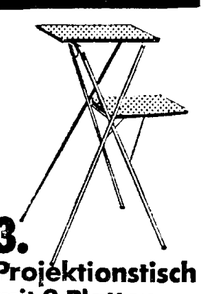
Freizeit + Einkaufstasche
Rustikales Sackleinen, auswaschbar.
Größe 39 x 47 x 11 cm 11,50

Qualitäts-Komplett-Angebot für Super-8-Freunde.

1. Braun Super und Singel 8 Schmalfilmprojektor
Mit vollautomatischer Filmeinfädelung. Mit Zoomobjektiv. Mit Halogenlampe. Mit Schnellrückspulung. Einschl. Lampe, Spule + Kabel.



2. Stativ-Weitwinkelwand
125 x 125, mit Rollo und Spannvorrichtung

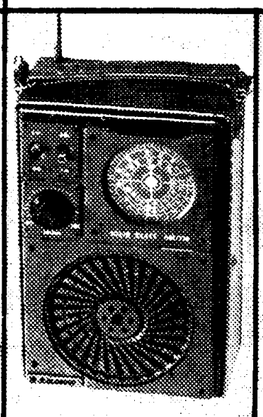


3. Projektionstisch mit 2 Platten
Obere Platte + 1 Fuß verstellbar

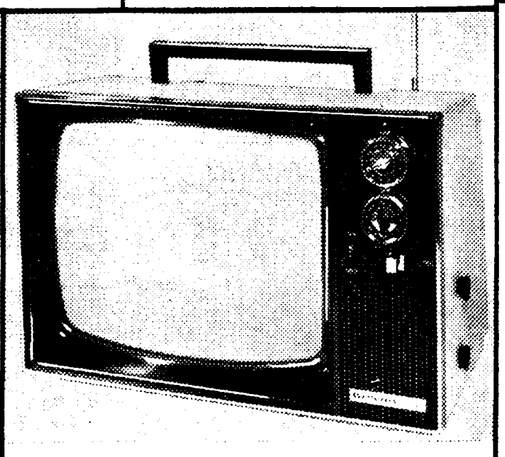
Alles zusammen 269,-

ZIP Grillanzünder-Spray
Zum problemlosen Grillen.
375 g Dose 1,75

Limonadensatz
Glas, 7-teilig, „Margaret" 4,95



Transistorradio
UKW/MW, eingebautes Netzteil/Batterie, moderner Military Look 34,95



Brownl Tragbares Fernsehgerät
Volltransistoriert. 31 cm Bildschirm. Eingebaute UHF- und VHF-Antennen. 220 und 12 Volt-Anschlußmöglichkeit. 239,-

Phantastisch! Spitzenqualität sensationell preiswert:

Spiegelreflexkamera Minolta SRT 100.
Mit allen Vorzügen, die eine gute Minolta hat: CLC-Belichtungsmesser bei offener Blende, MC-Rokkor 2/50 (6-Linser), Schlitzverschluß 1-1/500 Sek., Schnellschalthebel, Microprismenraster u.s.w. 396,-

allkauf FOTO
Klein im Preis. Groß im Service.

Das fertige Bild in 1 Minute! Polaroid Sofortbildkamera CP 88
Vollautomatisch, unkompliziert. Damit Ihre Urlaubsfotos nicht zu teuer werden. 59,85

Kodak Kodak-Pocket-Color-Filme in der Sparpackung zum Sparpreis 2 x 20 Aufnahmen 8,90

Ihr Preisparadies

allkauf

Parkplätze ohne Parkuhren P in Hülle und Fülle

Aachen Breslauer Straße
Düren Heerweg
Heinsberg Siemensstraße
Moers Hülsdonker Straße
Rat.-Breitscheid An der B 1
Coesfeld Dülmener Straße
Euskirchen 27 Jupiterstraße
Krefeld Mevissenstraße
Mülheim/Ruhr Weseler Straße
Rees Emmericher Straße
Dortmund im WEZ, Bornstraße
Grevenbroich An der alten B 1
Meerbusch-Büderich Römerstraße
Oberhausen Bero-Center, Concordiastr.

Samstag Familieneinkaufstag durchgehend bis 18 Uhr

Die allkauf-Gruppe, ein führendes SB-Warenhaus-Unternehmen.

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 250.000.—. Bem.bur. in onr. goed. Ass.kant. Horstink Heerlen. Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Wij vragen te koop voor onze relaties BUNGALOWS, woningen en bouwterreinen. OZEK, B.V. Onr. Goed, Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-718283. x

Te k. groot WINKEL-WOONH. centr. verw. grote garage Hommerterweg 15B H'broek. x

HEERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, bedijd taxateur, Lid NBM en MCC. Lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

UBACH O. WORMS: te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en 2 garages, Z-kamer, keuk., 4 slpk., badk. tuin f 85.000.-k.k. Horstink. Heerlen. Bem. bur. in onr. Goed. Tempsplein 20a tel. 045-710315. x

BRUNSSUM: te k. de laatste etagewoning met balkon en aparte berging aan de Merkelbeekerstraat. luxe afwerking, lift aanwezig. Hoge rijkspr. Horstink, Heerlen Bem. bur. in Onr. goed. Tempsplein 20, tel. 045-710315. x

Te k. gevr. omgev. VAALS Simpelveld, Valkenburg vrijstaand huis met grote woonkamer. Aanb.: Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, telef. 717976. x

Te k. in HERTEN zeer luxe patio-bungalow. — Prijs f 107.000,- k.k. Inl.: Assurantiekantoor Troost, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 717976. x

Te k. in RIMBURG herenhuis met grote tuin. Prijs f 63.000,- k.k. Inl.: Assurantiekantoor Troost, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 717976. x

No. 556. GELEEN-WEST te k. mooie vrijst. woning m. c.v. bjr. 1974 ruime L-woonk. met openhaard en tegelvl., gr. luxe keuk., badk. met ligb. en v.w., 3 slaapk., zolder met vliezotrap en mog. voor 2 slaapk., ruime gar. Tot. opp. 480 m2, sp. te aanv. Vraagpr. f 128.000 k.k. Inl. Offermans Financieel Bemiddelingsbureau BV, Geleen, tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30-17.30 uur.

No. 554. GELEEN te k. traai gel. vrijst. woonh. aan de Geraniumstraat. Ind. woonk. met openhaard, eetkamer of kantoor, luxe keuken, 3 slaapk., badk., voor- en achterbalkon, kelder, zolder, dubb. gar., met c.v.-olie, veel sierpleister. Totaal grondopp. 572 m2. Bjr. 1958. Vraagpr. in overl. Sp. te aanv. Inl. Offermans Financieel Bemiddelings Bureau BV Geleen, tel. 04494-45658 van ma. t.m. vrij. van 8.30-17.30 uur.

Te k. gemeente URMOND, Torenstraat, 1 blok van 2 woningen en garage, waarvan het metselwerk le verdieping bijna klaar is. Zeer gunstig voor aannemer of eigenbouwer. Op iedere woning bedraagt de rijkspremie het eerste jaar f 3950,-. Te bevragen: tel. 04492-1221.

Te k. hoekhuis met garage en berging en tuin. Vraagpr. in nader overleg in GELEEN-WEST. O.nr. G 3180 L.D. Geleen.

Te k. gevr. BOERDERIJ, landhuis of villa met ca. 10 ha grond of meer. Br. met prijsopg. ond. no. 1284 HEERLEN-Nrd. te k. mooi L.D. Heerlen.

Te k. gevr. VILLA, landhuis of bungalow in Zd.-Limb. met circa 6.000 m2 grond. Br. ond. nr. 1281 LD Heerlen. Met prijsopg.

EPEN 1 .royale moole woning te k. vrijstaand c.v. k. en w. str. water. Ca. 400 m2 f 155.000 k.k. Tel. 04455-1728.

TERWINSELEN. Heiweg te koop aan bouwterrein ruim 950 m2 geschikt voor het bouwen van 2 woonhuizen. Vraagprijs f 35.000,- kk.. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330.

HOENSBROEK. Christiaan Quickstraat tussen gebouwd woonhuis met kelder, grote woonkamer, keuken met bijkeuken, 2 ruime slaapkamers en badkamer, 2 ruime slaapkamers op zolder. Voorzien van c.v. ommuurde tuin. Prijs f 65.000,- Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330.

OIRSBEEK. Grachtstraat te koop een middenstandswoning met o.a. garage, entree met toilet doorzonkamer keuken 4 slaapk. badkamer met douche en vaste wast. en 2e toilet. Vraagprijs f 103.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27 te Heerlen tel. 718330.

SPAUBEEK. Constantijn Hugostraat te koop half vrijstaand woonhuis met garage-entree met toilet doorzonkamer, keuken, ruime slaapk. badk. met zit-bad, vaste wastafel, en 2e toilet. Vraagprijs f 115.000, k.k. Inl. Penners et Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstr. 2 te Heerlen tel. 718330.

Te k.: A) Waubach, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. 3 slpk. Vr.pr. f 95.000,-. B) Heerlerheide, ruim woonhuis m. gr. tuin, woonkamer, zitkamer, eetkeuken, waskeuken, berging, achteringang, 3 slpk. zolder, kelder, solide bouw goed onderhouden. f 56.000.- C) Wijlre, semi-bungalow met tuin. c.v. en garage f 115.000,-. Makelaardij HENDRIKS B.V. Burg. de Hesselelaan 22 Heerlen Tel. 714315. Beëdigd Taxateur. Lid makelaars Computer Centrum.

NIEUWENHAGEN: te k. groot woonhuis met c.v. tuin, garage in de Kerkstraat, geschikt voor vele doeleinden. Vr.pr. f 97.500,- k.k. Horstink Heerlen Bem. bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a tel. 045-710315. x

HUIS te huur te Horn. Direct te aanv. Tel. 04752-1284

Grotere WONING te koop of te huur gevr. Kleine huurwoning in Ubach over Worms beschikbaar. Brieven onder nummer 1290 LD Hrl.

Voor onze nieuwbouwkliënten vragen wij BOUWTERREINEN te koop. Wij garanderen een snelle financiële afwikkeling. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

Te koop in HEERLEN mooie tussenwoning, gehee onderkelderd met prachtige huisbar in kelder. Woonk met parket en open haard 3 slaapk. en c.v.-gas. Vloerbedekking en vitrage zijn nieuw. Woning is te aanvaarden per 1 septemb Vraagprijs: f 79.000,— k.k Bongaerts Immobiliën B.V. Roermond-Hoensbroek. Tel 045-218524 b.g.g. 04750-14642 x

Bongaerts Immobiliën B.V. een naam die garant staat voor een snelle verkoop van uw WONING. Bel ons en overtuig u! Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

HEERLEN-Nrd. te koop ruim winkelpand met riante woning, kantoorruimte en magazijnen. Indeling of aanvraag verkrijgb. Vraagprijs: f 190.000,— k.k. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642 x

KERKRADE-WEST: ruim pand, in matige staat geschikt voor woning of kleine bakenpand Gunstig gelegen Terstond te aanvaarden Koopsom f 32.000,— k.k Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V, Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir. L.PM van de Pas.

KERKRADE-WEST (Kaalheide): opslaghal met terrein, tot. oppervl. plm. 1450 m2 hal, vloeroppervl. 480 2. Uitbr. mogelijkheid, geschikt voor mag.ruimte showroom etc. Aanv. vrijwel direkt. Prijs f 153.000,— Stienstra B.V., Tempsplein 25-26, Heerlen, 045-712255.

HEERLEN-Welten, De Kommert: in Heerlen-Welten, plan de Kommert, zijn wij gestart met de bouw van: riante patio-bungalows met c.v. en garage. Ind. type I: grote L-vorm woonkamer met open haard, keuken met moderne installatie, 4 slaapk., luxueuse badk., voorz. van gekleurd sanitair. Ind. type II: o.a ruime woonkamer met open keukenverbinding (48 m2) extra berging in de hoek van de patio. Koopprijs v.a f 172.850,— v.o.n Stienstra B.V., Tempsplein 25-25, Heerlen, 045-712255.

BRUNSSUM: Halfvrijst souterrainwoning met gar en c.v Ind. o.a: sout., hal, wasruimte 3.00x3.00, hobbyruimte 4.00x3.00, garage 5.50x3.00. Part.: woonk 6.00x5.00-3.00 en schrootjeswand, keuken 5.00x3.00 met aanrechtcomb. 1e verd.: 4 slaapk., badk. en douche vaste wast., 2e toilet. Aanv 1 sept. 1975. Bouwj.r 1970. Vr.pr. f 82.500,—. Stienstra B.V., Tempsplein 25-26 Heerlen, 045-712255.

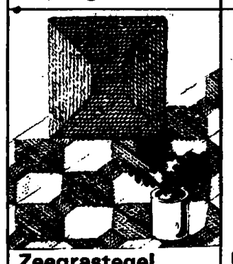
Bongaerts Immobiliën B.V. De organisatie die het MEEST voor haar cliënten doet! Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642. x

HEERLEN te koop, fraai ouder vrijst. herenhuis met 5 slaapk., c.v. gas, garage en bedrijfsruimte (woning is aan twee zijden met wagen bereikb.). Vraagprijs f 105.000,— k.k. Bongaerts Immobiliën B.V., Roermond-Hoensbroek. Tel. 045-218524 b.g.g. 04750-14642 . x

Part. verk. gr. HUIS. 8. Kamers en mooi gelegen. Hri.-Zd. Voor afspr. br.o.nr. G 120, LD Heerlen. x

VRIJDAGVOORDEEL

vrijdagvoordeel

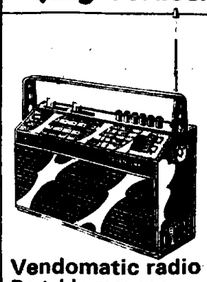


Zeegrastegel
Originele, sterke zeegrastegel in naturelkleur. Slijtvast. Reeds in banen van 9 tegels aan elkaar gezet.
Tegel 30x30 cm, per stuk
★★ **0.98**

vrijdagvoordeel

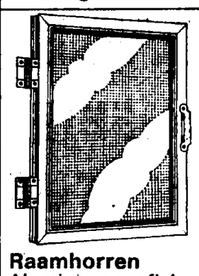
Uni T-shirt
Van ribgebreid, elastisch katoen. Met korte mouw In vele modekleuren o.m. écru, navy en groen.
Maten S t/m XL
★ **6.-**

vrijdagvoordeel



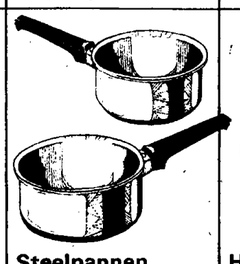
Vendomatic radio
Portable met een fantastische ontvangst.
4 Golfbereiken, aansluitingen voor gramm., recorder en oortel. Uitgangsverm. 1 W Speelt op lichtnet of batterijen.
★ **129.-**

vrijdagvoordeel



Raamhorren
Aluminium profiel. Eenvoudig te monteren. Afm.:
115x85 cm **39.50**;
95x85 cm **36.50**;
75x85 cm **35.-**;
35x85 cm **29.50**
Hordeur
215x90 cm ★ **79.50**

vrijdagvoordeel

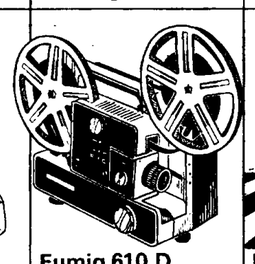


Steelpannen
Zware kwaliteit aluminium, hoogglans gepolijst.
Zet beslist niet aan door anti-kleeflaag.
16 cm **8.95** 14 cm
★ **6.95**

vrijdagvoordeel

Herenanklets
Van ribgebreid acryl/mousse. (70/30%)
In vele kleuren
Maten 39 t/m 45
Per **5 paar** verpakt, slechts
★ **10.-**

vrijdagvoordeel



Eumig 610 D filmprojektor
De meest universele projektor voor super 8 en dubbel 8
5 Snelheden 3, 6, 9, 18 bld p.sec en enkelbeeld Voorzien van 12 V-100 W lamp.
★★ **429.-**

vrijdagvoordeel

Uni lakens en slopen
Prima kwaliteit van 100% katoen, kleur- en wasecht Keuze uit 4 moderne kleuren Slopen, per paar **9.50**
180x250 cm **19.50**;
150x250 cm ★ **16.50**

...EN OOK OP ZATERDAG

deze boekenkast

Uitgevoerd in prachtig blank grenehout.
Met 6 boekenplanken, waarvan 4 in hoogte verstelbaar
Royale afmetingen: 170 cm hoog, 27 cm diep.

Nu twee dagen lang: ★★★

90 cm breed **95.-** 60 cm breed **79.-**

VROOM & DREESMANN
Geldig op vrijdag 1 augustus en ook op de plaatselijke koopavond

DESSO NYLON TAPIJT 'TOULON'

Adviesprijs Desso 169.-
Keuze uit 4 gloedvolle kleuren
400 cm breed.

zwart-op-wit de laagste prijzen!

Vroom & Dreesmann prijs
139.- p. str mtr.

★ ALLE VESTIGINGEN ★★ ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD GELEEN ★★★ ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD

A.s. vrijdag

HEROPENING

van de geheel nieuw ingerichte zaak

TOKO SENANG BELI

Grote Gracht 59 - Maastricht

Wij kunnen U een geweldig assortiment aanbieden op het gebied van o.a. verse groenten
Zuidvruchten
Ingrediënten
Bali houtsnijwerk
Chinees porselein etc. ete. Teveel om op te noemen.

Kom zelf een kijkje nemen, het is beslist de moeite waard.

Tot ziens op vrijdag 1-8-1975.

ATTENTIE ATTENTIE

Aann. bedrijf J. SIMMER B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

METSELAARS en OPPERLIEDEN

Aanmelden: J. Vogten, Mgr. Paredisstraat 10, Hoensbroek, tel. 215993.

't staat in de krant iedere dag weer

AANBOUWKEUKENS

Moderne aanbouwkeukens in massief-eiken en hoogwaardige kunststof uitvoering + alle merken inbouwapparatuur.
Interessante kortingen.

Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.

IMRAK
Schaesbergerweg 184 - Heerlen
Tel. 045-711874

DAUBERT INTERNATIONAL B.V.

producent van
NOX RUST underbodycoatings - roestwerende verpakkingspapieren (VCI) - Easy Mask - roestwerende coatings - lijmen en afdichtingsmiddelen

vraagt:

Laboratory Technician/Engineer

(chemisch technicus)

1. Deze functie houdt in: produktieontwikkeling en verbetering, kwaliteitskontrole en technische begeleiding van de produktie in de fabriek. Verder het assisteren van de verkopers in de E.E.G.
2. Reis mogelijkheden.
   Moet Engels en Duits spreken en schrijven en kennis van Frans geniet voorkeur.
   Het salaris wordt gebaseerd op ervaring en opleiding.

Geschreven sollicitaties met curr. vitae moeten worden gezonden naar:

DAUBERT INTERNATIONAAL B.V.
t.a.v. de heer P. J. Moonen, Postbus 216, Sittard. Tel.: 04490-9646.

I.C.I. KERKRADE

DOCHTERONDERNEMING VAN HET WERELDCONCERN I.C.I.

zoekt op korte termijn

3 monteurs

die binnen de technische dienst in 3 ploegendienst en/of continudienst mede belast worden met het onderhoud van het nieuwe machinepark in de „Merolite"-plant.

Zij dienen te beschikken over een technische vooropleiding.

Geboden wordt:

- interne opleiding
- een goed salaris
- vakantietoeslag van 8 pct.
- 20 dagen vakantie en bovendien bij drie-ploegendienst 8 extra roostervrije dagen en bij continudienst 13 extra roostervrije dagen per kalenderjaar.
- funktiejarentoeslag
- pensoenvoorziening
- gratis bedrijfskleding en een schoenentoelage
- reiskostenvergoeding

Belangstellenden die spoedig in dienst kunnen treden, kunnen hun sollicitatie richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken of kontakt opnemen met onze afd. personeelszaken, iedere werkdag van 09.00-12.00 uur.

Ons adres:

TUNNELWEG 100
INDUSTRIETERREIN DENTGENBACH
KERKRADE-WEST

Venda leverpastei
blik à 100 gram
2 blikken
~~124~~
100

Maynards wine-gums
zak à 200 gram
~~180~~
145

Venda pindakaas
pot à 700 gram
~~325~~
275

Kersen op siroop
pot à 1050 gram
~~250~~
219

pot à 350 gram
~~169~~
145

Wijn van de maand
Originele spaanse
Sangria
eigen import
1/1 liter
~~425~~
350

Venda Gelderse gekookte worst
stuk à 500 gram
~~275~~
249

Gekookte rundertong
per 100 gram
~~148~~
128

Venda Goudse kaas
jong belegen
per 500 gram
~~425~~
395

Bami- of nasi goreng
pak à 600 gram
~~200~~
179

Robijn wasverzachter
Normaal in uw warenhuis
~~165~~
Nu 2 weken lang nog voordeliger
145

Odorex deodorantspray
Normaal in uw warenhuis
~~275~~
Nu 2 weken lang nog voordeliger
225

SUNKIST FRUIT
SAPPIG FRIS GEZOND

SINAASAPPELEN 10 stuks **198**

GRAPE FRUIT 4 stuks **198**

Geldig t.m. zaterdag a.s.

KASSA-KOOPJE
Peek Frean's gemengde biscuits
pak à 450 gr
~~250~~
175

Magere runderlappen
500 gram
579

Malse riblappen of ribstuk
~~500~~ gram
539

DE VLEESCHHOUWERIJ
„uw ouderwetsche slager"

Zeer malse rosbief of rosbieflappen
500 gram
749

Barbecue-vlees
gesneden
250 gram
429

Verse lever om te bakken
500 gram
289

Zeer mager hart
heel kilo
489

7660

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m woensdag a.s.

VROOM & DREESMANN

NERGENS VOORDELIGER EN NERGENS BETER DAN BIJ MOONEN VAKSLAGERIJEN

Hele kilo HALSCOTELETTEN
Hele kilo STEELCOTELETTEN
Hele kilo FILETCOTELETTEN
Hele kilo KOGELBIL (kuik)
Hele Kilo ROSBIEF

Hele kilo ROSBIEF EXTRA
Hele kilo RIBSTUK
Hele kilo magere RUNDERLAPPEN
Hele kilo TARTAAR
Hele kilo Varkens-BRAADSTUK
Hele kilo magere VARKENSPOULET

Vakslagerijen, nergens beter, nergens voordeliger

e zaak in **BRUNSSUM** is wegens reorganisatie ± 3 weken **GESLOTEN**

MOPOLE

VAT 69 10.95
CHERRY 3.95
ROSé de france 9.95
BOLS GIN 10.95
CRAND MARNIER 13.95
BELLADONNA 9.95
JONGE JENEVER 8.95
JOSEPH GUY 13.95

Verkoop bij Executie
G. H. Kosse

Voor goede WONINGEN

PERZISCHE TAPIJTEN
IMRAK Heerlen

SPAR Kramer-pretprijzen

WIJ ZIJN ER NOG STEEDS

Doe mee aan de kleur - teken en fotowedstrijd
Vele mooie prijzen. Alle kinderen mogen mee doen
In de "Spar-familiekrant" kun je er alles over lezen.

Wekenlang prijzig en voordelig kopen bij de spar!

VLEESWAREN
BERLINER LEVERWORST 125 gram nu 89
GEBRADEN KALFSGEHAKT 100 gram nu 93
GEKOOKTE SCHOUDERHAM 100 gram nu 89
BOEREN METWORST 100 gram nu 85
GEBAKKEN PASTEI 100 gram nu 78

DIEPVRIES
KUIKENPOTEN 500 gram nu 2.98
CHIPOLATA-PUDDING 300 gram nu 1.69
FRIKANDELLEN 3 stuks nu 89
FRITES 1000 gram nu 1.59
SPINAZIE Pak a 450 gram nu 79

ZUIVEL
BLUE BAND MARGARINE blikje a 250 gram nu 54
500 gram GOUDS VOLVETTE IETS BEL. KAAS nu 3.78

GROENTE - FRUIT:
1/2 KILO SPERCIEBOONTJES NU 79
HOLL NIEUWE OOGST HANDAPPELEN 1 KILO NU 98
PREI 1 KILO NU 79
PEREN (GUYOT) 1 KILO NU 1.89
CALIFORNISCHE SINAASAPPELEN 1 1/2 KILO NU 2.25

VERS VLEES - VLEESWAREN
500 gram HALS KARBONADE nu 3.98
500 gram VARKENSLEVER nu 2.78
HAMBURGERS 2 stuks nu 1.39
500 gram GEHAKT (halfom) nu 2.48

BROOD-BANKET:
SPECIAAL BIENENSTICH nu 5.98
GROTE ABRIKOZEN KRUIMELVLA nu 4.98
PISTOLETS 10 stuks nu 1.49
800 GR GESNEDEN VERPAKT BROOD WIT nu 1.09 BRUIN nu 1.06

verse produkten alleen tijdens weekend

SUIKER 1 kilo nu 1.55
MILKY-WAY 5 pack nu 1.09
DROP insteek of munten 200 gram nu 1.19
MOLENBRON GAZEUSE gezinsfles citroen, framb. of champagnepils nu 59
LUNCHWORST Blik a 200 gram nu 98
VARKENSVLEES Blik a 200 gram nu 89
LITERFLES COLA of LEMON-LIME nu 79
flacon PALMOLIVE SHAMPOO div. varieteiten nu 1.89
DASH draagkarton nu 6.98
BONTKRACHT draag-karton nu 6.98

en om te laten zien hoe ruim de spar gesorteerd is:
PLASTIC LUXE SCHALENSET 3 delig nu 7.95
PLASTIC PEDAALEMMER 8 hoekig nu 12.45
PERSONEN WEEGSCHAAL nu 11.75
TEFLON EIERPANNETJE ⌀ 17 cm nu 2.98
TEFLON STEELPANNETJE ⌀ 16 cm nu 4.59
WONDER ZAKLANTAARN nu 2.75

MOLENBRON SINAS gezins-fles 59
TUBBY-BUB 6.28
APPELMOES 98
VIERBORDEN BLIK UNOX-SOEP 99
KUIPJES 250 gram HALVARINE 85
LILAC HALVOLLE MELK 75
LITER MAGERE MELK nu 63

SPAR vlakbij, altijd... goed!

Limburgs agblad voor ittard en eleen

Donderdag 31 juli 1975

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490 - 5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494 - 46868.

Hitte (1)

● *Geen van de standwerkers die zich hebben aangemeld voor de strijd om een Limburgs kampioenschap in Sittard verdient een prijs of titel te krijgen. Die mannen en vrouwen zijn per definitie werkers-in-weer-en-wind. Maar woensdag was het hun gewoon te warm om op het vastgestelde tijdstip op de Sittardse markt aan het werk te gaan. Ze streken neer in hotel de Limbourg en kwamen daar al gauw met de organiserende stichting Sittard-Promotion overeen de wedstrijd te verschuiven naar volgende week vrijdag als er 's avonds toch een braderie zal worden gehouden. Het was inderdaad warm woensdagmiddag in de Sittardse binnenstad. Ook de kijk- en kooplustigen die gelokt door honderden pamfletten naar de markt van Sittard kwamen weten er van mee te praten. En ook alle anderen die bij hun werk de hitte van de dag moesten dragen.*

Hitte (2)

● *De standwerkers en de organiserende stichting hadden wel eens eerder het weerbericht voor woensdag 30 juli goed in de oren mogen knopen. Al 24 uur tevoren werden te verwachte temperaturen van 28 graden aangekondigd. Misschien zou dan alles geregeld kunnen zijn vóórdat de Sittardse politie met heel wat moeite en inzet van elders ook broodnodige mannen en materieel de Sittardse markt „verkeersvrij" had gemaakt. Ook voor het politiekorps wees de thermometer 28 graden Celcius — boven het nulpunt — aan.*

Openbaar

● *De eerste openbare commissievergadering in Geleen heeft duidelijk aan het licht gebracht dat openbaarheid meer is dan alleen een eenvoudig raadsbesluit. Als een vergadering niet duidelijk wordt aangekondigd kan men nog niet spreken van openbaarheid. Alleen een mededeling in een „kastje" aan het gemeentehuis maakte duidelijk dat de commissie financiën en woningbouw voor de eerste keer in de Geleense geschiedenis tijdens een openbare zitting bijeen zou komen. Gelukkig onderkende de verantwoordelijke personen dat de bekendmaking niet zo was verzorgd zoals het eigenlijk moet. „De openbaarheid lijdt nog aan kinderziekten", was het verontschuldigende commentaar met beloften voor beterschap.*

Masten (1)

● *Ze staan er al 41 jaar en zullen er ook nog wel blijven staan. Bijna niemand weet waar ze voor dienen, voor wie het wel weet, rijzen vraagtekens of ze nog wel werken. Het gaat om twaalf 35 meter hoge lichtmasten op de DSM-haventerreinen in Stein. De betonnen palen zijn met draden met elkaar verbonden en aan elke draad hangt een voor het oog minuscuul gloeilampje. Verder is er niets. Bij navraag blijkt dat die lichtmasten nog wel degelijk nut hebben.*

Masten (2)

● *Elk „peertje" vertegenwoordigt een „Hogedruk Priklamp" van 1000 watt en is in staat water, kade en overslagterreinen hel te verlichten. De hoogte van de masten is een logische zaak omdat zodoende ook de hoge rijdende kranen onder de lichtdraden door kunnen rijden. De verlichting werkt nog steeds en zet (steeds als dat nodig is) samen met schijnwerpers die op de masten zelf staan, het hele DSM-haventerrein in het licht. Niets mysterieus dus. Ook niets nieuws. Wel een leuk geheugenopfrissertje.*

Vervuiling rivier ernstiger dan geringere afvoer

Zomer dreigt met probleem voor de Maas

● *De bijna uitgedroogde Maas ter hoogte van Elsloo*

Van onze verslaggever

WESTELIJKE MIJNSTREEK — Door de aanhoudende droogte zakt het peil van het Maaswater nu elke dag. Woensdag bedroeg het peil van de Maas bij de stuw van Borgharen 3 meter 85.

De scheepvaartmeester van Borgharen spreekt van een zeer lage waterstand en verwacht dat bij aanhoudende droogte de situatie op de Maas wel eens heel vervelend kan worden.

De afvoer van het Maaswater naar België was woensdagmiddag gering. De Belgische plaatsen Brussel en Antwerpen betrekken hun drinkwater rechtstreeks uit de Limburgse Maas voor die Nederland binnenkomt. 65.000 kubieke meter water wordt daarvoor elke dag langs twee grote buizen op de bodem van de Maas opgevangen te Tailfer en daar verzameld in kelders. Daar wordt het gezeefd en voortgestuwd naar een behandelingsgebouw. Het stroomt er door vier ketens en na filtratie van het water stroomt het door leidingen naar Brussel en Antwerpen.

Vervuiling

Woensdag kon men tussen Stein en Elsloo de Maas praktisch te voet oversteken. Het diepste punt was ongeveer twee meter. Kinderen stonden midden in de Maas rustig te vissen, terwijl de allerkleinsten rustig langs de oevers pootje baadden.

Het zakken van het waterpeil van de Maas vergroot de vervuiling van het water in de rivier. De hoeveelheid afvalwater dat dagelijks op de Maas geloosd wordt, moet nu verwerkt worden door veel minder Maaswater.

Diefstallen in Sittard

SITTARD — Het dievengilde heeft zich nauwelijks iets aangetrokken van de hitte van de afgelopen dagen. De heer H. uit de Eisenhowerstraat in Sittard ontdekte na terugkomst van vakantie dat zijn fiets uit het berghok was gestolen.

De heer S. was vergeten zijn auto die hij op de oprit naast zijn huis had geparkeerd af te sluiten. Onbekenden haalden zijn portefeuille uit het dashbordkastje. In de portefeuille zaten zijn autopapieren, rijbewijs en enkele lidmaatschapskaarten.

Uit de tuin van de woning van de heer R. uit de Franquinetstraat werden in de nacht van dinsdag op woensdag twee viskisten met een waarde van 150 gulden gestolen. Woensdag vond de politie in de speeltuin van de Baandert een schepnet en vishengel terug

Schaftkeet afgebrand

SITTARD — Door nog onbekende oorzaak is een schaftkeet van de sociale werkvoorziening aan de Kloosweg in Sittard afgebrand. De politie vermoedt dat de keet, die tot op de grond toe afbrandde opzettelijk in brand is gestoken. De schade van de brand bedraagt ruim 2000 gulden.

Voor verbetering van pensioenen posten bij zwembad

Van onze verslaggever

ELSLOO — Woensdag hebben enkele gepensioneerde mijnwerkers de hitte getrotseerd en zijn gaan posten bij de ingang van het zwembad Medammerweide in Elsloo. Daar verkochten zij aan de badgasten stickers voor de steunactie mijnwerkerspensioenen.

Gewapend met een groot bord met het opschrift „Steun de actie mijnwerkerspensioenen, koop een sticker" trokken de gepensioneerde mijnwerkers de nodige aandacht van de vele honderden bezoekers van het zwembad. De opbrengst van een dag actie voeren was 500 gulden. Een resultaat waar de oud-mijnwerkers zelf heel tevreden mee waren.

In water onwel geworden

Belg op het nippertje uit Maas gered

Van onze verslaggever

STEIN-ELSLOO — De Belgische zwemmer J. P. uit Opglabeek is woensdag in de Maas tussen Stein en Elsloo onder de brug over de E-9 ternauwernood aan de dood ontsnapt. De man was met zijn zoontje aan het zwemmen in de Maas, toen hij plotseling onwel werd en het bewustzijn verloor.

De heer M. Vissers uit Raamdonksveer, die in de buurt ook aan het zwemmen was, redde de Belg van de verdrinkingsdood. Hij werd met spoed naar het ziekenhuis in Sittard gebracht, waar zijn maag werd leeggepompt.

Aard van fouten rechtvaardigt geen openbare behandeling

GWM-commissie negeert opdracht van Streekraad

Van onze verslaggevers

GELEEN — Van een onderzoek naar het functioneren van de gezondheidsdienst in de Westelijke Mijnstreek komt voorlopig niets in huis. Pas op 16 oktober zal de raad van het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek kunnen uitmaken hoe het verder moet nu de commissie voor volksgezondheid van de streekraad een besluit van die raad van 27 mei genegeerd heeft. Dat besluit hield de opdracht aan die commissie in om een onderzoek in te stellen naar het functioneren van de g.w.m. Voorzitter (burgemeester van Geleen) mr. Th. Elsenburg zei in mei al daaraan niet te zullen meewerken en directeur dokter Vossen van de g.w.m. werd (als adviseur van de commissie) voor dit werk buitenspel gezet.

Fouten

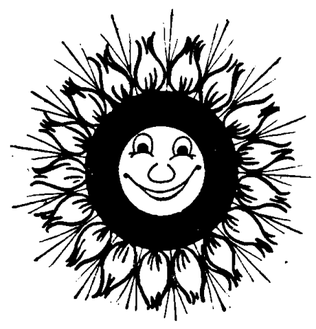
De commissie volksgezondheid voor de Westelijke Mijnstreek lapt de opdracht aan zijn laars. De commissie heeft laten weten dat als het op sommige punten bij de g.w.m. mis is gegaan dat ook aan de commissie zelf verweten kan worden; dat er nooit klachten zijn geweest; dat gestreefd wordt naar een beter functioneren en dat de dienst in de Westelijke Mijnstreek tot de besten van het land behoort. „De fouten die gemaakt worden liggen niet op een zodanig vlak dat ze een openbare behandeling rechtvaardigen", oordeelt de commissie volksgezondheid in een brief aan het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsorgaan van 18 gemeenten Westelijke Mijnstreek.

Pikant

De commissie volksgezondheid laat en passant ook nog weten niets te zien in een „commissie van goede diensten" die de deining, die is ontstaan nadat Sittards raadslid dr. Schellen een reeks pikante vragen over het beheer en de personeelssituatie heeft gesteld, zou moeten gladstrijken .De commissie wil wel dat het efficiency-onderzoek dat voor het secretariaat van het streekorgaan in Sittard zal worden ingesteld zich ook zal uitstrekken tot de gezondheidsdienst in Geleen.

Maar een enkeling in de commissie volksgezondheid heeft zich tegen deze gang van zaken verzet. Geleens raadslid J. Mooyman heeft nadrukkelijk verklaard dat de opdracht van de streekraad gewoonweg moet worden uitgevoerd. „Wie nu bezwaren heeft tegen de opdracht had dat in mei tijdens de streekraadsvergadering moeten zeggen", redeneert dat Geleense raadslid. Hij wil wel akkoord gaan met het efficiency-onderzoek als dat ook maar de relatie van de commissie tot de dienst en de wijze van werken en besluiten van de commissie zelf zal omvatten.

De heer Mooyman vindt dat er nu te veel besloten en beoordeeld wordt uitsluitend op adviezen van directeur dokter Vossen. Hij vindt dat de commissie van de streekraad buiten de gang van zaken wordt gehouden en merkt daarbij op dat onder andere het jaarverslag over 1974 waarvoor de commissie verantwoordelijk is nooit aan de commissie ter goedkeuring is voorgelegd.



Woonwagens verdwenen uit Stein

Van onze verslaggever

STEIN — Het illegale woonwagenkampje tegenover de groothandel van de heer Coumans is door de vijf gezinnen die er vorige week standplaats hadden gekozen ontruimd.

Eigenaar Coumans van het stuk grond aan de Heerstraat zal de afrastering nu spoedig afmaken rond het terrein waar al zo vaak woonwagens voor korte of langere duur hebben gestaan. De gezinnen die uit Helmond afkomstig waren en een vakantietoernee maken langs de clandestiene kleine kampen in de westelijke mijnstreek, hebben op het kleine terreintje van de heer Coumans een onbeschrijfelijke rommel achtergelaten. Alle huisvuil hebben ze in de smeerkuil van het totaal vernielde vroegere benzinestation gedeponeerd.

De hekpalen zijn opgericht, maar de fundatie ervoor moet drogen. Volgende week zal de aantrekkelijke woonwagenstandplaats hermetisch met prikkeldraad worden afgesloten.

● *Gezinsleden van de families Van de Boogaard, Windie en Katerberg zetten hun auto's, stoelen en tafels op de rondweg van het kampeerterrein om te voorkomen dat het midden in het hoogseizoen geasfalteerd wordt.*

'Demonstranten' in 1976 ongewenst in Hommelheide

Kampeerders boycotten werk aan Ringweg

Van onze verslaggever

SUSTEREN — Een kleine groep vakantievierders in het recreatieoord Hommelheide in Susteren heeft daar woensdag de asfaltering van de twee kilometer lange ringweg over het kampeerterrein met en sit-down aktie geboycot.

Die asfaltering werd voorbereid door de „borstelwagen" die dinsdagmorgen de ringweg over het kampeerterrein grondig schoonpoetste. De gezinnen Windie, van de Boogaart en Katerberg die staanplaats voor hun tenten en auto's hebben in een uithoek van de camping besloten daarop hun auto's op de rondweg te zetten terwijl gezinsleden op toerbeurt de wacht hielden om te voorkomen dat de auto's zouden worden weggesleept zoals was aangekondigd als ze er woensdagmorgen nog zouden staan.

Grieven

De kamperende gezinnen, voornamelijk uit Haarlem en Amsterdam afkomstig hebben drie grieven. Het spuiten met natte, hete, stinkende teer op de rondweg zal naar verwacht wordt spatten veroorzaken op tenten en auto's die er vlak bij staan. De kinderen van de gezinnen lopen de hele dag op blote voeten rond en zullen onvermijdelijk met het pek in aanraking komen. Zij zien niet in waarom de asfaltering van de rondweg juist midden in het hoogseizoen moet gebeuren. Daardoor denken ze geplande uitstapjes niet te kunnen maken, omdat stroken langs de asfaltbaan ontruimd zullen worden.

Tirannie

„Dergelijke tirannieke methodes kunnen we natuurlijk niet toestaan. Ze zijn alleen maar het gevolg van het feit dat er op deze kampeerplaats nog geen deugdelijk kampreglement is. Anders waren deze mensen er onherroepelijk afgestuurd. Ze komen er na dit seizoen ook nooit meer op. We hebben de autonummers genoteerd. We voelen er niets voor de politie erbij te halen. Dus we hebben de teerwagens moeten terugsturen. De schadeclaim zal vermoedelijk op de beheerders worden afgewenteld. Die zijn verantwoordelijk voor een ordelijke gang van zaken bij de asfaltering", zegt hoofd intergemeentelijke technische dienst J. Bogers in Susteren.

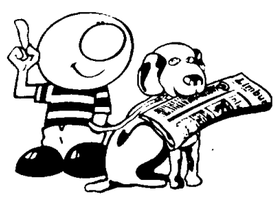
Zwarte lijst

Volgens de heer Bogers zijn niet de campingbeheerders en het toezichthoudend personeel meer de baas op kampeercentrum Hommelheide, maar de vakantiegangers. „Het is jammer dat de burgemeester, als hoofd van de politie, nog op vakantie is. Die had deze mensen er meteen afgestuurd", dreigt de heer Bogers.

De Westnederlandse vakantiegangers zijn op hun beurt van mening dat de asfaltering onnodig en ontoelaatbaar veel overlast zou hebben veroorzaakt. „Die wagens van aannemer Ploegmakers moesten we drie maanden geleden bestellen. Ze rijden door het hele land. Ze wachten vaker dagen achtereen op goed weer om te kunnen asfalteren. Daarvoor moet het droog en warm zijn. Het hele karwei was in een uurtje geklaard, nog vóór de gasten wakker zouden zijn. De kinderen kunnen naar hartelust spelen en lopen en rennen op het nieuwe asfalt, omdat er twee lagen split worden gelegd en alles twee keer wordt gewalst. Bovendien werd de weg deugdelijk met plastic afgeschermd. Het gaat allemaal niet door en dat kost een hoop geld", verzucht technisch directeur Bogers. Volgend seizoen zijn dergelijke conflitcen met de vakantiegasten van de baan omdat dan een deugdelijk kampeerreglement van kracht wordt. „Er komt een zwarte lijst. De namen die daarop staan worden doorgegeven aan andere omliggende kampeerterreinen in de provincie Limburg", kondigt de heer Bogers namens de beheerders Hogervorst en Klavers aan.

(ADVERTENTIE)

Vandaag kun je gewoon niet zonder



En morgen dan ? Neem een abonnement voor alle zekerheid !

Bon voor 'n fijne krant

Wilt u mij s.v.p. abonneren op het Limburgs Dagblad. Ter kennismaking ontvang ik de eerste twee weken alles gratis of betaal ik de eerste maand de helft van de prijs. *)

Naam: _____

Straat: _____

Plaats: _____

Zonder postzegel in een open enveloppe zenden naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, Heerlen.
*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Werkzaamheden aan gasleiding Raadskuilderweg

GELEEN — In verband met werkzaamheden aan het leidingnet zal de Nederlandse Gasunie bij de Raadskuilderweg te Geleen (nabij de spoordijk) een leidingdeel drukloos maken. Dit heeft geen invloed op de gasvoorziening. De werkzaamheden die op dinsdag 5 augustus om 8 uur en op een of twee dagen daarna gedaan worden, zullen met een krachtig geluid gepaard gaan. Dit geluid levert geen gevaar op.

EXPOSITIES

SITTARD

...enhuis „De Goddelijke Voorzichtigheid
...sabeth van Barstraat ingang ... Hulp. „In de opnamehal ... van constructivistische ... binnen- en buitenlandse kunstenaars.
... ook zaterdag en zondag ... richtingen.

ELSLOO

...eekmuseum
... expositie. Geopend dinsdag ... donderdag van 15.00 tot 17.00 ... zondags van 16.00 tot ... Verder op afspraak.

ECHT

...streekmuseum
... expositie van oude ge... voorwerpen, oudheid en ... kundige vondsten. Geopend ... eerste en derde zondag van de ... van 10.00 tot 12.00 uur en ... 14.00 tot 18.00 uur. Collectief ... na aanvraag aan conser... Tel. 04754-1247.

Carnavalsmuseum
Geopend de eerste en derde zon... de maand, van 14.00 uur ... 17.30 uur.
... openingsuren ook bezoek ... na aanvraag aan con... Tel. 04754-1777.

MAASTRICHT

Galerie 't Wijnhuis
Werk van Irene Joffroy.

Bonnetantenmuseum
... eigen collectie ... t/m. T.m. 7 september.

Galerie Vivi
... uitwisseling met Bergen, Noord-Holland. Van dinsdag t.m. ... tussen 10 en 18 uur. ... 25 juli.

Galerie Felix
Werk van Noordhollandse kunstenaars, werkdagen van 9-18 uur.

Galerie Felix.
Wycker Brugstraat 16
... collektie met werk van ... Herwijnen, Hofhuizen, ... Debredt en Eric Wij..., werkdagen van 9 tot 18 uur.

Galerie Agora
... performance van Nicolai ... Honigarije, video. Werken ... hedendaagse kunstenaars, ... t/m. zaterdag van 10 tot ... uur.

Galerie Reveil
... x aquarel, gouaches, pastel, ...keningen van bekende Hol... schilders plus wisselcol... „eeuwwisseling en moderne ...sme" dagelijks van 10 tot 12 en ... 13 tot 18 uur, zon- en feest... van 14 tot 18 uur.

Zalen Dejong-Bergers
... gouaches, aquarellen, ... Gaill, Serpenti. ... 9-18 uur, zondags ge... Maand juli.

SLENAKEN

Gemeentehuis
...derijen, tekeningen, gou... aquarellen, beelden van le... van de Limburgse Kunst... Dag. van 9-12 en van 14-17 ... Za. en zo. van 14-17 uur.

BIOSCOPEN

GELEEN

Roxy theater
...sweg C 67
...rence Hill - Bud Spencer: De ... tussen van de duivel" 2e ...eek. Aanvang 20.30 uur 14 jaar.

Studio Anders
... C 67
... Funes: „Bertrand in ...derend goed" 3e week.

ECHT

Royal theater
...", aanvang 21.00 uur ... jaar.

Microroyal
... Zjivago" aanvang 20.30 ... jaar.

MAASTRICHT

Festival: Frankenstein junior. dag. 14.00, 16.00, 18.15 en 20.30 uur. 14 jr.

Palace I: Deense standjes, dag. 14.00, 16.00 18.00 20.00 en 22.00 ... 18 jr.

Palace II: Waar is die verrekte ... compagnie gebleven. 2e ...eek, dag. 14.15, 16.15 18.15 en ...15 uur a.s. Slachting in Chica... Nachtvoorstelling, do. t.m. zo. ...30 uur 18 jr.

Studio: Quo Vadis, 3e week dag. 15.00 en 20.00 uur, 14 jr.

Royal I: Het Deense sleutelgat, ...week dag. 14.30 16.30, 18.45 en ...30 uur 13 jr.

Royal II: Supermannen tegen ...mazones, dag. 16.00, 18.15 en ...30 uur. 13 jr. The wild angels, ...week, nachtvoorstelling. Do. t/m. zo. 22.30. uur, 18 jr. Zeg maar ja tegen het leger jeugd... dag. 14.00 uur a.l.

Mabi: The towering inferno, 7e ...ek dag. 14.00, 17.00 en 20.15 ... 14 jr. Return of Zabata, ...voorstelling za. en zo. 22.30 ... 14 jaar.

Midi: The return of the pink ...ther 2e week, dag. 16.15, 18.30 en 21.00 uur, a.l. The Canterbury tales, nachtvoorstelling, ... 2.30 uur. 18 jr. In knock ...wood, jeugdmatinee, dag. ...15 uur a.l.

Slechtste weg van Limburg krijgt grote opknapbeurt

Van onze verslaggever

GREVENBICHT — Deze week, is het wegenbouwbedrijf van P. Vissers uit Maastricht begonnen met de verbetering en verbreding van de slechtste, smalste en gevaarlijkste weg van heel Limburg. Die smalle, kuilige en steeds drukker bereden verbindingsweg tussen de sluis van Born en de kern van Grevenbicht zal opgenomen worden in een groenplan, dat landschapsarchitect H Ritzen van de gemeente Grevenbicht heeft gemaakt.

Aanvankelijk is het de bedoeling geweest de weg in twee gescheiden rijstroken en kaarsrecht opnieuw aan te leggen met een brede groene berm er middenin. Dat plan is verlaten en nu zullen brede groenstroken aan beide zijden van de weg worden gemaakt. De beide fietspaden die nog moeten worden aangelegd komen daardoor voldoende geïsoleerd van het autoverkeer en in een aantal flauwe bochten in een natuurrijk landschap te liggen.

Tegelijk met deze verbindingsweg zal het Maastrichts wegenbedrijf ook de toeleidende straten in Grevenbicht ter hand nemen. Dat zijn de Oude Kerkstraat, de Julianalaan, de Mercker Eyckstraat en een deel van de weg naar Obbicht. Bovendien zal het gedeeltelijk nog bovengrondse electriciteitsnet in de gemeente onder de grond worden gestopt. Voor het omvangrijk en belangrijk reconstructiewerk in Grevenbicht is subsidie uit de landelijke DACW-pot verkregen.

De verbeteringsplannen leven al heel lang in Grevenbicht. Ze zijn onderdeel van lang geleden in voorbereiding genomen plannen om vanuit Sittard en omgeving via de sluisweg in Born een directe, snelle, goede en brede internationale weg naar België te maken. Daarvoor zou een brug over de Maas geslagen moeten worden. Dat idee, destijds door burgemeester Loefen van Grevenbicht aangezwengeld zal nog in geen jaren verwezenlijkt kunnen worden nu de nieuwe brug bij Maasmechelen is aangelegd.

● Japans bezoek aan het Natuurpark Gangelt.

Tolk liet het even afweten

● **Oud-Japans te moeilijk voor Carol.**

Simultaan-uitwisseling Japan-Zelfkantgebied

Van onze correspondent

HEINSBERG — De charmante Japanse tolk die het bezoek van 32 landgenoten aan het Zelfkantgebied ter hoogte van Sittard begeleidde, stond een moment sprakeloos, toen directeur Kessler van het gymnasium in Ubach-Palenberg haar een autenthieke Japanse inskriptie liet zien. Daar stonden oud-Japanse lettertekens op en Carol Yamada wist daar geen raad mee.

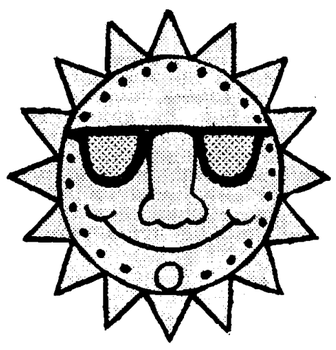
Haastig begon Carol in meegezeulde Japanse woordenboeken te snuffelen maar de vertaling van het oud-Japanse letterbord werd ze niet machtig. Wel wist ze te vertellen dat het om een vriendschapswens ging. Carol lachte vriendelijk, Oosters, en liet het er verder bij. Vanaf vandaag zijn de 32 Japanners en de twee Japans-Amerikaanse tolken te gast in Düsseldorf waarna ze verder zullen rondtrekken in Noordrijnland-Westfalen.

Van onze correspondent

ZELFKANT — Het Duitse Zelfkantgebied heeft een week lang 'ver en vreemd' bezoek gehad. Het hele Nederlands-Duitse grensgebied tussen Sittard en Schinveld is nauwkeurig bekeken, bezocht en gefotografeerd door 32 Japanse gasten.

Vooral de mogelijkheden voor sportbeoefening hadden sterk de aandacht van de vertegenwoordigers uit het land van de rijzende zon.

Het betrof een simultaan-uitwisseling, omdat tegelijkertijd eenzelfde aantal Westduitse jonge sportlieden op bezoek zijn in Japan. De groep trekt een maand lang door heel Duitsland. In het gebied van de gemeente Heinsberg bleven de gasten uit het verre Oosten een week lang. De rondreis door Noordrijnland-Westfalen is nog niet afgelopen.



Het programma voor de Japanners in Duitsland is nogal overladen. Ze kregen bijvoorbeeld tijdens de gemeenschappelijke, zwerftocht door het Heinsbergse veel informatie over het landschap, de landbouw en de streekeconomie toegeschoven. De Japanners is een politieke confrontatie in het zelfkantgebied met het verleden niet bespaard gebleven. In toespraken werd echter minstens evenveel aandacht besteed aan de werkelijkheid van vandaag en het gezamenlijk deelnemen in de EEG en het uitwerken van de grondslagen daarvan.

De verre gasten uit het land van de kersenbloesem hebben een gedegen indruk van het zelfkantgebied over de grenzen heen gekregen. Onder meer omdat hen ook zoveel mogelijk verteld is over de SBB en DSM-vestigingen die vanuit het zelfkantgebied goed te zien en te merken zijn.

Taal

Taalmoeilijkheden tussen de Japanners en de Westduitsers in het zelfkantgebied waren er niet. Van de internationale Amerikaanse school waren als tolken Carol Yamada en Mikuto Suzuki voor dit bezoek ingeschakeld. Deze charmante tolken verstonden zelfs de kunst het Heinsbergs-Sittards Grenslanddialect om te zetten in begrijpelijk en verstaanbaar Japans. De Japanners waren erg geestdriftig over het bezoek aan het Natuurpark Gangelt, waar ze door onder meer enkele wilde zwijntjes bij de ingang werden begroet.

440.000 gulden voor Geleense Promenade

GELEEN — Het ministerie van economische zaken heeft de gemeente Geleen een subsidie verleend van 440.000 gulden voor de reconstructie van de Raadhuisstraat en een gedeelte van de Markt. Het geld, 40.000 gulden meer dan het gemeentebestuur aanvankelijk had verwacht, is beschikbaar gesteld uit de fondsen voor stadsvernieuwing. Men hoopt nu spoedig met het autovrij maken van de Raadhuisstraat en het aanpassen van de Markt te beginnen.

Zondag vliegfeest Zwartberg

ZWARTBERG-GENK — Zondag 3 augustus vindt op en boven het vliegveld in Zwartberg (Belgisch Limburg) het jaarlijkse internationale vliegfeest plaats. Dit evenement begint om drie uur en wordt georganiseerde door de vliegvereniging „De Limburgse Vleugels" in Zwartberg bij Genk.

Het programma dat geboden wordt is rijk gevarieerd. Allereerst is er een presentatie van een aantal telegeleide minihelicopters. Voorts vindt er een solo parashow achter een auto plaats met Brigitte Reniers in de hoofdrol. „Crazy flying op Tipsy Nipper" door kommandant van Gerwen is een stuntvliegnummer. De wereldvermaarde „Swallows" zorgen voor een spiegelvluchtformatie en voorts kunnen de toeschouwers — waarvan er jaarlijks veie duizenden uit Nederlands Limburg komen — een luchtballet door „The Blue Bees" en een massale parasprong van de „Black Devils" uit een C-130 Flying Boxcar zien.

Politie heeft handen vol aan "grensongeluk"

Van onze correspondent

NIEUWSTADT — Omdat twee bij een verkeersongeluk betrokken partijen het snel met elkaar over de schade eens werden is de politie aan weerszijden van de Limburgs-Duitse grens door het oplossen van een moeilijk competentievraagstuk gespaard.

Het ongeluk waarbij een personenauto en een bromfiets betrokken was deed zich precies op de grens tussen twee landen voor. De berijder van de bromfiets belandde daarbij op Nederlands gebied en de verkreukelde personenauto bleef op Duitse bodem staan.

De bromfietser reed frontaal tegen de auto die uit de richting Nieuwstadt kwam toen hij even achterom keek waar zijn vriendin bleef. Voertuig en bestuurder werden in een Nederlandse sloot gesmakt. De bestuurder liep daarbij wonder boven wonder geen letsel op. Dat was het geval ook met de man met zijn vrouw en een baby in de personenauto. Er was wel even een grote consternatie omdat de bromfiets en de berijder plotseling spoorloos waren. Dat mysterie werd opgelost toen de bromfietser uit de sloot — (in Nederland) — kwam gekropen.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

ALGEMEEN

ZOMERAVOND VOETBAL

SITTARD — Vrijdagavond 1 augustus om 20.30 uur wordt in cafe restaurant „'t Sieske" (Rijksweg Zuid) een bijeenkomst gehouden van leden van de Sittardse zomeravond-competitie, die belangstelling hebben voor een zaalvoetbalcompetitie gedurende de komende wintermaanden. Er zal tevens een afgevaardigde van de KNVB-sectie zaalvoetbal aanwezig zijn die tekst en uitleg over zaalvoetbal in competitie verband zal geven.

HANDBALLEN

BERG-URMOND — De handbalvereniging I.V.S. begint op 6 en 8 augustus weer met de training op de sportvelden te Berg. De trainingstijden zijn op woensdag van 17.45 uur tot 20.30 uur voor de dames adspiranten junioren en senioren, de adspiranten tot 19 uur en daarna de overigen. Op vrijdag voor de meisjes pupillen tot 11 jaar van 17.45 tot 19.00 uur en voor de heren senioren, junioren en adsjiranten tot 12 jaar van 19 uur tot 20.30 uur. Nieuwe leden kunnen zich nog opgeven, liefst spoedig in verband met competitie-indeling, bij de heer H. van Erp, Emmastraat 9, Berg.

REPETITIES

SPAUBEEK — Na een vakantie periode van enkele weken start het Spaubeekse gemengd Vriendenkoor op vrijdag 1 augustus weer met haar wekelijkse repetities welke gehouden worden in de laagbouw school aan de Julianastraat. De repetities staan onder leiding van de heer Th. Heunen en beginnen om 20.00 uur.

JAARVERGADERING

SITTARD — De jaarvergadering van de V.V. Sanderbout heeft op zaterdag 16 augustus om 10.00 uur in de kantine van de vereniging plaats. De agenda vermeldt ondermeer bestuursverkiezing. Aftredend zijn de heren Baggen penningmeester en van der Plas secretaris die zich beiden herkiesbaar stellen.

KINDERKOOR

SITTARD — Het kinderkoor van Sanderbout onder leiding van mej. H. Geelen gaat na de vakantie weer aan de slag. De eerste repetitie heeft plaats op woensdag 13 augustus om 18.00 uur in de parochiekerk. De oude en ook nieuwe leden worden dan verwacht om met een leuke groep aan het nieuwe programma te kunnen beginnen.

SINT ROSAVIERING

SITTARD — Iedere dinsdagavond in de maand augustus te beginnen met dinsdag 5 augustus wordt tere ere van de H. Rosa in de Rosakapel op de Kolleberg — deze kapel bestaat 300 jaar — om 19.00 uur een H. Mis opgedragen.

VOETBALTOERNOOI

GELEEN — De voetbalvereniging de Stevelboys uit Geleen houdt op 16 en 17 en op 23 en 24 augustus het jaarlijkse voetbaltoernooi. Dit jaar zal ook de Spee-wisselbeker worden ingezet. De prijzen die men kan winnen, zijn al te bezichtigen bij de heer Lahaye Burgemeester Lemmensstraat 13. Men kan zich inschrijven op 13 augustus in het clublokaal aan de Napoleonbaan 61, en bij de heer Kersten van 21 uur tot 22.30 uur (telefoon 42450).

't Cursiefje

LUIZEN GRATIS

Een dame in Sittard nam het niet dat de plant die ze enkele maanden geleden bij een kweker gekocht had onder de luis zat. Ze trok op hoge poten naar de bloemist, Louis Beursgens, een rasechte Sittardenaar.

Het volgende gesprek vond plaats: „Kweker, de plant die ik van U gekocht heb heeft luizen". Louis fronste zijn wenkbrouwen en er kwamen diepe rimpels in zijn voorhoofd waarna hij liet volgen: „De plant heeft U toch zeker betaald?"

„Natuurlijk", was het antwoord van de dame. „En de luizen hebt U ook moeten betalen?" „Natuurlijk niet". „Dan zal ik het goed met U maken, U mag de luizen houden en U hoeft ze niet eens te betalen". De dame stond even raar te kijken. Vervolgens schoot het tweetal in een hartelijke lach. Na uitgelachen te zijn deed Louis haarfijn uit de doeken hoe de dame de overigens niet betaalde luizen kwijt kon raken.

BEDEVAART

NIEUWSTADT — Woensdag 9 sept. wordt de Nieuwstadtse bedevaart naar Kevelaer gehouden. Men kan zich melden bij mevr. Feller, Oude Staat 21.

PONY-RIJVERENIGING

PAPENHOVEN —Papenhoven bezit sinds enige tijd een pony-rijvereniging genaamd „Rijvereniging Swentibold". Een 15-tal inwoners die in het bezit zijn van een Shetland pony, hebben zich reeds als lid aangemeld van de nieuwe vereniging. Elke donderdagavond worden in een weiland aan de Ruijtersweg rij-instructies gegeven door een erkend instructeur. Momenteel is men doende om een bestuur voor de rijvereniging te formeren. Het ligt in de bedoeling om in de toekomst bij folkloristische en officiele gelegenheden acte de présence te geven met de pony-paardjes.

FYSIOTHERAPIE

GREVENBICHT — In Grevenbicht is onlangs een inrichting voor fysiotherapie gevestigd. In het Groene Kruis Gebouw aan de Nieuwstraat vinden op maandag, woensdag en vrijdag van 18.00-21.00 uur spreekuren plaats voor massage, oefentherapie en fysiotechniek. Op verzoek worden deze verrichtingen ook aan huis uitgevoerd.

GREVENBICHT — De schutterij „Eendracht" heeft een nieuwe tamboer-maitre in de persoon van de heer Kersten uit Sittard. Samen met zijn broers maakt de tamboer-maitre tevens deel uit van de schietploeg van „Eendracht". De heer Kersten is de opvolger van de tamboer-maitre A. de Vries.

ONTSPANNING

DANSCURSUS

LINNE — Stichting Jeugdwelzijn Linne organiseert een danscursus voor beginners en gevorderden, lesdag is 's zaterdags. Aanmelden vóór 1 augustus in het Jeugdhuis, Marktstraat 1; kosten f 47,50 per persoon, meerdere gezinsleden korting. Toegang vanaf 12 jaar.

GEMEENTE

SPREEKUUR

BEEK — Het spreekuur van de wethouder van Sociale Zaken, Volkshuisvesting en Onderwijs van Beek (L), de heer P. van Bogaert, zal in de maand augustus geen doorgang vinden.

MUZIEK

REPETITIE

BEEK — In verband met een op donderdag 7 aug. te houden algemene bestuursvergadering zal de eerste repetitie gehouden worden op donderdag 14 aug. as. om 20.00 uur in de zaal Maessen.

REPETITIE

GREVENBICHT — De jaarlijkse vakantie voor de leden van drumband en harmonie „St. Cecilia" is ten einde. Vrijdag 1 augustus starten zowel de drumband- als de harmonierepetitie en zondag 3 augustus zal men al moeten aantreden voor het opluisteren van het bondsschuttersfeest in eigen dorp. Bijeenkomst in „Oos Hoes" om 14.00 uur.

REGIO vandaag

Overleden

MAASEIK — In de nacht van dinsdag op woensdag is plotseling overleden kruisheer van Musch uit Maaseik. Kruisheer van Musch is jarenlang assistent geweest in Uikhoven. Hij werd in 1914 te Helfeld geboren. In 1935 werd hij geprofest en zijn priesterwijding kreeg hij in 1940. Kruisheer van Musch studeerde wijsbegeerte in Achel, theologie in Diest en koloniale wetenschappen in Leuven. Na de oorlog werd hij naar Belgisch Kongo gezonden waar hij slechts één jaar verbleef. Sinds 1947 was de kruisheer in Maaseik waar hij godsdienst onderwees aan het instituut der Engelen en aan de technische school St. Jansberg in Maaseik. Kruisheer van Musch is zestig jaar geworden.

Z.A.C.

SITTARD — Het wedstrijdprogramma van de Sittardse zomeravond competitie ziet er voor de komende week als volgt uit: Maandag 4 augustus (terrein Stadbroek) Beierpöl-F.C. Delnoye en (op terrein Baandert) Braggelaesj-F.C. Santé; dinsdag 5 agusutus F.C.S.-Bongo Boys (op het Sanderbout terrein) en F.C. Bronnenberg-Navo (op het D.V.O.terrein); woensdag 6 augustus (D.V.O. terrein) Kijk Uit-Sp. C.L.; donderdag 7 augustus (D.V.O. terrein) Homery Boys-Hatema en (op het Sanderbout terrein) F.C. Santé-Beierpöl; vrijdag 8 augustus (op Sanderbout terrein) Vreigelaesj-Braggelaesj en (op het D.V.O. terrein) F.C. Delnoy-F.C.S. Al deze wedstrijden beginnen om half zeven. Zaterdag 9 augustus (terrein Baandert) Stern Boys-Ona en zondag 10 augustus (op D.V.O. Terrein) Centrum Boys-P.P.P. Boys en (op terrein Baandert) Bergsagliri-Geel Blauw. De laatste drie wedstijden beginnen om elf uur.

Restauratie

SUSTEREN — Sedert kort is aannemersbedrijf Mostard uit Susteren gestart met de algehele restauratie van het pand Relindisstraat nr. 1. Dit pand — voormalige pastorie en laatstelijk in gebruik als kosterswoning —prijkt op de lijst van Monumentenzorg. Inmiddels heeft het kerkbestuur — eigenaar van het pand — subsidie in deze restauratie ontvangen. Over een klein jaar hoopt men met de restauratie en uitbreiding klaar te zijn. Het is de bedoeling dat pastoor-deken J. Cobben zijn intrek in het pand neemt.

Priesterfeest

SITTARD — Onder grote belangstelling vierde pater P. Mulleners s.c.j. in het Sittardse missiehuis aan de Leyenbroekerweg zijn gouden priesterfeest. De feestdag werd geopend met een eucharistieviering door de jubilaris voorgegaan in de Andreaskapel van het missiehuis.

Tijdens de receptie kwamen zeer velen de gouden priester de hand drukken. Ondermeer ook deken B. Janssen, loco-burgemeester H. Durlinger. Ook de parochianen van Koningslust waren daar goed vertegenwoordigd. Zij grepen de gelegenheid aan om hun oud-rector hartelijk dank te zeggen voor alles wat hij voor hen gedaan heeft.

Toernooi

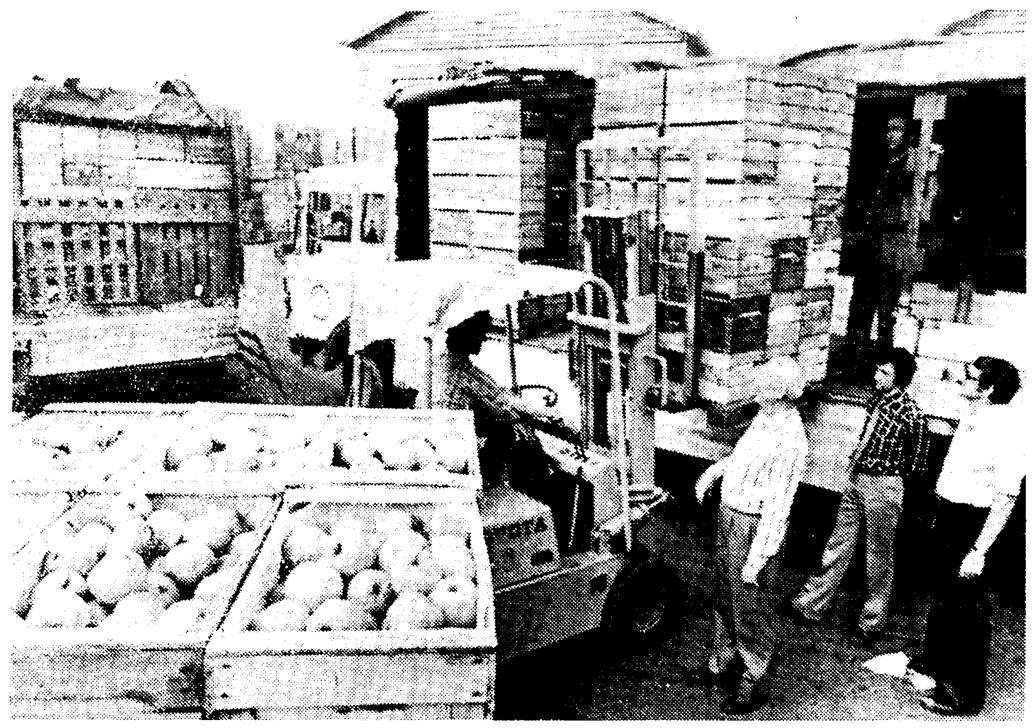
SITTARD — De VV Sittard organiseert zaterdag 2 en zondag 3 augustus in het sportpark in het Limbrichterveld een senioren-toernooi. In totaal nemen 16 lagere elftallen van clubs uit Sittard en verre omgeving deel. Gespeeld wordt in vier poules. Zaterdag beginnen de wedstrijden om 11.00 uur en zondag is men vanaf 12.00 uur in actie. Alle leden van de organiserende vereniging hebben beide dagen gratis toegang.

Kampioen

BERG a.d. MAAS — Op het voorhoofd van Paul Vencken uit Berg aan de Maas stond het zweet één vinger dik. Ofschoon debutant, takelde het joch tijdens de jeugdkampioenschappen van „de Vrolijke Hengelaars" uit Berg aan de Maas een meun van maar liefst 39 centimeter op het droge. Die prestatie was goed voor een zevende plaats. Winnaar werd René Lagros, die op de Maas slechts één staartje had kunnen verschalken, maar in de tweede wedstrijd op het Julianakanaal met een dozijn vissen onbereikbaar werd voor Rudi Tillman, de kampioen van vorig jaar. Bij de meisjes prolongeerde de 10-jarige Marlies Smeets haar titel. Zij kreeg dit keer felle concurrentie van Monique en Anitas van Mulken. Uitslagen waren jongens: 1 René Lagros, 2 Mattie Vraets, 3 Rudi Tillman, 4 André Ramakers, 5 Wim Snijders, 6 Joost Evenhuis, 7 Paul Vranken. Meisjes: 1 Marlies Smeets, 2 Monique van Mulken, 3 Anita van Mulken, 4 Gaby Tillman, 5 Anja Rings. Zaterdag vissen de senioren van de Vroijke Hengelaars uit Berg aan de Maas hun tweede wedstrijd om de clubtitel. In de eerste wedstrijd nam Piet Devoie een forse voorsprong. Hij legde één kilo vis meer op de weegschaal dan zijn rivaal Hub Pepels.

1 miljoen kilo appelen naar Frankrijk

Gronsvelds bedrijf boekt exportrecord



Van onze verslaggever

GRONSVELD — De gloednieuwe combinatie Romar-Bunde/Habets-Beek heeft gisteravond rond 9 uur een absoluut record gevestigd. In een maand tijd, juli 1975, werden 1 miljoen kilo appelen van de allerbeste soort naar Frankrijk geëxporteerd. Vandaag, donderdag, komen er nog 7.000 kilo bij, zodat het ronde bedrag van 1 miljoen van deze gouden vrucht afgeschild is.

De oorzaak van dit record ligt op de eerste plaats in het feit dat het oude fruitseizoen in Frankrijk afgelopen is en men pas rond half augustus aan de pluk van het nieuwe begint. Frankrijk wil daarbij voornamelijk ook nu Limburgse appelen omdat de oogst van het zachte fruit in het land van Marianne voor een goed deel mislukt is. Kenners geven hierover de vogende cijfers: kersen slechts 40 procent van vorige jaren en perziken 25 procent. De vroege perensoorten leveren weliswaar 80 procent op, doch de latere maar 10. Daarenboven is de abrikozenoogst in Frankrijk dit jaar nagenoeg nihil. En dit alles ten gevolge van de nachtvorst. Opvallend voor de buitenstaander is voorts het feit dat de appelen die afgelopen nacht hun tocht naar Frankrijk begonnen in oktober van verleden jaar van de Limburgse fruitbomen werden gehaald. Het „opslaan" van het harde fruit in de Nederlandse en vooral Limburgse koelcellen is de laatste tien jaar zeker met een maand verbeterd. Ook hier heeft Limburg duidelijk een streep voor op de rest van Nederland en zelfs van de EEG.

En tenslotte: de Zuidlimburgse fruiteter hoeft voorlopig niet verstoken te blijven van het excellente ooft van de oude oogst. Er zijn nog enkele honderden tonnen in voorraad.

PROVINCIE vandaag

Arrestatie

VOERENDAAL — De 64-jarige M. R. uit Voerendaal is in Nuth aangehouden op verdenking van ontucht met minderjarige meisjes. Bij de politie in Voerendaal zijn ongeveer tien meldingen binnengekomen over verrichtingen, die de man al geruime tijd gepleegd zou hebben. De verdachte ontkent dat er sprake zou zijn van ontucht en geeft een andere uitleg aan zijn handelingen. De man wordt vandaag voorgeleid aan de officier van justitie.

Ander kengetal

MAASTRICHT — Op 4 augustus 's avonds om 22.00 uur wordt het telefoonnet van Grubbenvorst opgenomen in het net van Venlo, dat 077 als kengetal heeft. Gesprekken tussen abonnees in Venlo, Tegelen, Blerick Hout-Blerick, Steyl en Grubbenvorst kunnen dan tot stand worder gebracht zonder het draaien van een netnummer; het netnummer van Grubbenvorst (04701) komt dan te vervallen. Het merendeel van de abonnees in Grubbenvorst krijgt voor het oude abonneenummer een cijfer 6; enkele aangeslotenen krijgen echter een geheel nieuw nummer.

Kwalijke grap

MAASTRICHT — Een surveillerende politiepatrouille zag gisteren tot zijn ontsteltenis dat het verkeer, komend uit Luik in de richting Maastricht, op de linkerhelft van de autobaan reed. Bij een inderhaast ingesteld onderzoek bleek dat even noordelijk van het Europaplein in Maastricht de verkeersgeleidingsborden opzettelijk waren verwisseld. Het verkeer werd daardoor misleid en naar het linker gedeelte van de autosnelweg gedirigeerd. Het feit dat zich geen ongelukken hebben voorgedaan is aan louter toeval te danken.

Fl. 900,- gerold

MAASTRICHT — Dames met schoudertas blijken in Maastricht de laatste weken een favoriet doelwit te zijn van zakkenrollers. Gisteren kon opnieuw een slachtoffer worden geboekt. Uit de schoudertas van een Maastrichtse die in de binnenstad aan het winkelen was werd een portemonnaie met 900 gulden geroofd.

Zorg om daling

DEN HAAG — CHU-Kamerlid Tolman heeft de minister van Volkshuisvesting schriftelijk gevraagd wat de oorzaak is van de ontstellende daling van de woningbouw in de provincie Limburg. Tolman wil van drs. Gruijters op korte termijn nadere mededelingen ontvangen over de kwantitatieve woningsituatie in deze provincie.

Minder crimi

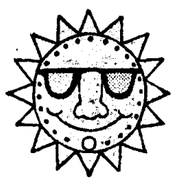
VALKENBURG — Ofschoon de politie van Valkenburg dagelijks frequent in actie moet komen, neemt de „criminaliteit" in dit toeristenstadje duidelijk af. Men dient nog wel in te grijpen voor baldadigheidjes die schade berokkenen maar de politierapporten alleen „in theorie" halen, maar de teruggang van „terreur" is er wel degelijk.
Er worden slechts hier en daar lichte vernielingen gemeld. Zo moest de eigenaar van Hotel Franssen in Valkenburg bij de politie melden dat men een terrasstoel weggesleept had. De jongeman die zich aan deze daad had schuldig gemaakt, werd enkele uren nadien al door de Valkenburgse politie in de kraag gevat. Het blijkt een zekere V. uit Geleen te zijn. Ook werd uit een camping in het centrum van Valkenburg een jongeman uit Naaldwijk voor 250 gulden — zijn hele vakantiegeld — benadeeld. Dit geldbedrag werd hem ontstolen uit een beurs die hij in zijn koffer in zijn tent op de camping had laten liggen.
Voorts werden in Valkenburg gisteren nog enkele lichte aanrijdingen geregistreerd. En nabij de Kloosterweg-Stoepertweg waren er weer meldingen van vernielingen. Een lichtmast van de PLEM gaf hierbij de geest.

Nieuw plassenreglement:

Motorboten niet harder dan 9 km/u

MAASTRICHT — Morgen, vrijdag 1 augustus, treedt het Provinciaal Waterplassenreglement Limburg in werking, dat op 17 april jl. door de Provinciale Staten werd vastgesteld en door G.S. op 21 juli van een uitvoeringsbesluit werd voorzien. Het reglement bevat onder meer het verbod om binnen het aangewezen gebied met een snelle motorboot een hogere snelheid te varen dan 9 kilometer per uur.

Enige uitzondering op deze regel vormt een gedeelte van de Maasplas Hornergriend onder de gemeente Horn, gelegen tussen de meest zuidwestelijke van de beide daar aanwezige hoogspanningsleidingen van de PLEM, de rijksweg Roermond-Weert en de Zevenellenweg. Tussen 8 uur 's ochtends en zonsondergang mag daar met een hogere snelheid dan 9 kilometer per uur worden gevaren.
De provinciale verordening heeft uitsluitend betrekking op de zogenaamde Maasplassen. Op de Maas zelf gelden bepalingen van Rijkswaterstaat, afgestemd op zones waar niet sneller dan 16 of 9 kilometer per uur mag worden gevaren dan wel geen snelheidsbeperking geldt. Het „Reglement Snelle Motorboten Maas" dateert uit 1971 en kan in de kantine van elke langs de Maas gevestigde watersportvereniging worden geraadpleegd.
In het programma ter uitvoering van het provinciaal Waterplassenreglement hebben de Gedeputeerde Staten aan houders van een aantal jachthavens tot 1 november a.s. een tijdelijke vergunning verleend om hun bedrijf ongestoord te kunnen voortzetten. Tot die datum bestaat voor betrokkenen gelegenheid een definitieve vergunning aan te vragen.



Te veel vervangers kwamen ineens naar Limburg

Woningnood onder de nieuwe AFCENT-ers

Van onze verslaggever

BRUNSSUM — Het bureau huisvesting van het AFCENT-hoofdkwartier in Brunssum wordt momenteel geconfronteerd met een enorm tekort aan woningen in diverse typen. Door toevallige omstandigheden is de wisseling van het personeel van de diverse nationaliteiten praktisch gelijk gevallen en wordt ongeveer 25 procent van de bezetting door nieuwkomers vervangen. De huisvesting wordt moeilijker door de concurrentie die men heeft gekregen van ABP, CBS en Eurocontrol.

De problemen, die met name de Amerikanen ontmoeten bij het zoeken naar een woning worden voor een groot deel veroorzaakt door hun eigen ideeën over wonen. Majoor Johnston, pas uit de Verenigde Staten aangekomen: 'Jullie huizen hebben wel een grote woonkamer, maar de keuken is erg klein en de slaapkamers zijn veel te klein. Als je een woning met vier slaapkamers vindt, dan zijn het heel kleine vertrekken. Vaak net groot genoeg voor een eenpersoons bed en een paar schoenen', omschrijft hij zijn bevindingen.

Frustrerend

Al drie maanden voor zijn komst naar Brunssum werd hij door Amerikanen, die al langere tijd in deze omgeving wonen, door middel van brieven geïnformeerd over Zuid-Limburg. 'Je hoopt dat het niet zo moeilijk zal zijn als geschreven wordt. Het is niet teleurstellend maar wel frustrerend. Ik zit nu met mijn vrouw en vier opgroeiende tieners op drie hotelkamers'.
In het type woning dat hij zoekt heeft hij er maar drie kunnen vinden: 'Maar één in slechte staat, van het tweede huis weet de huurster niet wanneer ze er uit trekt en voor het derde wordt te veel gevraagd. Ik heb vier luidruchtige kinderen, dus als het even kan wil ik een bungalow of alleenliggend huis. Mijn kansen daarop zijn intussen wel verkeken en ik zal mijn eisen een stuk lager moeten stellen'.

De heer A.J. Plum, sinds 1968 belast met de leiding van het bureau huisvesting meent dat de vraag nog nooit zo groot is geweest. 'Sinds 1 juli zijn er 125 nieuwe gezinnen gekomen, waarvan het grootste deel Amerikanen. Tot 1 oktober zullen het 500 gezinnen zijn. Het is een zuiver toeval dat de landen die hier vertegenwoordigd zijn juist in hetzelfde tijdperk hun personeel vervangen. Je zou kunnen zeggen dat de huizen, die door Afcenters verlaten zijn, door de nieuwkomers betrokken kunnen worden. Het is echter anders. Veel huizen blijken intussen aan anderen verhuurd te zijn. Of de eigenaar wil het door zijn zoon laten bewonen of hij wil het verkopen. Verder hebben we een grondige concurrentie van het CBS, het ABP en Eurocontrol gekregen bij het zoeken naar woningen. Er zijn wel voldoende flatwoningen beschikbaar, hoewel de gemeente Hoensbroek terugkomt van verhuur aan Afcenters omdat de gemeente zelf woonruimte nodig heeft in verband met sanering'.

Het verbaast de heer Plum dat nog geen enkele grote beleggingsmaatschappij brood heeft gezien in de bouw van gevarieerde woningtypen voor AFCENT-personeel. 'Misschien dat de problemen in het verleden over het al of niet blijven van het hoofdkwartier de beleggers er voor heeft teruggeschrikt. Maar die strijd is gestreden. Wij zetten hier toch ook nieuwe gebouwen neer, die je niet in kunt pakken om ergens anders neer te zetten'.

Het was soms een „beestenbende" bij de consul

HONDEN NAAR SPANJE OP CONSULAIR „PASPOORT"

door Servé Overhof

MAASTRICHT — Met duizenden Limburgse toeristen zijn in de afgelopen weken ruim honderd honden en een kat naar de doorzon-Costa's van het Iberisch schiereiland getrokken. Aan de grenspost kwispelden zij vrolijk en zelfbewust met hun staart, in de geruststellende zekerheid dat hun baasje voor hen een alleszins deugdelijk doorlaatbewijs op zak had, ondertekend door de vice-consul van Spanje in Maastricht, de heer J. Grossimlinghaus.

In diens woning aan de Turennestraat is het op sommige momenten een echte 'beestenbende' geweest. „Maar zo bont als bij het consulaat-generaal in Rotterdam hebben ze het bij mij niet gemaakt", zegt de heer Grossimlinghaus opgelucht. „Daar kwamen Spanjegangers zelfs met een aap en een konijn aandragen...".

Handtekening

Sinds vele jaren verlangen de Spaanse autoriteiten, dat huisdieren zijn ingeënt tegen hondsdolheid alvorens zij het land worden binnengebracht. Met ingang van dit jaar is daar de verplichting bijgekomen, dat de consulaire dienst de handtekening legaliseert van een veterinair inspecteur nadat deze eerst de handtekening heeft bevestigd van de dierenarts die de enting heeft verricht. Ter verhoging van de waterdichtheid en de gecompliceerdheid behoort deze hele procedure zich af te spelen binnen veertien dagen voorafgaande aan de vertrekdatum. En wat Nederland betreft, kon men aanvankelijk alleen voor een consulaire legalisatie terecht bij de consulaten-generaal in Amsterdam en Rotterdam. Persoonlijk af te halen...

Stempels

Grossimlinghaus heeft de Limburgers deze verre tocht weten te besparen door tijdig deze legalisatiebevoegdheid ook aan zich te trekken. Op daartoe bestemde formulieren met een uitsluitend in het Frans, Duits en Engels gestelde tekst heeft hij kwistig Spaanse stempels gedrukt en er in een voor Spaanse douaniers leesbare tekst bijgeschreven, dat de op het formulier voorkomende handtekening van de 'inspector del servicio veterinario de Venlo, Holanda' als echt en onvervalst en hoogst betrouwbaar mocht gelden. Dank zij dit certificaat zijn zo'n honderd Limburgse „perro's" en één „gato" ongestoord mee op vakantie kunnen gaan.
Op geheel ander terrein heeft de heer Grossimlinghaus een reeds langdurige vaardigheid verkregen in het legaliseren van handtekeningen. Limburgse bedrijven die naar Spanje exporteren, behoren een 'certificado de origin' bij te sluiten, ondertekend door een daartoe gemachtigd funktionaris van de Kamer van Koophandel. Om nu geen spatje twijfel over de originaliteit te laten bestaan, behoort een consul deze ondertekening te waarmerken. De heer Grossimlinghaus beschikt daartoe van elke Kamer van Koophandel in Limburg een lijst met de handtekeningen van al degenen die daar procuratiebevoegdheid bezitten.

J. GROSSIMLINGHAUS
...vraagbaak voor gastarbeiders...

Er bestaat voorts een derde rubriek van documenten die door de ambtseed en handtekening van de consul bekrachtigd moeten worden. In het geval een in Spanje wonend persoon volmacht krijgt om aan Nederlanders toebehorende goederen te beheren of te verkopen, behoort de consul op het Nederlandse origineel de handtekening van de Nederlandse notaris te legaliseren en op de Spaanse versie die van de beëdigd vertaler.

Hoofdtaak

Zijn dat globaal de voornaamste besognes van de heer Grossimlinghaus op de lijn Nederland-Spanje, zijn hoofdtaak en vele uren werk per dag gelden meer de ongeveer 1400 Spanjaarden die op dit moment in Limburg vast domicilie bezitten.
Voor hen houdt hij enkele malen per week spreekuur. Voor hen treedt hij als tussenpersoon op bij personeelsdiensten, artsen, ziekenfondsen, politie en pensionhouders. Voor hen verzorgt hij de administratieve rompslomp bij het verlengen en vernieuwen van hun paspoort, het aftekenen van hun militaire zakboekje en zo meer.
En niet in de laatste plaats treedt hij voor velen van hen op als raadsman of klaagmuur. De heer Grossimlinghaus is al 28 jaar viceconsul van Spanje. Honorair in de meest uitgebreide betekenis van dit diplomatieke woord. Het strekt zich namelijk uit tot de porto-, telefoon- en reiskosten die de consul ambtshalve moet maken.
De heer Grossimlinghaus kan echter niet zijn Spanjaarden en dezen op hun beurt hun 'senor consul' missen. En daarom zal de thans 68-jarige consul ook nog wel zijn dertigste honoraire dienstjaar laten aantekenen...

Verplichting waarschijnlijk ook voor DSM

Boersma wil veiligheidsrapport bedrijven

Van onze verslaggever

HEERLEN — Minister Boersma wil dat ondernemingen in Nederland wettelijk verplicht worden een veiligheidsrapport uit te brengen. Er is nog geen beslissing genomen welke bedrijven dat zullen zijn. Naar verwachting echter zal DSM ook aangewezen worden. De minister heeft de Sociaal Economische Raad om advies gevraagd over deze wettelijke verplichting. In het veiligheidsrapport moeten maatregelen worden aangegeven, die zijn genomen om de kans op een ongeval zo klein mogelijk te maken. Mocht zich onverhoopt toch een ongeval voordoen dan moet het rapport aangeven hoe de gevolgen beperkt kunnen blijven. Het districtshoofd van de arbeidsinspectie zou een intern plan voor noodsituaties kunnen eisen voor projecten, waarbij de kans op het ontstaan van een bedrijfsramp niet uitgesloten is.

De verplichting tot het opstellen van een veiligheidsrapport heeft tot doel om de werkgevers bewust te maken van de gevaren die de werknemers kunnen bedreigen. Minister Boersma heeft het voorstel bij de SER ingediend, volgens een toelichting van zijn ministerie, omdat zich de afgelopen jaren een snelle ontwikkeling heeft gemanifesteerd in de chemische en de procesindustrie. DSM weet niet of zij tot de uitgekozen bedrijven gaat behoren. „Wij hebben steeds de grootst mogelijke openheid ten aanzien van de overheid betracht op het gebied van veiligheid", aldus de voorlichtingsdienst. „De interne veiligheid heeft bij ons een vrij hoge score bereikt". Bij DSM is geen toename van het aantal ongevallen geconstateerd.

Verzet tegen zaterdagmiddagsluiting groeit

Van onze verslaggever

heerlen — Steeds meer instellingen en organisaties nemen deel aan de discussie over een verplichte winkelsluiting op zaterdagmiddag. Hadden al eerder de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO), de Kamers van Koophandel, de Raad voor het Grootwinkelbedrijf en de juweliers zich uitgesproken tegen een sluiting op zaterdagmiddag nu hebben ook de Horeca en de Consumentenbond afwijzend gereageerd. Het hoofdbestuur van Horeca Nederland, waarbij 10.000 ondernemingen zijn aangesloten, heeft zich tijdens een vergadering in Utrecht nadrukkelijk uitgesproken tegen deze vorm van winkelsluiting.

Als de winkels op zaterdagmiddag dicht gaan vreest het Horecabestuur dat dit rampzalige gevolgen zal hebben voor het bezoek aan de Horecabedrijven, volgens het bestuur worstelt de Horeca nog steeds met de gevolgen van de oliecrisis, de 1-novemberwet en de economische recessie.

De dienstenbond van het NKV en de DECOM, samenwerkende vakorganisaties in de detailhandel, hebben al eerder laten weten dat de klaagzang van de Horeca over de winkelsluiting niet hard gemaakt kan worden. „Het grootwinkelbedrijf huilt krokodillentranen", constateert de DECOM. De vakorganisaties wijzen er op dat de omzet op zaterdagmorgen praktisch te verwaarlozen is. DECOM verwijst naar Duitsland en Oostenrijk waar de koopgewoonten van het publiek zo zijn veranderd dat na zeventien jaar iedereen op zaterdagmorgen fors koopt, er geen extra werkloosheid is ontstaan en er geen bedrijfssluitingen zijn gevolgd.
De Consumentenbond wil ook niet aan de verplichte sluiting op zaterdag, omdat de werkende vrouwen te weinig gelegenheid krijgen rustig te winkelen. De Consumentenbond neemt derhalve een volkomen ander standpunt in dan het Konsumenten-Kontakt Orgaan dat de winkelsluiting propageert op grond van een enquête onder het publiek.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

Burgemeester en Wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor een te verkopen bouwterrein in het plan Maar, t.w. kavel 216.
Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 13 augustus 1975 schriftelijk melden bij het Gemeentebestuur. Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf, Marktstraat 1 alhier (1e verdieping).

Kerkrade, 31 juli 1975

Burgemeester en Wethouders,
voornoemd,
Mr. J. G. Smeets
De Secretaris,
J. G. C. Erkens

De plechtige zeswekendienst voor mijn dierbare echtgenote

Hillegonda Maria Barbara de Wolde

zal plaatsvinden op zondag 3 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout.

P. de Boer
en kinderen

Sanderbout, juli 1975

†

Met droefheid geven wij u kennis van het overlijden van onze adjunct-directeur

de Heer

L. W. Heuts

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Directie en personeel
I.A.O. B.V.,
Eygelshoven - Nieuwenhagen

29 juli 1975

†

Het heeft God behaagd heden tot Zich te nemen in zijn 80ste levensjaar, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef Christiaan Schlenter

weduwnaar van

Helena M. H. Reumkens

Venlo: **M. Freulich-Schlenter**
A. Freulich en kinderen
Malden: **J. Schellekens-Schlenter**
M. Schellekens en kinderen
Welten: **H. Schlenter**
M. Schlenter-Cremers
Heerlen: **J. Schlenter**
J. Schlenter
G. Schlenter-Hermanns en kinderen
Familie Schlenter
Familie Reumkens

Heerlen, 30 juli 1975
corr.-adres: Kaldebornweg 61

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 2 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning, Molenberg-Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Akerstraat. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de pastorie naast de kerk.
Bezoek rouwkapel Lückerheidekliniek Kerkrade van 18 tot 19.30 uur.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats is gezorgd.

VERHUUR en VERKOOP van COMPRESSOREN en MEEST voorkomende BOUWMACHINES

Dealerschap voor Limburg van SULLAIR SCHROEFCOMPRESSOREN 3½ t.m. 23 m3/min. en DEMAG ZUIGERCOMPRESSOREN. Uit voorraad leverbaar.

Brouwers b.v.

Marchierstraat 38, Wylré (L.)
Telefoon 04498-1173*

Groothandel in machines en bevestigingsmateriaal. Servicewerkplaats — Techniekverhuuronderneming.

Specialist: DIAMANTBOREN/ZAGEN, schietbevestigingen en hak- en breekwerk t.b.v. elektrische en sanitaire installaties. x

Overleden

Maria Petronella Hubertina Maas, echtgenote van wijlen Antonius Frederikus van Gastel, in de leeftijd van 90 jaar. Eucharistieviering op 1 augustus om 11 uur in de kerk van St. Antonius van Padua te Scharn.

Hendricus Hubertus Jacobus Pluymakers, weduwnaar van Mechtildus Maria Hubertina Jordens, in de ouderdom van 82 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 1 augustus a.s. om 11 uur in de H. Hartkerk, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats „Tussen de Bergen".

Johann Heinrich Op den Berg, weduwnaar van Maria Emilie Steffens, in de ouderdom van 88 jaar. Wij nodigen u uit deel te nemen aan de plechtige eucharistieviering welke gehouden zal worden op vrijdag 1 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

PARKET-VLOEREN

vanaf ƒ 30,— per m2,
eiken stroken vanaf ƒ 50,—.

Rustiek-Parket

Maastrichterlaan 48, Beek
telef. 04402—3310 x

oscar chiaradia studios bv

Ter versterking van ons team tentoonstellingsbouwers zoeken wij voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

2 timmerlieden

vereisten goede vakmensen die aan de hand van tekeningen en/of schetsen uitstekende representatieve stands kunnen bouwen op tentoonstellingen en shows in binnen en buitenland

Op geregelde tijden enkele dagen van huis mag geen bezwaar zijn

Rijbewijs BE beslist noodzakelijk groot rijbewijs is een pluspunt

Sollicitaties te richten aan

Oscar Chiaradia Studios BV
Hommert 2 Amstenrade
Telefoon 04492 1856
na 6 uur 04492 1538

VOERINGEN

PFAFF

EMMAPLEIN 3
HEERLEN

In plaats van kaarten.

Dinsdag 5 augustus 1975 hopen onze ouders

A. J. Schobben

en

J. M. Schobben-Slegers

hun 25-jarig huwelijksjubileum te vieren.

Schaesberg, juli 1975

Gelegenheid tot feliciteren van 19.30—20.30 uur in het Streeperkruis te Schaesberg.

Heden is uit ons midden weggenomen mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Leentje Jaarsveld

echtgenote van
AUKE MULDER

Haar daden waren volgens de woorden van Apostel Paulus: „Indien het mogelijk is, zoveel in u is, houdt vrede met elke mensen".
Rom. 12. 18

Sittard: **Auke Mulder**
Sittard: **Auk, Jannie**
Inge
Sittard: **Wout, Bep**
Marleen, Elly, Ingrid
Spijkenisse: **Ben, Boukje**
Joyce, Patrick, Nicolet
Geleen: **Ger, Maril**
Nijmegen: **Emmy, Karel**

Sittard, 29 juli 1975
Steegstraat 10

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 2 augustus a.s. om 14.30 uur in de Gereformeerde Kerk, Mgr. Vranckenstraat 9 te Sittard, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. R. Molemaker. Gelegenheid tot condoleren in de vergaderzaal van bovengenoemde kerk van 14 tot 14.30 uur. Aansluitend zal de teraardebestelling plaatshebben op de algemene begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 19.30 tot 19 uur.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, geheel overgegeven aan Gods H. Wil en gesterkt door het Sacrament der Zieken van ons heengegaan, in de leeftijd van 65 jaar mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, fijne opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacques Pennings

echtgenoot van

Francisca Hendriks

Maastricht: **F. Pennings-Hendriks**
Margraten: **Tiny Hameleers-Pennings**
John Hameleers
Jean-Paul en Chantalle
Maastricht: **Guus Pennings**
Elly Pennings-van Can
Marlou, Jackie en Fransje
Vaesrade: **Leny Huppertz-Pennings**
Jan Huppertz
Desiree en Jacques
Familie Pennings
Familie Hendriks

Maastricht, 29 juli 1975
Glazeniersdreef 10a

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 2 augustus om 14 uur in de parochiekerk van de H. Petrus, Villapark, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Tongerseweg. Bijeenkomst om 13.45 uur in de kerk, waar gelegenheid is tot condoleren.
Gebedsdienst vrijdagavond aansluitend aan de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het ziekenhuis St. Annadal, waar bezoek is van 15 tot 16 uur.
Zij, die de gewone aanzegging niet mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven en deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Elizabeth Pötgens

echtgenote van wijlen
HUBERT JAKOB SIJSTERMANS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Sijstermans

Kerkrade, juli 1975
Einderstraat 88 a

De plechtige zeswekendienst, waartoe u beleefd wordt uitgenodigd, zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade.

Voor uw innige blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve en onvergetelijke man, onze vader en grootvader

Harie Hermans

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. M. H. Hermans-Peters
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1975

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gregorius te Brunssum.

† Met grote droefheid geven wij U kennis dat op 21 juli ten gevolge van een ongeval tijdens haar vakantie in Frankrijk is overleden onze lieve dochter, zus en tante

Tilly Tholen

lerares aan het Eckart-college te Eindhoven

Zij werd 39 jaar.

Sittard: **J. H. Tholen**
M. A. Tholen-Pernot
Munstergeleen: **Annie Salden-Tholen**
Jo Salden
Anneke, Joep, Joris
Brussel: **Wim Tholen**
Odile Tholen-van der Kallen
Servaes
Helvoirt: **Mariet Bogaerts-Tholen**
Miel Bogaerts
Marielle, Milo, Sigrid
Schinnen: **Willemien Holterbosch-Tholen**
Freed Holterbosch
Zaandam: **Jan Tholen**
Groningen: **Fons Tholen**

Sittard, 29 juli 1975
Rijksweg Zuid 137

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 2 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

† In de vrede van Christus is heden na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 78 jaar, mijn lieve man, pleegvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Taede Vaatstra

echtgenoot van
CATHéRINE ELISABETH ELéONORE MANDERSCHEID

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

Treebeek: **Mevr. C. E. E. Vaatstra-Manderscheid**
Tilleur (België): **P. Sengers**
M. Sengers-Manderscheid
en kinderen
Familie Vaatstra
Familie Manderscheid

Treebeek, 30 juli 1975
Komeetstraat 5a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 2 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in voornoemde kerk, vanaf 10.15 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwestraat 118, Hoensbroek. Bezoek dagelijks van 19 tot 20 uur.
Vrijdagavond om 19 uur zal er te zijner intentie worden gebeden in voornoemde kerk.
Voor vervoer naar begraafplaats wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De eerste jaardienst voor

Lieske Malherbe

geboren
PAULISSEN

zal plaatsvinden op zaterdagavond 2 augustus om 19 uur in de kerk van O.L.V. Verschijning te Molenberg-Heerlen.

Piel Malherbe
en kinderen

Enige en algemene kennisgeving

† Heden is op 64-jarige leeftijd uit ons midden weggenomen, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Rinus Riewe

echtgenoot van
HILDA KLINKENBERG

Heerlen: **Mevr. H. Riewe-Klinkenberg**
Valkenburg: **E. J. Klinkenberg**
Chr. Klinkenberg-Dolfen
en Petra
en overige familie

Heerlen, 30 juli 1975
Gouverneurstraat 46

De crematie zal plaatshebben op vrijdag 1 augustus a.s. om 13.35 uur in aula II van het crematorium te Dieren.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 83 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Taeke Nijdam

echtgenoot van wijlen
MARIA THERESIA SOMERS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.

De bedroefde familie:

J. Nijdam
M. Nijdam-Leufkens en kinderen
G. Heinrichs-Nijdam
A. Heinrichs en kinderen
M. Evertse-Nijdam
H. Evertse en kinderen
J. Nijdam
H. Nijdam-Velraths en kinderen
Familie Nijdam
Familie Somers

Kerkrade, 30 juli 1975
corr.-adres: Toupsbergstraat 29

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus a.s. om 12 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning, Molenberg-Heerlen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de pastorie naast de kerk.
Bezoek rouwkapel Lückerheidekliniek Kerkrade van 18 tot 19.30 uur.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats is gezorgd.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat na 'n langdurige ziekte God tot Zich heeft genomen, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 85 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Regina Kramer

echtgenote van wijlen
JOHANN LEONARD DAUTZENBERG

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

Heerlen: **Familie Dautzenberg-Kramer**
en haar kinderen
klein- en achterkleinkinderen
Familie Kramer
Familie Dautzenberg

Heerlen, 30 juli 1975
corr.-adres: Stikkerstraat 7, Schaesberg

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus 1975 in de parochiekerk van O.L. Vrouw van den Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg om 10.30 uur. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 1 augustus 1975 om 19 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuren van 15 tot 16 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Anna Katharina Offermans

echtgenote van
WILLEM STRUVER

betuigen wij u onze oprechte dank.

Heer W. Struver
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1975
Vinkenstraat 44

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 augustus 1975 om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus - Maria ten Hemelopneming te Chevremont.

In plaats van kaarten.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Hensgens

echtgenoot van
MARIA JOSEPHA HOEN

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. M. J. Hensgens-Hoen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1975

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide. Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

VERLOVINGEN
en
HUWELIJKEN

Elly Kesselaer en Hans Peereboom op 2 augustus om 15 uur in de parochiekerk vna St. Lambertus. Receptie van 18.30 tot 20 uur in Café Aux Arcades, St. Annalaan 11.

Joop Brons exposeert in Fransche Molen

Suggestieve prenten van Valkenburgse objecten

VALKENBURG — In de Fransche Molen te Valkenburg is een uitgebreide reeks tekeningen ondergebracht gewijd aan de monumenten, romantische punten en bekende historische huizen van het stadje en zijn omgeving. De prenten werden vervaardigd door de tekenaar Joop Brons, woonachtig aan het Old Hickoryplein te Maastricht. Hij is een van de representatieve en meest actieve leden van de Limburgse Kunstkring.

Op de exposities van deze groep maakt zijn werk steeds een betrouwbare indruk, hij is niet iemand die er met de pet naar gooit of zich ook bij een moeilijker opgave met foefjes ervan afmaakt. Daarbij blijft hij bij de werkelijkheid, hoe gevoelig hij in zijn tekeningen ook voor de dag kan komen. Hij maakt zijn tekeningen nog geheel ter plekke. Betrapt bij het vervaardigen van een subtiele tekening in de omgeving van Valkenburg door de directeur van de galerie De Fransche Molen, Hubert Haenen, vond deze dat werkstuk van een niveau dat uitbreiding verdiende. Op zijn voorstel om zo een reeks van prenten te maken met als onderwerp de monumenten en romantische plekken van Valkenburg en omgeving, ging Joop Brons dan ook gaarne in. Hij tekende voor de Valkenburgse galerie een reeks van dertig prenten van 50 bij 40 cm. De collectie vormt thans de zomer-expositie van de galerie, annex auberge.

De tekenpen van Joop Brons is in het subtiele handschrift dat hij voert bijzonder geëigend om een stukje romantische sfeer in beeld te brengen. Hij werkt niet alleen met lijnen, maar ook met puntjes, met aanduidingen van een lijn. Hij vertelt zoals een echte verteller, die niet steeds met gehele volzinnen werkt maar zichzelf onderbreekt en dan veel echter wordt. Hij laat ook de stilte meespelen. De openingen op het witte papier zijn dan geen lege plekken, maar middelen om een hoogte of diepte reliëf te suggereren. De tekeningen hebben dan ook, op nauwelijks een uitzondering na, de suggestieve werking van beleefd te zijn. Zij voeren ook de nodige documentatie mee van: zo zag Oud-Valkenburg er uit in 1975, zo de Geulhemermolen, zo de kasteelruïne of kasteel Genhoes.

Maar een gelijkend portret bieden van het Valkenburg van nu was toch niet de eerste opdracht voor Joop Brons, en dat is ook niet zijn oogmerk geweest. Hij bezorgt de beschouwer eerder een artistieke sensatie, hij laat de plekken en hoeken zien zoals iemand met een innerlijke cultuur ze schouwt, als een stuk gegroeide poëzie die in de tijd over de tijd heenreikt. Zo als hij Oud-Valkenburgs heeft vastgelegd op het blad wit papier, dat is zo kunstig en eenvoudig eigenlijk als een vogel die in een graspol of op een boomtak zijn kunstig maar nauwelijks opvallend nest heeft aangebracht, als een stuk van de natuur zelf. De tekenpen heeft hier de synthese vastgelegd die Joop Brons kijkend, denkend, genietend, opeens voor zijn ogen zag neergevlokt, en wij zien daardoor een heel subtiel spel van lijnen die als het ware in zichzelf ontroerd zijn om wat ze uitbeelden mogen. Hier blijkt tevens ook de vaardigheid die Joop Brons zich, al tekenend, heeft eigen gemaakt. Hij kan in één haal een wolk suggereren, in drie lijnen een mergelstenen pilaar, maar hij kan ook een stukje feestelijkheid oproepen van struiken boven water dat begeleid wordt door een begroeide mergelwand. We missen nog wel een tekening van de grotten bij Geulhem, die zeker ook tot de romantische inboedel van groot Valkenburg behoren. De verzameling is qua opzet en uitwerking een aanwinst voor het Valkenburgs cultuurbezit.

PAUL HAIMON

Officiële mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT
BEKENDMAKING

In de gemeentehuizen van Venlo en Grubbenvorst liggen vanaf 31 juli 1975, ter inzage de aanvragen van 4 april 1975 van Océ - Andeno B.V. te Venlo, Grubbenvorsterweg 8, om vergunning op grond van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van:

1. sektor 5,met een L-vormig gedeelte ten behoeve van de geneesmiddelenbereiding, en

2. sektor 8, met een opslagloods en de vervanging van het vatenpark.

Belanghebenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk, uiterlijk tot op de tiende dag ná dagtekening van deze bekendmaking;
Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan de Gedeputeerde Staten van Limburg, dient in tweevoud te worden ingediend bij Burgemeester en Wethouders van de gemeente Venlo;

b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens een openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Venlo op woensdag 20 augustus 1975 om 15.00 uur n.m. op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden, die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven, moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.
Maastricht, 31 juli 1975

De Gedeputeerde Staten
voornoemd,
van Rooy, voorzitter
J. Thönissen wd., griffier

BEKENDMAKING

In de gemeentehuizen van Sittard, Geleen, Limbricht, Urmond, Stein, Beek en Elsloo ligt vanaf 31 juli 1975 ter inzage de aanvraag van 10 juni 1975, no. 230-SBB-75, van het Stikstofbindingsbedrijf (SBB) B.V. te Geleen, om vergunning op grond van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden van dat bedrijf met een derde ammoniakfabriek op het perceel, kadastraal bekend gemeente Sittard, sectie E, no. 1221, plaatselijk bekend nabij de oude bruinkoolgroeve. Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk, uiterlijk tot op de tiende dag ná dagtekening van deze bekendmaking.
Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan de Gedeputeerde Staten van Limburg, dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders van de de gemeente Sittard;

b. mondeling in persoon of bij gemachtigde, tijdens een openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Sittard op woensdag 20 augustus 1975, om 11.30 uur v.m. op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden, die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven, moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.
Maastricht, 31 juli 1975

De Gedeputeerde Staten
voornoemd,
van Rooy, voorzitter
J. Thönissen wd., griffier

limburgs dagblad

Donderdag 31 juli 1975 •

Benefietduel Nico Rijnders:

Ajax weggespeeld

Van onze verslaggever

KORTRIJK — Nico Rijnders, de speler die deel uitmaakte van het Ajaxteam dat voor de eerste maal voor een Amsterdamse Europa-Cup zorgde, heeft definitief van het voetbal afscheid genomen. Tijdens een benefietwedstrijd in het Belgische Kortrijk tussen Ajax en Club Brugge vertoonde Nico Rijnders zich voor de laatste keer op de grasmat. Volledig uit de sportwereld zal Rijnders zich niet terugtrekken want in Brugge heeft hij momenteel 'n sportzaak. Voor de benefietwedstrijd, die Ajax met 3—0 verloor, waren de Barcelonaspelers Cruijff en Neeskens naar Kortrijk gekomen. Cruijff speelde met zijn vertrouwde nummer 14 met Ajax mee en Neeskens acteerde op het middenveld bij Brugge.

Op zijn verjaardag (woensdag werd hij 28) heeft Rijnders slechts van het spel van één club kunnen genieten: namelijk Club Brugge. In het uitverkochte stadion van Kortrijk (12.000 toeschouwers) werd Ajax bij vlagen weggespeeld. De equipe van Ernst Happel was na een trainingskamp van een week duidelijk sterker dan Ajax dat zonder Brokamp (geblesseerd) en Mulder (griep) naar België was afgereisd.

Schaar ze

De schaarse gevaarlijke acties kwamen van de voet van „gastspeler" Cruijff, die evenals Neeskens een hele wedstrijd uitspeelde. Neeskens benutte een strafschop nadat hij zelf door Dusbaba onderuit was gehaald in het strafschopgebied. Lambert nam de andere doelpunten voor zijn rekening. Bij Ajax werden in de tweede helft de tegenvallende Geert Meijer en Barry Hulshoff vervangen door Ling (die verder ook nauwelijks opviel) en Wickel.

Draadje

Het meespelen van Cruijff en Neeskens heeft overigens aan een zijden draadje gehangen. De nieuwe Barcelona-trainer Weisweiler voelde er aanvankelijk niets voor om de beide spelers, die pas vorige week met de training zijn begonnen, nu al meteen twee dagen af te staan. Via een telefoontje van Cor Coster werd Weisweiler op de hoogte gebracht van de bindende afspraken die er met het bestuur van Barcelona waren gemaakt.

● Dick Hoogmoed (links) in actie voor zijn nieuwe club...

Weer rel rond Van Hanegem

ROTTERDAM — Van Hanegem is weer in het nieuws. De 24-jarige Feyenoorder weigerde tijdens het vriendschappelijke duel Feyenoord-Derby County in te vallen. „Ik kom om te spelen en niet om op de bank te zitten", bitste Van Hanegem. Feyenoord-trainer Brzezanczyk later: „Willem heeft zijn excuses niet aan mij gericht. Het moet echter wel worden gezegd. Van Hanegem zal ook belang hebben voor het geval dat we jonge spelers ervaring laten opdoen".

Veritas gelijk tegen selectie

NEERITTER — De Limburgse amateurselectie heeft in Neeritter met 1—1 gelijkgespeeld tegen de hoofdklasser Veritas. Honderdvijftig toeschouwers zagen een aantrekkelijke wedstrijd waarin de Limburgse amateurs veel sterker voor de dag kwamen dan vorige week tegen Limburgia. De formatie van trainer Jean Hoppenbrouwer werd in de eerste helft zelfs in de verdediging gedrukt. Mede door het knappe middenveldspel van Lahaye (Heer) en Derks (Limburgia) bij de amateurs. Halverwege de eerste speelhelft lanceerde Lauwers (SVN) op rechts stürmer Louis Corduwener (EHC), die handig twee Veritasverdedigers ontweek en zijn schoeitreffend wist af te ronden: 0—1. Na rust scoorde Jac Hanssen de gelijkmaker.

Arbiter staakt duel Den Haag

DEN HAAG — Het eerste optreden van FC Den Haag met Lex Schoenmaker tegen FC Antwerp is niet zonder incidenten verlopen. Nadat de eerste helft (stand was toen 1—1) veel harde charges aan beide kanten had laten zien, werd het pas echt onvriendelijk toen scheidsrechter Hoppenbrouwer bij een 2—1 stand voor Antwerp de Belgen een strafschop toekende. Het publiek was het niet eens met die beslissing en begon met het gooien van bierflesjes. Een toeschouwer wist over het hek te komen en gaf Hoppenbrouwer een klap. De arbiter staakte na dit incident de wedstrijd voor enkele minuten. Maar daarna bleef het rommelig. Te rommelig volgens Hoppenbrouwer, die negen minuten voor het einde het vriendschappelijke duel definitief staakte.

FC Amsterdam speelt gelijk

AMSTERDAM — FC Amsterdam is er in het Olympisch Stadion niet in geslaagd de Intertotocompetitie winnend af te sluiten. Tegen de Tsjechische club Spartak Trnava werd het een gelijkspel: 1—1 (rust 1—0). Heini Otto bezorgde zijn club in de 43e minuut de leiding met een fraaie kopbal. Ruim een kwartier na rust rondde routinier Karoi Dobias, de rechtervleugelverdediger van Spartak, een razendsnelle tegenaanval bekwaam af voor de gelijkmaker.
In de slotfase werd bij FC Amsterdam Bianchi vervangen door Tom Dekker, een broer van de naar MVV verhuisde middenvelder Chris Dekker.

Snelle tijd John Walker

OSLO — De Nieuwzeelandse atleet John Walker heeft tijdens avondwedstrijden in het Bislettstadion te Oslo het wereldrecord op de 1500 meter van Filbert Bayi benaderd tot op 0.2 seconden. Walker maakte een tijd van 3 minuten 32.4 seconden. Hij verbeterde zijn persoonlijke record op deze afstand met een tiende seconde. Die tijd dateerde van de race, waarin de Tanzaniaan Bayi het wereldrecord bracht op 3.32.2, tijdens de spelen van het Gemenebest te Christchurch, eind vorig jaar.

EHC-spelers uit het veld

SUSTEREN — EHC heeft in en tegen Susteren met 4—1 gewonnen. De 300 toeschouwers zagen voor de rust EHC met 3—0 de leiding nemen door treffers van Stein, van der Linden en Mulder. Na de hervatting zorgde Stein voor 0—4 waarna de thuisclub vlak voor tijd de eer wist te redden. De zwak leidende scheidsrechter van de Wijst stuurde na 30 minuten Krul van EHC uit het veld terwijl de Roermondse aanvoerder Meijnen na 60 min. de kleedkamer vroegtijdig moest opzoeken.

Schuiten wil werelduurrecord

UTRECHT — Roy Schuiten gaat proberen het van 25 oktober 1972 dateerende werelduurrecord van Eddy Merckx te verbeteren. Merckx reed toen 49 kilometer en 431 meter. Ploegleider Peter Post heeft officials van de wielerbaan van Mexico-City verzocht Schuiten aldaar te laten rijden. Het programma van de wereldkampioen achtervolging zal gehoeld op de aanval worden afgestemd. Post: „Roy is de enige, die het kan. Schuiten moet zeker de 50 kilometer kunnen overtreffen".

DUEL TEGEN AYR (3-3) ERG HARD

Roda JC toonde krachtige vuist

door Harry Muré

AYR — Zes doelpunten, drie penalty's, opgewonden spelers die op het punt stonden met elkaar op de vuist te gaan, opwindende momenten voor beide doelen, bikkelharde duels en een zenuwachtige scheidsrechter die veel moeite had om de zaak in de handen te houden. Dat maakte van de als Grand Challenge Match aangekondigde wedstrijd Ayr - Roda JC een flitsend spektakel waar de vonken vanaf sprongen. Roda JC moest in zijn tweede oefenduel in Schotland weer genoegen nemen met een gelijkspel (3-3), een resultaat waar Bert Jacobs niettemin erg blij mee was. De manier waarop een 2-0-achterstand uit de eerste helft weggewerkt werd, was erg knap.

Na de rust haalde trainer Jacobs Nanninga namelijk uit het centrum naar de spits. Leo Ehlen ging opereren als laatste man (Jacobs: 'Hij heeft opnieuw bewezen dat hij er wat van kan') en Toonstra vatte post op de linkervleugel. De drift van Roda JC om te winnen leverde bijna succes op. De taktische ingreep had echter ook tot gevolg dat Ayr United kon doorgaan met het creeren van kansen. Jo van der Mierden verhinderde echter dat de Schotse furie kon toeslaan.

Ayr nam een voorsprong omdat Dick Nanninga het in de zesde minuut als redder in de nood wat al te goed wilde doen. Een onnodige overtreding tegen Dickson kostte Roda JC een penalty die Graham volgens het boekje benutte.

Onschuldig

Tegen Ayr United was het een stuk gemakkelijker voetballen dan tegen de Hearts. Alle spelers konden zich uitleven in de opbouw en aanval. De blijkbaar ook nog niet in competitievorm stekende fluitist Hugh Alexander wilde in de 35e minuut blijkbaar iets goed maken. De overtreding van Joyce tegen Toonstra binnen het strafschopgebied was onschuldig. Jammer dat Jo Körver het „presentje" niet verzilverde: keeper McClean had geen moeite met zijn schot vanaf de witte stip. Niet attent was de Kerkraadse defensie een minuut voor de rust. Phillips drukte door in een scrimmage en zette daarmee Roda JC voor het blok: 2—0.

Bert Jacobs trachtte na de rust de grotere conditie van Roda JC uit te spelen. Broeks kwam er in voor Ziegler en de omzettingen resulteerden al vlug in een krachtige vuist. Jo Körver, sterk in de tweede helft voorzag Nanninga van een pass op maat. Horizontaal gestrekt kopte „de lange" in: 2—1. Vijf minuten later pakte Wells de doorgebroken Toonstra. De Fries voltrok zelf het vonnis. Roda JC waande zich in de slotfase te zeker van zijn zaak. De ene keer dat Peter de Wit zich te zeer op de opbouw concentreerde, werd rigoreus afgestraft. De nietafgeschermde Ingram knalde met een machtig schot raak. De Wit maakte zijn slippertje volledig goed met een zuivere doorkopbal op Dick Advocaat, waardoor die er twee minuten voor het einde met een beheerste actie nog 3—3 uitsleepte.

Slachtoffer

De wedstrijd was erg hard. John Meuser werd daarvan het slachtoffer. Hij moest in de slotfase van het veld gedragen worden met een verzwikte enkel. De eerste diagnose: niet ernstig. Door het uitvallen van Meuser mocht Leo Degens nog even ruiken aan het Schotse voetbal, waardoor nu alle zestien Roda JC'ers tijdens de trip aan de bal zijn geweest.

AYR UNITED-RODA JC 3—3. 6e min. Graham (penalty) 1—0 44e min. Phillips 2—0. 62e min. Nanninga 2—1. 67e min. Toonstra (penalty) 2—2. 81e min. Ingram 3—2, 88e min. Advocaat 3—3. Toeschouwers: 2.000. Scheidsrechter: Alexander.

AYR UNITED: McLean, Wells, Joyce MacAnespie, Fleming, McSherry, Doyle, Graham, Cameron (70e min. Ingram), Phillips, Dickson.

RODA JC: van der Mierden, de Wit, Pfeiffer Nanninga, Blatter, Advocaat, Ehlen, Meuser (Degens), Körver, Toonstra, Ziegler (46e min. Broeks).

● Roda JC trainde hard in Schotland. Het bleek — zoals in de wedstrijd tegen Ayr — hard nodig.

SCHOTS EN SCHEEF

● Ayr United eindigde vorig seizoen op de zevende plaats in de hoogste devisie van het Schotse voetbal. Grootste zorg van manager Ally McLoud tijdens de voorbereidingsfase is de produktie. Hij moet die zonder nieuwe aanwinsten zien te verbeteren. In het afgelopen weekend werd de oefenwedstrijd tegen Hull City met 1—0 verloren.

● De Roda JC'ers maakten de reis naar de badplaats Ayr (40 kilometer onder Glasgow) per bus. Twee uur heen en twee uur terug over golvende wegen. Op Dick Advocaat had de trip de uitwerking van een bootreis over de ruwe zee. Hij voelde zich voor de wedstrijd „zeeziek".

● Het Somerset Park van Ayr United is een ietwat aftands geval. Wel erg intiem en met een grasmat als een biljartlaken. Capaciteit 20.000 toeschouwers. Gisteren waren het er slechts 2.000.

● Roda JC's altijd zuinige voorzitter Hein Vondenhoff vindt het maar niets dat de Britse clubs zelf voor de aanwezigheid van politieagenten op de terreinen moeten zorgen én betalen. Daardoor viel de recette van de wedstrijd tegen Hearts ondanks de aanwezigheid van 6.000 (betalende) bezoekers toch nog tegen. Aangezien de oefenwedstrijden op fifty-fifty basis worden gespeeld, moest Roda JC ook opdraaien voor de helft van de kosten van het „politieleger". Roda JC beurde daardoor 1.000 gulden minder. Hein Vondenhoff: „Een dure grap. Al die politieagenten. Dat was nergens voor nodig".

● Van der Lem vreest dat hij nog minstens twee weken moet rusten voor dat hij weer volledig speelklaar is. Gerard zit er wel een beetje over in: „Je valt uit in een periode dat je moet kunnen knokken voor je plaats."

● Vanmorgen is er nog een lichte training in Peebles, dat de groep om drie uur zal uitwijken. Vanavond om tien uur is Roda JC terug van weggeweest.

Penalty beslist duel tegen Tongeren

Fortuna SC kan Frans niet missen

door Jo Jeurissen

TONGEREN — Frans Roemgens heeft in de eerste oefenwedstrijd van Fortuna SC aangetoond dat hij voorlopig nog niet is te missen in de ploeg. In het met 2-1 verloren duel tegen SK Tongeren vormde hij, vooral in de tweede helft, de stuwende kracht achter de voorhoede.

Fortuna SC liet aanvallend overigens weinig zien. De vermoedelijke nieuwe voorhoede Prauser - Hoogmoed - de Neling is duidelijk nog niet ingespeeld.
Uitgerekend ex-Fortunees Uwe Blotenberg deed de mannen van Cor Brom de das om. In de eerste helft kreeg de nieuwe aanwinst van SK Tongeren tot tweemaal toe gelegenheid om van dichtbij in te schieten. Het eerste schot kon Eddy van 't Oost nog stoppen, de tweede trap was raak: 1—0.
Fortuna SC kwam wat gelukkig aan de gelijkmaker toen doelman Smeets een ver schot van Dick Hoogmoed uit de handen liet glippen: 1-1. Hans Zuidersma liet zich in de eerste helft vervangen door Joop Titaley. 'Ik heb last van een verrekte spier in het bovenbeen', zei hij, 'dat merkte ik eigenlijk al bij de warming-up'.
Na rust kwam Jo Bux de met een verkoudheid kampende Jan Beneden als voorstopper vervangen. Een versterking betekende deze wissel niet. SK Tongeren greep in de laatste minuten toch de zege omdat de energieke scheidsrechter van Neerpelt in een onschuldige botsing tussen Fer Meuser en Bosch een penalty zag. Uwe Blotenberg stuurde Eddy van 't Oost naar de verkeerde hoek: 2-1. 'Wat een kockebakkerij', karakteriseerde Frans Roemgens de arbiter na afloop.

Uwe Blotenberg, van wie in Tongeren veel werd verwacht, speelde de ongeveer 1500 toeschouwers niet teleur. Hij toonde zich erg beweeglijk en tracteerde zijn medespelers op enkele listige passjes die niet altijd begrepen werden.

FORTUNA SC: van 't Oost - Erkens, Ernst, Beneden (na rust Bux), Meuser - Zuidersma (Titaley), Roemgens, van Hunsteden - Prauser, Hoogmoed, de Neling.

Feyenoord en Derby gelijk

ROTTERDAM — Feyenoord speelde in Rotterdam met 0—0 gelijk tegen Derby County. Bij de Rotterdammers speelde de Zuidafrikaan Wegerle mee. In de Kuip waren 41.000 toeschouwers.

● PSV heeft in Berlijn gelijkgespeeld (0—0) tegen Hertha BSC. Afgelopen zaterdag wonnen de Eindhovenaren thuis met 2—0 van de Berlijners. Uitblinkers bij PSV waren doelman Jan van Beveren en Willie van der Kuylen.

● Go Ahead Eagles heeft in Haaksbergen met 2—0 gewonnen van de amateurclub HSC '21. Voor de Eagles scoorden Fühler en Hendriks.

● Verdere uitslagen: Zwijndrecht-Excelsior 0—4 en Nemelaer-NAC 1—5.

Schuiten superieur

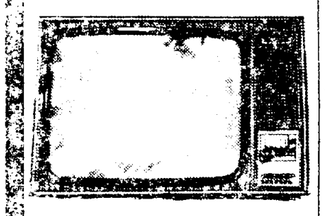
UTRECHT — Op superieure wijze heeft Roy Schuiten zijn tweede Nederlandse baantitel binnen gehaald. Na zijn zege op de 50 kilometer, vorige week in Oudenbosch, triomfeerde hij gistermiddag in een snikheet Galgewaard-stadion ook op de vijf kilometer achtervolging met een tijd van 6.20.2. Schuiten, die ook vorig jaar de titel binnen haalde, hoefde in de finale tegen ploegmakker René Pijnen niet eens voluit te gaan.

DE UITSLAGEN:
1e rit: 1. Pijnen 6.25.7. 2. Fedor den Hertog 6.28.1.
2e rit: 1. Schuiten 6.15.1; 2. Kamper 6.33.3.
3e rit: 1. Van Rossum 7.05.8.
Halve finales
1e rit: 1. Pijnen 6.25.1; 2. Den Hertog 6.36.1.
2e rit: Schuiten loopt Kamper in na 4½ kilometer.
Om derde en vierde plaats: 1. Kamper 6.34.9, 2. Den Hertog 6.35.2.
Finale: 1. Schuiten 6.20.2, 2. Pijnen 6.29.0.
Sprint amateurs: geplaatst voor kwartfinales: Ten Tijde, Lauwveldt, Van Doorn, Van Wijk, Van Nimwegen, Boskamp, Zuidweg en Ruiter.
Amateurs: 50 kilometer: 1. Wil van Helvoirt, 1 uur 5 minuten 48.1 seconden, 2. Herman Ponsteen, 3. Gerrie Möhlmann, 4. Gerrie van Gerwen, 5. Gerrie Slot, 6. Ben Liebregts.
● In de kwartfinales achtervolging bij de amateurs heerste Herman Ponsteen. Ponsteen is onbetwist de sterkste achtervolger. Het moet vreemd lopen wil Ponsteen het goud niet gaan winnen in Utrecht. De wijze, waarop hij de laatste vier bereikte was imponerend. Tegenstander Scheuneman kon het lang bijhouden maar was tenslotte toch kansloos tegen de sterke Nijverdalker. In 5.05.3 finishte Ponsteen, een tijd, die door de overigen niet werd verbeterd. Ook niet door André Gevers, de tijdrijder op de weg bij uitstek, die evenals in de series 3 tot 4 seconden boven de tijd van Ponsteen bleef. Arie Hassink en Gerard Schipper plaatsten zich eveneens voor de halve eindstrijd.

STEENWIJK — Piet van Katwijk uit Mill heeft de profronde van Steenwijk gewonnen.
1. Piet van Katwijk 100 kilometer in 2 uur, 33 minuten en 18 seconden. 2. Gerard Vianen z.t. 3. Harm Ottenbros op 1.12. 4. Frans Verbeeck z.t. 5. Tino Tabak.

HEERLEN — Met nog twee wedstrijden voor de boeg hebben de vijf leidende teams — er zijn 5 prijzen — een vrij ruime afstand met de concurrentie geschapen in **de seniorenleague van de Bowling** Bond Heerlen. De stand van de leiders: HUT 182,6 punten; Bel-Air 172,6; BC '73 Frigidaire 168,4; Priem BT 166,2; Rookies 163,4. In de jeugdleague heeft Marc Goderie de leiding in de B-groep, Mark van den Akker in de A-groep.

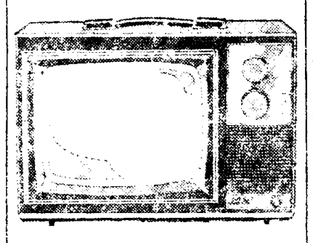
Kleurentelevisie



indesit kleurentelevisie
grootbeeld 66 cm beeldbuis
Elektronische zenderkeuze.
Schuifregelaars voor alle functies
2295.-
1395.-

Prijzen geldig tot en met 6 augustus 1975

Draagbare televisie



Draagbare televisie
lichtgewicht portable met 31 cm beeldbuis. Speelt op lichtnet en 12 volt accu, dus overal te gebruiken.
Voor uit en thuis
448.-
258.-

Versterker

Secram versterker Super 10
Muziekvermogen 2 x 6 watt. Freq.bereik 15-30.000 Hz. Voorzien van loudness, tape-monitor, mode. Gescheiden toonregeling. Alle aansluitingen
329.-
158.-

Secram versterker Super 20
2 x 18 watt
398.-
199.-

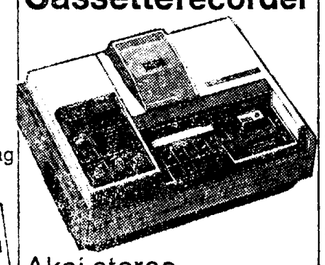
Secram versterker Super 30
2 x 24 watt
529.-
259.-

Cassettedeck

Akai Cassettedeck CS 30 D.
stereodeck met micronkop, taperunindicator en autom. afslag
Met chroomdioxydeschakelaar voor gebruik van ruisarme banden
578.-
298.-

Kenwood versterker KA 2002
HiFi-stereo versterker 2 x 17 watt
585.-
368.-

Cassetterecorder



Akai stereo cassetterecorder GXC65
met 2 x 6 watt eindversterker.
Met Invert-o-Matic. De recorder stopt aan het eind van de band en de cassette wordt automatisch omgedraaid. Met GX-kop Dolby systeem, bandsoortschakelaar, pauzetoets, enz.
1398.-
698.-

Luidspreker box

Luidsprekerbox Wharfedale Denton III
Gesloten kast met juiste akoestische demping.
Drieweg systeem
210.-
129.-

20% KORTING OP ALLE TOP 20 ELPEES

Platenspeler

Thorens platenspeler TD 160
16 polige/2 fase motor. 2 snelheden arm met unieke ophanging. Naalddrukinstelling en dwarskrachtcompensatie. Kompleet met voet, stofkap en MD element Ortofoon F15S
742.-
498.-

RADIO limburg hifi
LIMBRICHTERSTR. 31 (CENTRUM)
SITTARD Tel. 04490 - 3160

opruimings-finale

EDAH IS GEWOON DE GOEDKOOPSTE: VERGELIJKT U 'T MAAR!

Ja, doe dat maar... waar u ook komt deze zomer. Vergelijk de prijzen van EDAH rustig met de prijzen van wie dan ook.
U komt vanzelf tot de ontdekking dat EDAH totaal goedkoper is!
Op een week boodschappen scheelt dat al gauw 10 tot 20 gulden!
En wie kan zo'n extraatje nou niet gebruiken in de vakantietijd.
En... vergelijk ook even de prijzen van de zomerse dorstlessers... juist... ook voor fris bent u beter uit bij EDAH!

CHOCODRANK	89
VOLLE MELK	89
HALFVOLLE MELK	78
MAGERE MELK	62
PEPSI COLA	85
LONDON TONIC	99
EDAH KOFFIE	279
OPLOSKOFFIE	345
NESCAFE EXTRA	595
BUISMAN	59
BUISMAN	79
RAPID FILTERZAKJES	179
RAPID FILTERZAKJES	119
TOVERRIJST	149
FLITS RIJST	99
AJP VERMICELLI	79
AJP SPAGHETTI	98
ANCO PATENTBLOEM	89
AJP MAIZENA	49
ANCO PANEERMEEL	39
ANCO BAKMEEL	59
BOURBON PUDDING	89
ROZIJNEN	79
KLOP-KLOP	99
PERZIKEN HALVE	139
FRUITCOCKTAIL	187
BURCHT DOPERWTEN	119
BURCHT DOPERWTEN	139
CHINESE SPERZIEBONEN	105
ASPERGES	159
RODE KOOL	75
BURCHT BRUINE BONEN	95
TOMATENPUREE	29
NIBB-IT COCKTAIL	119
UNOX GOULASHSOEP	127
UNOX GROENTESOEP	99
UNOX KIPPESOEP	99
UNOX TOMATENSOEP	99
GARTA TOMATENSOEP	75
GARTA GROENTESOEP	75
GARTA KIPPESOEP	75
MAGGI-BLOKJES	75
KIP IN BOUILLON	165
MAGGI AROMA NO. 3	139
LUNCHEONMEAT	119
KNAKWORST	199

Vult u maar in wat u elders voor deze artikelen moet betalen!

Liter sinas	69	Raak fris	59
Liter Lemonlime	69	Royco Groente- en kippesoep	53
Liter ola	69	VERLAAGD Olvarit	89
Amstel pils	69	VERLAAGD Olvarit	115
NIEUW Amstel pils	45	VERLAAGD Olvarit	95

WITTE PEPER	89
MAYONAISE	219
TUBE MAYONAISE	79
FRITESSAUS	159
SLASAUS	139
TOMATEN KETCHUP Dermonte	99
GELE EN BLANKE AZIJN	75
AMSTERDAMSE UIEN	99
AUGURKEN	119
ZILVERUITJES	135
UYTEWAAL PICCALILLY	75
MAKREEL	69
TONIJN IN PIK. SAUS	159
LOYAL HONDEVOEDING	85
FLORA HONDEVOER	199
BONZO DINER	399
CATTY EXTRA	99
NUTRICIA BAMBIX	99
ROOSVICEE	265
BABEX LUIERS	298
DAMESVERBAND	154
TOILETPAPIER	99

FA DOUCHE	369
HAARVERSTEVIGER	69
ELENORA HAIRSPRAY	198
BONTKRACHT KOFFER	649
ARIEL KOFFER	649
DREFT E-2	185
2 LITER WASVERZACHTER	189
VIM CHLORAX	59
JIF REINIGER	139
JAV BLEEKMIDDEL	69
HARPIC	169
10 ZEEPSPONZEN	85
PLASTIC AFWASBORSTEL	55
2 SCHUURSPONZEN	65
PANTY SM „SONJA"	117
PANTY EL „SONJA"	117
20 VUILNISZAKKEN	267
50 LUNCHZAKJES	85
20 PEDAALEMMERZAKJES	109
GROTE KANDIJKOEK	85
GEZINSKOEK	119
APPELSTROOP	85
CALVÉ PINDAKAAS	182
PINDAKAAS	139
BOTERHAMKORRELS	95
SERINGEN TOILETZEEP	119
PALMOLIVE SHAMPOO	189

HAZELNOOTPASTA	79
8 KOETJES REPEN	89
MARS 3 STUKS	119
MINI MARS	198
BONITOS	99
TREETS	129
DONALD KAUWGOM	89
MONLONKA CARAMELS	85
VRUCHTENWAFELS	75
PRINCE FOURRE	89
COUQUE BASTOGNE	129
AHO SPEKULAAS	95
GEZOUTEN PINDA'S	149
BORRELNOOTJES Calvé cocktail	149
BORRELNOOTJES Calvé	149
APPELSAP	59
SHERRY SELECTED	395
BACARA APRICOT	189
BACARA KERSEN	189
MOSELBLÜMCHEN	197
ERU SMEERKAAS	79
ROOKWORST	105
BLUE BAND MARGARINE	56
BONA MARGARINE	80
BECEL MARGARINE	109
CROMA	73
ROOMBOTER	189
TAFELMARGARINE	42
IGLO SPINAZIE	139
SPERZIEBONEN Groko gebroken zak à 500 gr	129
SEEGOLD 10 VISSTICKS	139
BAVARIA BIER EUROFLES	49
KROKETTEN 8 STUKS diepvries	179
OLVARIT	75
ROYCO TOMATENSOEP	69
SANGRIA Amaya fles 0.7 ltr	298
NESCAFÉ poederkoffie 50 gr.	189
KNACKEBRÖT Ryvita 210 gr.	79
TUTTI-FRUTTI 200 gr.	99
PEREN lichte siroop 1/1 bl.	159
CHAMPIGNONS gesneden 1/3 bl.	119
PASTEIBAKJES Marie Claire 4 st.	125
REMIA fritessaus 600 cc.	234
HOT KETCHUP Delmonte 340 gr.	139
MOSTERD Gulpener Bierput	115
BAMI GORENG Suziwan 235 gr.	159
NASSI GORENG Suziwan 235 gr.	159
MAX hondevoer in blik 410 gr.	69
MIES kattevoer in blik 410 gr.	69
KARVAN CEVITAM 600 cc.	298
STAY FREE maandverband 16 st.	179
CREME 21 pot 150 cc.	199
PRODENT 3 tubes	298
RADION waspoeder 2000 gr.	395
ROBIJN wasverzachter 1500 cc.	209
PALMOLIVE SHAMPOO goud grote flacon	189
BOTERHAMKORRELS puur	95

EDAH

BETER UIT MET EDAH!

Geldleningen

Wij helpen al duizenden aan geld.
Pers. leningen f 2.500 tot f 30.000

Looptijden 18 tot 60 mnd. Tevens financieringen, bijzondere kredieten, 2e hypotheken enz. Snelle discrete behandeling, geldschietersweltarieven, geen bijkomende kosten, kwijtschelding bij overlijden.
Bel, schrijf of bezoek

DE GELDWINKELS van Adviesbureau ROERMOND

Hoofdkantoor Roermond, Kapellerlaan 90, tel. 04750-15132
Sittard, Eisenhowerstraat 650, tel. 04490-6571
Sittard, Emile Seipgensstraat 9, tel. 04490-9564
Heerlen, Kamerlingh Onnestraat 2, tel. 045-710080
Weert, Middelstestraat 139, tel. 04950-21331 x

Uw meubels weer als nieuw bekleed!

Verder leveren wij zowel modern als klassiek uit eigen stoffeerderij 25 modellen bankstellen tegen fabrieksprijzen.
MET BELTOONZALEN en STOFFEERDERIJ

H.J.Savelsberg
EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE x

Verkoop Afcent-goederen door de Dienst der Domeinen

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierlosweg 2C, Postbus 233, tel. 04920—36880, zal op WOENSDAG 13 AUGUSTUS 1975, v.m. 10.30 uur IN DE BOVENZAAL VAN HET INTERALLIED HOSTEL, PRINS HENDRIKLAAN 235, BRUNSSUM, IN HET OPENBAAR BIJ INSCHRIJVING VERKOPEN:

papierperforeermachine, adresseermachine, papiervervaarmachine, boor-, schuur- en slijpapparaten, betonmolen, electronische apparatuur, kabel en kabelhaspels, vleessnijmachine, tel- en typemachines (div. merken), kopieerapparaat, sportartikelen, metalen bureaus, ladenkasten, houten meubilair, vloerbedekking, bedden, nieuwe en gebruikte autobanden, gebr. accu's, partij I-balken, materialen van een hijs-transportmachine, partij r.v.s. schroot, een partij ongesorteerd schroot, Caravanseteen en andere nieuwe onderdelen van div. merken auto's (Renault, Ford, Chevrolet, Peugeot) en voorts: 5 stuks gepassige aanhangwagentjes waarvan 1 met watertank, 3 stuks aanhangwagens, 1 landbouwtractor, 6 stuks Landrover (carrosserieën), 1 Landrover (pers.auto, 1965), een kavel van 16 te vernietigen motorvoertuigen.

BEZICHTIGING: MAANDAG 4, DINSDAG 5 en WOENSDAG 6 AUGUSTUS 1975, telkens van 9.00—12.00 uur en 14.00—16.30 uur, in de opslagplaats van AFCENT te BRUNSSUM, welke te bereiken is via de Prins Hendriklaan, vanaf het viaduct links afslaan en verder door het volgen van borden met het opschrift: „VERKOOP DOMEINEN". Voor bezichtiging behoeft men zich niet tot de wacht te melden.

KAVELLIJSTEN EN ALGEMENE VOORWAARDEN zijn op aanvraag gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse, waar de goederen zijn opgeslagen.

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 termijnen, indien u niet in bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L. t.m. 60 maanden.

Netto in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
f 1.500.-	f 77.-	f 57.-			
f 2.000.-	f 104.-	f 76.-			
f 3.500.-	f 178.-	f 129.-			
f 4.500.-	f 226.-	f 163.-			
f 5.500.-	f 274.-	f 197.-	f 159.-	f 136.-	f 83.-
f 6.500.-	f 322.-	f 231.-	f 186.-	f 159.-	f 99.-
f 8.000.-	f 395.-	f 283.-	f 227.-	f 193.-	f 122.-
f 9.000.-	f 443.-	f 317.-	f 254.-	f 216.-	f 137.-
f 12.500.-	f 600.-	f 437.-	f 349.-	f 297.-	f 195.-

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

Assurantiën H. M. Geurts B.V.
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668

AUTO'S & MOTOREN

PEUGEOT 104 oct. '73 19.000 km. Leienhoesstr. 25 Heksenberg. x

Te k. v. part. MINI 1000 bwj. '70 ieder onderz. toegest. vr.pr. f 1600,-. Rektor Thijssenstr. 40 Geulle, tel. 04406-5287. x

PEUGEOT 304 GL schuifd. van dame te k. 50000 km dec. 71 pas. gek. Tel. 043-22454. x

Te k. mooie PEUGEOT 204 met schuifdak bwj. '68 f 1000,- i.z.g.st. Brunssummerweg 50 N'hagen.

Te k. van partic. OPEL Kadett Rally coupé 1900, weg. overcompl. '68. Prinsenstr. 24, Schaesberg.

Te k. 2-paards HORSE-TRAILER merk Bave, bwjr. 15 oct. '74. Vraagpr. f 4000,- J. H. Dukers, Sittarderweg 16 Born, tel. 04498-1770.

Wij kopen alle schade of SLOOPAUTO'S tog. rcd. prijs tel. 045-216475.

Te k. BUGGY moet weg. Kl. rood-zw. i.g.st. Pr. Hendriklaan 20 Waubach. Liefst tuss. 17-18 u.

KADETT coupé '72 f 5500,-, ford Capri '73 a. nw. f 7750,-, Fiat 127 3-drs. '73 f 5560,-, Fiat 127 '71 zeer mooi f 3660,-, Toyota Corolla '71 f 4750,-, Kadett '71 f 3500,-, Kadett Olympia type '70, 4-drs. f 3300,-, Commodore GS '68 met gasins. f 2300,-, VW 69 met schuifd. f 1750,-. Gar. fin. inruil. B. Aretz, Barbarastr. 10 Palemig Hrl. Tel. 711268.

Te k. NSU 1000 bwj. '66. Rechtstr. 7 Ubach over Worms.

Zes maanden gar. op OK-inruilauto's van Canton-Reiss, plus 3 mnd. OK-gar. op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1971 1972 1973 1974, Opel Ascona 16S 1972 1973, Opel Rekord 1972 1973, Opel Manta 1972 1974, Opel Commodore 1971 1972 1973 1974, Vauxhall Viva 1971 1972 1973, VW Golf LS 1974, Ford 1600 Coupé 1973, Ford 1600 Coupé 1973, Ford 2000GXL 1973, Vauxhall Victor 1974, Daf 66 Marathon 1973, Daf 55 1971, Peugeot 204 1972, Citroën Combi. — Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss, waar u auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65, Heerlen, telef. 045-714441.

Weg. omst. te k. FORD GXL 4-deurs 72 Voorterstr. 381 Kerkrade-tel. 04445-7721 (flat). x

Te k. MG B type 73 z.g.a.n. met zomer- en winterkap overdrive, div. acc. Hulserstr. 35, Geulle, tel. 04461-1598. x

Koopje weg. aanschaf busje FORD 15M bj 70 kmst. 54.000 pr. f 1450,- Daalstr. 95 Geleen. x

Peugeot-dealer. Autobedrijf Hade Rijksweg 167 Vilt-Berg en Terblijt tel. 04406-13700. Biedt te koop aan Peugeot 504 diesel 73, Peugeot 504 73 72 70, Peugeot 204 72, Mazda 616 4-deurs 73, Fiat 127 73, Citroën 2 CV 6 73, Opel Olympia 69. Met Bovag garantiebewijs ANWB-keuring toegestaan. x

PEUGEOT 504 TI 73, Ascona 16S 71,- Mazda 1000 73, Kadett de l. 73, Simca 1000 GLS 72, Toyota Corolla coupé 72, Daf 55 de l. 70, Triumph Herald 66 f 250,- Cortina 67 f 250,- Garantie financ. en inruil autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806. x

Te k. MINI Cooper 1000 bj. 72 km.st. 27.000, Kerkstr. 130, Doenrade. Tussen 17 en 19 u. x

Te k. v. part. z. mooie FORD Capri, ieder desk. onderz. toegest. Koopje, inr. kleinere mog. Rijksw. Zd. 206, Geleen. x

Te k. DAF 44 bj. '68, pr. f 550, Sittarderweg 46, Heerlen. x

Te k. OPEL Ascona 16S de luxe '72, km.st. 37.000, Emmastr. 7, Geleen. x

AANHANGWAGEN te k. (2 m lang, 1.20 br., 1.70 h. zeil). Pr. f 2.100,- Weijenbergstr. 300, H'broek, tel. 216020. x

Te k. MERCEDES 250CE coupé met.blauw, nwe motor, 30.000 km, radio el. schuifd., type '71, Rijksw. Zd. 193, Geleen, 04494-49872. x

Te k. SIMCA Ralley 1 bj. '72 f 4000. Roebroekweg 12C, Heerlen. x

MG A '64 v. part. Keekstr. 55, H'heide. x

Te k. BMW 2002 bj. '68 i.g.st. techn. 100 pct. f 1950, Mg. Hanssenstr. 6, N'hagen. x

Te k. DYANE 1970. Te bevr. na 18 u. Kloosterlaan 42A, Schinveld. x

AM1 8 te k. bj. '69 motor van '72, Ten Esschen 34, Voerendaal, tel. 04446-2572. x

Autobedrijf HAMERS, Heerlen biedt aan: Nieuwe Chevrolets 1975 o.a. Camaro en Malibu uit voorraad, BMW 3.0S automaat 73, Toyota Corolla 1200 74, Datsun Cherry 75, Datsun 1200 luxe 33.000 km 73, VW 1600TL Fastback 73 35.000 km gel. f 5900, VW 1300L 73 f 5500, Renault 4 Export 74 als nw., Renault 12 Stationcar 73, Citroën 2CV6 74, Ford Escort 1300L 72, Ford 12M 68 70, Opel Kadett 71 72 73, DAF 44 luxe als nw 71, Peugeot 204 f 4800, Simca 1100 bestel 74, Simca 1100 5-drs. Combi 71, Mini 850 luxe 71, Mini 850 sportuitv f 1600, Kadett coupé 67 f 669, Audi 60 68 f 600, 12M gaaf f 650, Fiat 600 72, Fiat 128 71 f 3400, Fiat 124 71 f 2500 ,Fiat 850 71 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering direkt. In de Cramer 1, naast Aral-Bastiaans, hoek Autoweg tegenover Nationale Houthandel.

„Onafhankelijken" niet haalbaar in Limburg

Dé Stoop: „Ze weten bij Limburgia wat ik bedoel"

Van onze medewerker

HEERLEN/AMSTERDAM — Te midden van de storm van protesten die de uitlatingen van FC Amsterdam-voorzitter Dé Stoop (betreffende het overschrijden van amateurbepalingen door amateurclubs) opgeroepen hebben, blijft hij zélf de rust zelf. Gevraagd naar de reden van het noemen van onder meer Limburgia antwoordde Dé Stoop:

'Ik zeg niet dat het bestuur van Limburgia betaalt. Ik weet alléén dat er betaald wordt. Omdat de betalingen uit de pan lopen, doe ik mijn mond open. Ik wens niet te zeggen hoe ik weet dat de Limburgia-spelers betaald worden. Ik wil ook geen voorbeelden noemen. Bij Limburgia zal men ongetwijfeld weten waarover ik het heb'.

Een opvallende vorm van verstoppertje spelen door dit lid van de sectie betaald voetbal. MVV-voorzitter mr. Max Tripels: 'Ik weet niet waarom Stoop op deze manier te werk gaat. Ik dacht dat het duidelijk was dat veel verenigingen betalen. Waarom dan slechts enkele clubs naar voren halen?'.

Perspectief

Duidelijker wordt de 'affaire-Stoop' wellicht, indien men deze in een wat ruimer perspectief plaatst. Tijdens de laatste algemene vergadering betaald voetbal klaagden vele clubs (waaronder Stoops FC Amsterdam) over het wegzuigen van contractspelers door amateurclubs. De clubs kregen 't advies deze gevallen zoveel mogelijk te signaleren bij de sectie amateurvoetbal. Deze sectie stelt dan een commissie van onderzoek in (zoals in het verleden al enkele malen zonder al te veel succes gedaan is) die de klachten onderzoekt. Mr. Tripels: 'Ik dacht dat het duidelijk is dat wanneer spelers in het betaalde voetbal een x-bedrag kunnen verdienen en ze dan toch naar een amateurclub gaan, ze daar minstens evenveel krijgen'.

Onafhankelijken

Dat zowel het sectiebestuur betaald als amateurvoetbal geruime tijd met het betalingsprobleem worstelen, is vorig jaar duidelijk geworden door het instellen van drie hoofdklassen die geleidelijk de (financieel draagkrachtige) amateurtop moet afromen.
Hoewel de KNVB nog geen mededelingen heeft willen doen, zal waarschijnlijk volgend seizoen al een 'onafhankelijke klasse' worden ingevoerd.

Overheid

De bond beoogt ermee 't schijnamateurisme voor een groot gedeelte weg te werken. Concrete plannen zijn er nog niet, maar waarschijnlijk wordt het één landelijke klasse van twaalf verenigingen, samengesteld uit de vier bestgeklasseerden uit de drie hoofdklassen.

Overigens lijkt het niet onwaarschijnlijk dat, indien de onafhankelijke klasse voor het seizoen 1976-'77 in het leven wordt geroepen, alleen Limburgia de financiële draagkracht zal bezitten om (indien de mogelijkheid daartoe open staat) Limburg in deze klasse te vertegenwoordigen.

Commentaar van SVN-voorzitter Hein Steinen: 'Persoonlijk zie ik een onafhankelijke klasse niet zitten als dat zonder steun van de overheid zal moeten geschieden. Bovendien zie ik het verschil niet tussen een onafhankelijke en een prof en als je dan bedenkt hoeveel moeite de meeste eerste divisieclubs hebben om de zaak draaiende te houden, dan bedank ik voor de eer. Betaald voetbal zie ik trouwens alleen nog maar zitten in min of meer Europees verband'.

BEN HEINRICHS

● Dé Stoop klaagt aan.

SPORT kort

Trabert coach Davis Cupteam

NEW YORK — De Amerikaanse tennisbond (USLTA) heeft Tony Trabert benoemd tot coach van het nationale Daviscupteam. De 44-jarige Trabert, Wimbledonkampioen in 1955, speelde vanaf 1951 vier jaar Daviscup voor de Verenigde Staten en maakte, met Vic Seixas, de ploeg uit die in 1954 Australië versloeg. „Ik hoop op medewerking van alle goede spelers", aldus Trabert na zijn benoeming, „die hebben wij net zo goed als elk ander land. We moeten er naar streven elke keer het sterkst mogelijke team te kunnen opstellen." Trabert zal het, evenals zijn voorganger Denis Ralston, evenwel moeten doen zonder Jimmy Connors. „Jimmy heeft de keuzecommissie gezegd dat hij niet voor Trabert zal spelen", aldus Connors' manager Bill Riordan, „er is iets tussen die twee. Ik weet niet wat het is, maar Jimmy mag hem niet." Trabert vertelde enkele maanden geleden dat, voor zover hem bekend was, de betrekkingen met Jimmy Connors vriendschappelijk waren.

Rob Perot niet bij Standard

MAASTRICHT — Standard Luik heeft in overleg met de Maastrichtse fysiotherapeut Rob Perot besloten dat deze niet in full-time dienst zal treden bij de Belgische club. Perot: „Gezien de organisatie in mijn praktijk kon ik het niet realiseren. Standard zal wel in speciale gevallen van mijn diensten gebruik blijven maken."

V'burgse Boys viert feest

BROEKHEM-VALKENBURG — Vanaf morgen tot en met maandag viert Valkenburgse Boys het robijnen jubileum. Centrale plaats vormt de feesttent aan de Prinses Margrietlaan (terrein voormalige Eurohal C) waar zaterdagmiddag van 16 tot 18.30 uur de receptie is.

Skelterstrijd in Hoensbroek

HOENSBROEK — Het Karting Komité Hoensbroek houdt zondag vanaf 14 uur (training vanaf 12 uur) skelterraces op het snelle Auvermoercircuit in Centrum Zuid. Europa's beste skelterrijders bevinden zich onder de 100 deelnemers die uitkomen in alle 6 klassen.

Italië klopt Nederland

BARCELONA — Het tweede duel in de finale om het Europese kampioenschap honkbal tussen Italië en Nederland is door Italië met 7—1 gewonnen (het eerste duel won Nederland: 2—0). De winnende werper was Michele Romani met 6-2-3 in acht innings. Italië speelde foutloos. De verliezende werper was Ferry Neuteboom. De totale stand is nu 1—1.

Kiev wil Supercup

MOSKOU — Dinamo Kiev, winnaar van de Europese beker voor bekerwinnaars, heeft bekend gemaakt toch interesse te hebben in de wedstrijden om de zogenaamde 'Supercup' met Bayern München. De Oekrainers hadden eerder de UEFA laten weten niet om deze beker te willen spelen met de Duitse winnaar van de Europese beker voor landskampioenen. Eind deze week zal Kiev een definitieve beslissing nemen.

Vilas loopt snel uit

BOSTON — Guillermo Vilas heeft door zijn zege in het 100.000-dollartoernooi van Washington zijn voorsprong in het klassement om de Commercial Union Grand Prix vergroot. De 22-jarige Argentijn voegde in Washington 80 punten aan zijn totaal toe (de week ervoor in Hilversum 40) en staat nu op 400 punten. Tweede is de Spanjaard Manuel Orantes, die er voor zijn overwinning op de Zweed Andersson in de Daviscup twaalf punten bij kreeg. Orantes heeft nu 269 punten. Bjoern Borg is derde met 255 punten. Vilas heeft vorig jaar de grand prix gewonnen.
De stand is nu:
1. Vilas (Arg.) 400 punten, 2. Orantes (Spa) 269, 3. Borg (Zwe) 255, 4. Kodes (Tsj) 213, 5. Ramirez (Mex) 180, 6. Nastase (Roe) 165, 7. Ashe (VSt) 160, 8. Tanner (VSt) 157, 9. Connors (VSt) en Roche (Aus) 140 punten.

Hub Neven: 'Ik wilde nooit meer fietsen'

door Nino Tomadesso

HULSBERG — Renners die tijdens etappenwedstrijden noodgedwongen de bezemwagen opzoeken, voelen zich allerbelabberdst. Hub Neven weet er alles van. In de achtste etappe van de Ronde van Rijnland Palts staakte hij de strijd. „Ik was helemaal op. Ik kon niks meer. Ik bezat geen enkele macht meer. Op de heuvels werd ik keer op keer gelost", herinnert hij zich thuis teruggekeerd haarscherp. „Toen ik in de bezemwagen stapte, dacht ik dat het met mij gedaan was. Ik wilde ophouden met wielrennen. De tranen liepen me over de wangen, ik kon er niks aan doen ..." De oorzaak van zijn opgave zoekt Hub Neven in het feit dat hij onvoldoende voorbereid aan de start van deze zware etappenwedstrijd verscheen. „Wellicht heb ik me in de eerste ritten geforceerd en er later de prijs voor betaald". Nevens zwakke voorbereiding is onder meer terug te voeren naar het feit dat hij de laatste tijd bijna niets anders dan criteria gereden heeft. Dit soort koersen, zoals elke zondag in het Limburgse georganiseerd worden, zijn voor renners in welke categorie dan ook niet de ideale preparatie op koersen die méér vergen dan rondjes rijden alléén. Neven geeft dat toe. Zondag as. overigens bewijst Neven in de Ronde van Voerendaal dat zijn plan (in nood geboren) er „definitief mee op te houden", het karakter van een dronkemans eed heeft.

● MIANZ — De Zwitser Robert Thalmann won de negende etappe van de Ronde Rijnland Palts. Hij legde de 144 km tussen Linz en Kirn af in 3.35.36. De tweede plaats was voor de Noor Thorleif Andresen die de leiderstrui van zijn landgenoot Jostein Wilmann overnam. Klasseringen in het etappeklassement der Nederlanders: 14. Snoeyink op 2.15; 16. ex aequo Schür, Rijks en Lenferink. In het algemeen klassement is Schür derde met 3.15 achterstand op Andresen, Snoeyink is 14de op 11.49; Rijks 25ste op 25.04 en Lenferink 42ste op 1.12.05.

HUB NEVEN ...geen macht...

Veel interesse voor Hel van het Zuiden

Van onze sportredactie

GEULLE — Vanaf morgen 18.30 uur staat Geulle in het teken van de 'Hel van het Zuiden' die voor de tweede maal door Frans Alberts op stapel is gezet. De Geleense organisator heeft de geplande wedstrijden en trimtochten over drie dagen verdeeld. Het centrum van alle activiteiten vormt de permanence halverwege de Slingerberg in Geulle.

„Op dit moment zijn er 1500 inschrijvingen voor de trimtocht binnen, maar de ervaring heeft geleerd dat op de dag van vertrek zich nog duizenden zullen melden", zegt Alberts. „Ik hou in ieder geval rekening met een totale deelname van minstens 3.000 renners. Als het dit jaar weer lukt kunnen wij in de toekomst misschien uitgroeien tot een evenement waaraan 10- à 15.000 trimmers van de partij zijn. In andere provincies is gebleken dat zoiets mogelijk is. Momenteel zijn al inschrijvingen binnen uit West-Duitsland, Oostenrijk, België en natuurlijk uit alle provincies in Nederland".

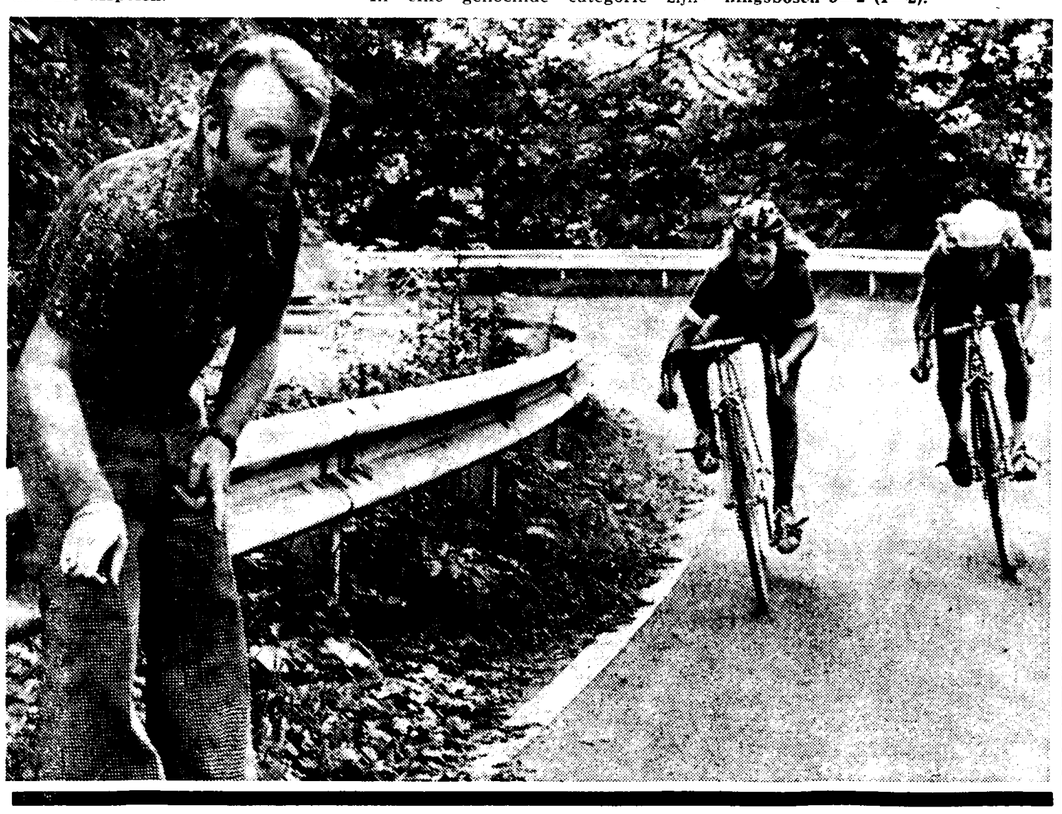
AANMELDING

Aanmelding is nog altijd mogelijk bij Frans Alberts, Markt 6, Geleen en Theo Boeijen, Heisterberg 9, Hoensbroek.

Het programma:
Vrijdag 1 augustus: 18.30 uur Eerste rit van de tweedaagse voor amateurs en senioren. Iedereen mag hieraan deelnemen. Totale afstand 70 km (20 ronden van 3,5 km).
Zaterdag 2 augustus: 10.00 uur Wedstrijd over één ronde (3.5 km) voor de jeugd van 8, 9 en 10 jaar om de zogenaamde „Bergprijs"; 10.15 uur Afvalrace aspiranten B (11 t.m. 13-jarigen). Zij rijden in groepjes van vijf een afvalrace over één ronde, waarbij de snelste twee overgaan naar de volgende groep tot er twee finalegroepen van vijf renners gevormd zijn. De finale van deze afvalrace is 's middags vanaf 14.00 uur; 10.30 uur Afvalrace aspiranten A (14 en 15-jarigen). Wedstrijdverloop en finale idem als aspiranten B; 11.00 uur Afvalrace junioren (vanaf 14 jaar). Wedstrijdverloop en finale idem als aspiranten B; 11.30 uur Afvalrace gentlemen en veteranen. Wedstrijdverloop en finale idem als aspiranten B; 14.00 uur finale afvalraces; 17.00 uur Wedstrijd voor veteranen (vanaf 35 jaar) over 15 ronden; 18.00 uur Tweede rit voor senioren en amateurs. Van beide wedstrijden wordt een gezamenlijk klassement opgemaakt.

Zondag 3 augustus: 10.00 uur opening van de permanence op de parkeerplaats halverwege de Slingerberg; 14.00 uur start van de trimmers voor een drie uur non-stoptocht op een 10 km lang parcours (Geulle - Hussenberg - Catsop - Elsloo - Schaarberg - Geulle).
In elke genoemde categorie zijn geldprijzen en of beloningen in natura beschikbaar gesteld. De TROS zal via radio en tv aandacht besteden aan de 2e wielerhappening.

● **Frans Alberts op de Slingerberg bij Geulle, waar zich vrijdag, zaterdag en zondag de Hel van het Zuiden zal afspelen.**



VVV haalt fors uit

HEERLEN — Een oppermachtig FC VVV heeft in de oefenwedstrijd tegen eerste klasser KEV fors uitgehaald. Met liefst 7—1 liepen de pupillen van Rob Baan over het door Leo Beerendonk getrainde KEV heen. Bij rust leidde FC VVV al met 5—0 waarna de Venlonaren stoom afbliezen. Na rust werden nog twee treffers aan het totaal toegevoegd eer Schuurbiers via een strafschop voor KEV de eer redde nadat Lückers in het strafschopgebied was neergelegd. Bij FC VVV kwam na rust ex-KEV-spits Henk Verheezen in het veld.
Susteren-EHC 1—4 (0—3). EMS-koningsbosch 5—2 (1—2).

7-1 tegen Wilhelmina '08

Loom MVV scoorde veel

door Henk Langenberg

WEERT — MVV heeft in Weert de oefenwedstrijd tegen de amateur eerste klasser Wilhelmina '08 royaal met 7—1 gewonnen, na een 3—0 ruststand. André Maas experimenteerde in de tweede helft. Hij posteerde Chris Dekker in de achterste linie als Ausputzer en schoof Jo Quaden en Bonfrère, die nu al een goede vorm demonstreert, in het middenveld.

MVV speelde in het broeierige warme weer erg loom. Maas: „Het ging niet zo lekker als in de andere oefenwedstrijden. Het kan ook zijn dat die zware ochtendtraining de fut er een beetje uitgehaald heeft".
In de eerste helft scoorde MVV via Gerrie Kleton (2x) en Huub Smeets. Wilhelmina vocht verbeten terug maar kon het de Maastrichtenaren, die 't duidelijk kalm aan deden, niet al te moeilijk maken. Jos Lacroix viel al na een kwartier spelen uit. Lacroix: „Ik heb last van een verrekt spiertje in m'n nek. Ernstig is het verder niet". Peter Pleumeekers verving hem in de eerste helft, later ging Dekker op de plaats van Lacroix spelen.

Snel

In de tweede helft liep MVV snel weg van de Weertenaren. Gerrie Kleton („ik zal keihard vechten voor een vaste plaats in het basisteam") scoorde zijn derde en MVV's vierde doelpunt door de bal, na een schot van Jan Streuer, dat Wilhelmina-goalie Nijssen niet klemvast kon krijgen in te tikken.
Jan Streuer, ijverig als altijd, scoorde het mooiste doelpunt van de wedstrijd. Een fraaie driehoekscombinatie Palm (voor Kleton in de 70e minuut ingevallen), Quaden en Streuer werd door laatstgenoemde afgerond met een schuiver in de rechterhoek: 0—5.

Jo Bonfrère (met een hard schot op kniehoogte in de rechterhoek) bracht de stand op 6—0, waarna een botsing tussen Sies Wever („Mijn rechterknie is nog altijd niet in orde maar ik bijt me door de pijn héén) en Dekker Wilhelmina-invaller Verspeek de gelegenheid gaf de met veel gejuich ontvangen tegentreffer te scoren. Een minuut voor het einde bepaalde Jip Laine met een hard schot van dichtbij de eindstand op 7—1.

Opstellingen:
MVV: Wever, Braam, Lacroix (Pleumeekers), Dijkstra, Schrijnemakers, Kerstges (Quaden), Dekker, Streuer, Bonfrère (Laine), Smeets, Kleton (Palm).

Wilhelmina '08: Nijssen, Thijssen, Litjens, Van Kemmenade, Eggen, Kneepkens, Steyvers (Doorenbos), Van Helm, Venk, (Verspeek), Lispers, Duits.

● **KLETON: drie treffers...**

Amateurs oefenen

Van onze sportredactie

HEERLEN/ROERMOND — De voorbereidingen op het nieuwe voetbalseizoen zijn in volle gang. In oefenwedstrijden en toernooien wordt naarstig naar de goede 'vorm' gezocht. Blik op de komende trainingswedstrijden:

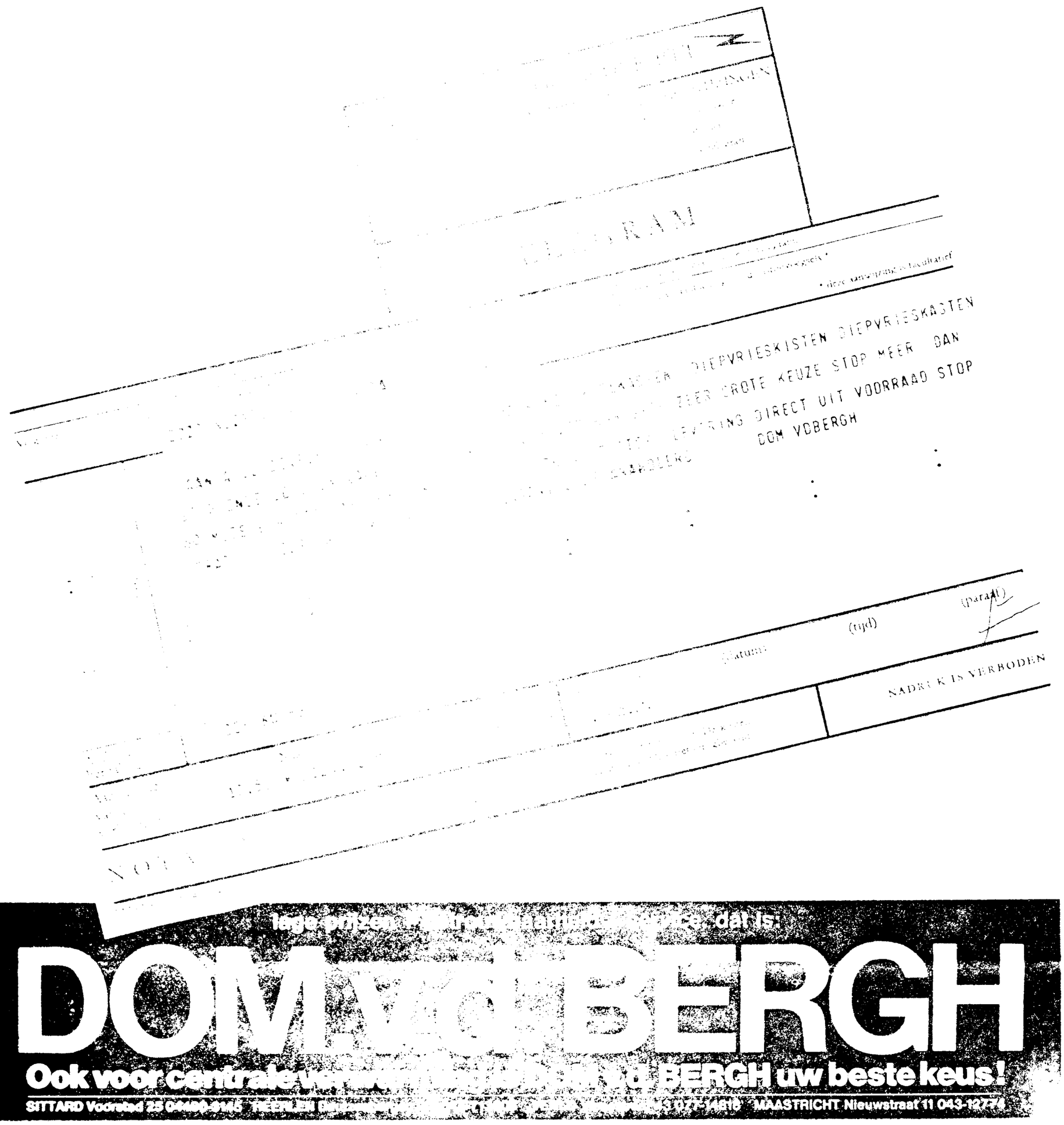
Dinsdag 5 augustus speelt de A-selectie van RODA JC in Thorn tegen het gouden bestaan vierende VV THORN.

Op vrijdag 8 augustus wordt met de wedstrijd REUVER-FORTUNA SC de nieuwe, bijna één miljoen kostende accommodatie van Reuver in gebruik genomen.

Zaterdag 2 augustus speelt MKC tegen het C-team van RODA JC. Begin: 18.00 uur.
De ontmoeting tussen VOERENDAAL en KEV HEERLEN is verplaatst naar a.s. zaterdagavond 18.00 uur op het terrein van Voerendaal. Vanavond staan de volgende partijen op het programma: MKC-C-team van MVV; SVM-DE LEEUW; MARIARADE-SCHUTTERSVELD; SVH '39-BIRGELEN.

TOERNOOIEN

VV Sittard houdt zaterdag en zondag een toernooi met deelname van 16 verenigingen uit de afdeling Limburg van de KNVB.
KVC Oranje organiseert zaterdag en zondag een A-toernooi op het sportcomplex van de Broeders aan de Pannesheidestraat. Deelname van 16 elftallen.
Het bestuur van Rekreatie Voetbal Stein houdt zaterdag en zondag (en tevens in het daarop volgende weekeinde) op velden in Nieuwdorp een toernooi.
St. Pieter (Maastricht) organiseert in de komende twee weekeinden een toernooi.
Op 2, 10 en 17 augustus houdt VV Maasbracht het jaarlijkse Philip Kruyftoernooi.
Zaterdag en zondag wordt de tweede ronde van het HAC-toernooi in Schaesberg gespeeld.
Komend weekeinde staat het jaarlijkse toernooi van VCT Hoensbroek (deelname 20 afdelingsclubs) op het programma.



J.V.D.
HEIJDEN
WIJNIMPORT

UNIEK
FRANSE COGNAC
NAPOLEON
Very old
12.50

JONGE JENEVER
9.25

WHITE HORSE
VAT 69
10.98

SHERRY
„TABAJETE"
3.98

TIA MARIA
12.50

GORDON'S
DRY GIN
11.98

BACARDI RUM
12.98

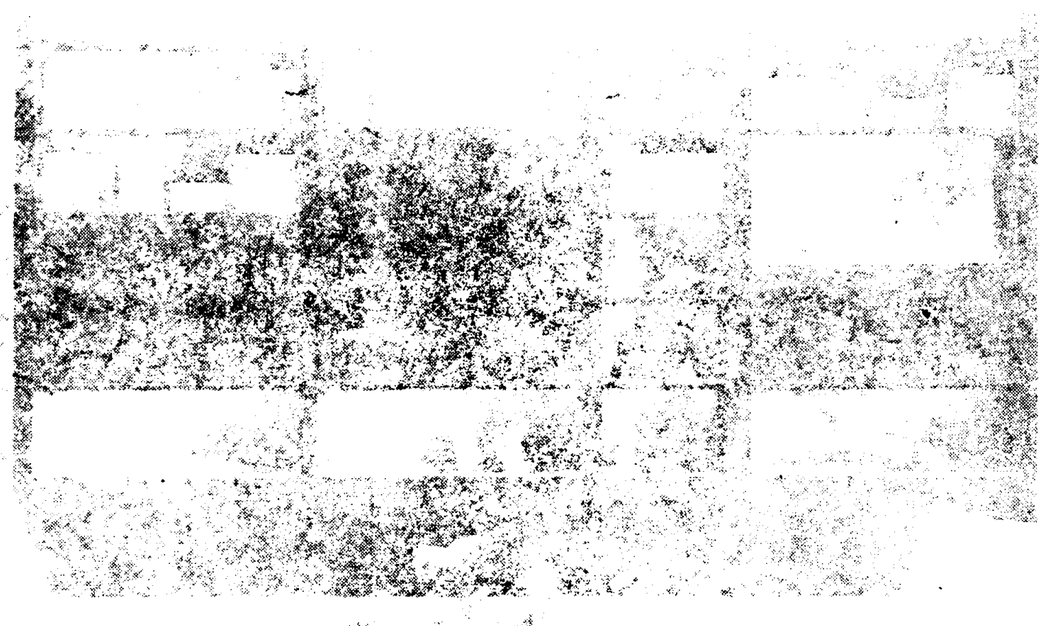
MOSELBLUEMCHEN

NIEUW!
BIER
24 pijpjes
7.98

Specialiteiten Restaurant De Put

Voor al uw bont
Annie Feyge
Hommerterweg 281
Vaesenrade tel. 045-213578

zelfstandig werkend
KOK



NYLON TEGELS
10×10, zelfklevend,
12 kleuren
f 1.10

HOOGPOLIG
TAPIJT
400 cm breed
f 48.00

KELDERKAST 2-deurs
f 135.00

KEUKENKAST
100 cm breed
f 220.00

MODERN
ZITELEMENT
f 98.00

BANKSTEL
3-2-1 Eiken
f 1485.00

Diverse
BANKSTELLEN
met 30 à 40%
korting

Speciale aanbieding: Moderne Salonkast f. 995,--

FUHREN
VALKENBURG
Walramplein 11-16
Telefoon (04406)-15191
Maandags gesloten
500 m2 verkoopruimte

Veiling Sint-Michielsgestel Veiling

Zéér belangrijke
OPENBARE VERKOPING
BIJ OPBOD

Kijkdagen donderdag 31 juli
vrijdag 1 augustus
zaterdag 2 augustus
zondag 3 augustus

uitzendbureau van den boom bv vestiging: limburg

Voor tijdelijke administratieve krachten en magazijnpersoneel
mevr. C.C.M. Geilenkirchen-Heijnen, tel. (045) 71 58 08
Prof. Lambertstraat 22, Heerlen

Aannemersbedrijf BEWI-BOUW

vraagt met spoed voor zijn werken in Duitsland

TIMMERLIEDEN

Dr. M.L. Kinglaan 77, Hoensbroek, tel. 045-214275.

AH extra bericht

Van pen tot penseel

Blue jeans pen-etui	2,75
Burobakje met pennen	3,25
Potloodkoker	1,95
Vulpenset in etui	6,90
Tekenset amerikaan	1,70
18 Viltstiften	3,00
Ecola plakkaatverf van talens, 6 potjes	8,90
Passerdoos 7-delig	6,50

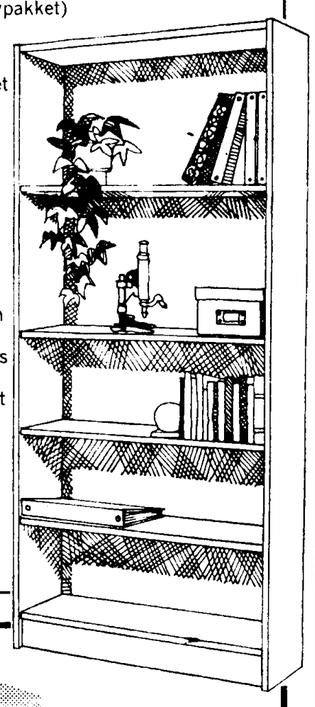
Rapide schrijfmachine

'n lichtgewicht schrijfmachine. Waar junior z'n stukjes voor de schoolkrant mee kan schrijven, voor senior z'n zakelijke brieven en voor ma haar recepten. Kortom, 'n all round schrijfmachine waar 't hele gezin plezier van heeft. Normaal 179,— AH-prijs **139.-**

Boekenkast

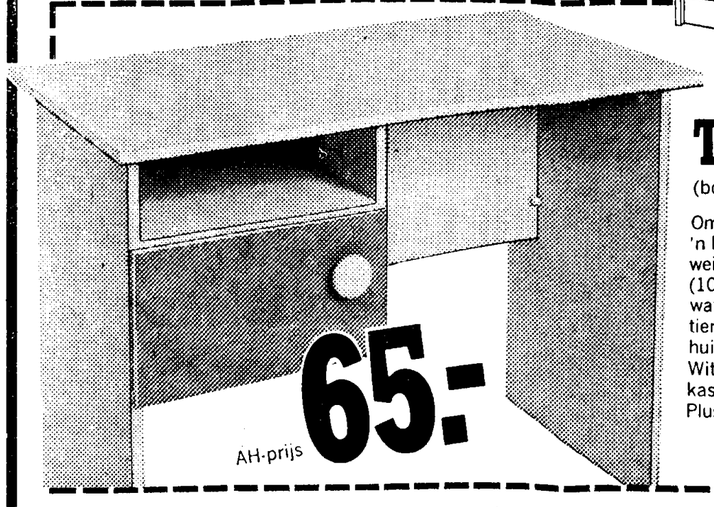
(bouwpakket)

Wie alle boeken nog niet in z'n hoofd heeft, kan ze voorlopig in deze handige boekenkast opbergen. Genoeg ruimte voor 'n heel schooljaar. 180 cm hoog, 80 cm breed en 30 cm diep. De onderkant is afgewerkt met 'n plint en u zet 'm makkelijk overal neer. Normaal 99,50 AH-prijs **79.50**



Onder en na schooltijd

Crazy stickers	1,00
Fotoalbum met zelfklevende bladen	6,50



Tienerburo

(bouwpakket)

Om zelf in elkaar te zetten. 'n Praktisch burootje wat weinig plaats inneemt (100 cm bij 55 cm) maar wat 'n prima plekje voor tieners is om hun huiswerk te maken. Wit kunststof blad op 'n kastje met oranje deur. Plus 'n apart opbergvak.

AH-prijs **65.-**

Schriftelijke mededelingen

2-ringsband	3,50
17-ringsband met dessin	3,25
150 vel interieur	1,65
23-ringsband	5,25
50 vel interieur	1,70
5 schriften gelinieerd	1,50
5 schriften ruitjes	1,50
3 schriften in 4 kleuren	1,65
Lettertang met tape om overal je naam op te zetten	6,75

Voor 't vrije uur

Thermosfles inhoud ½ liter	4,75
Lunchtrommel	1,70

Schoolpukkel

De eigentijdse schooltas. Voor rats, kuch en schoolboeken. Met 'n apart vakje voor potloden, pennen en liefdesbrieven. In originele legerkleur en voor 'n dumpprijsje AH-prijs **4.75**

50730

albert heijn

Brunssum, Schiffelerstraat 8
Heerlen, Homerusplein 9
Kerkrade, Hertogenlaan 29

Aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkamosweg 2, Heerlen Palemig tel 710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654 x

Wilt u een auto verkopen groot of klein voor cont geld moet u alleen bij P. JOOSTEN zijn. Scharnerweg 37 Maastricht tel. 043-27308 plm. 40 goede occasions in voorraad. x

Gebruikte auto's Dagelijks AUTOSHOW keuze uit meer dan 30 stuks van f 100,- tot f 15000,- met volle Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk. Garage Jasper hoek Akerstraat-Gladiolenstraat Spekheide Kerkrade-West. Off. Simca Chrysler, Matra dealer tel. 045-414243 3 lijnen. x

Te k. alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industriestr. 39 Spek'heide. Ing bruine poort. Tel. 045-412045. x

Te koop BMW 2500 metallic groen 71 Datsun onderdelen en plaatwerk en div. motoren tel. 04455-1334 na 17.30 uur. x

Zeer mooie FIAT 600 L '69 kl. rood keur. mog. Ganzeweide 146 H'heide. x

V. part. FORD 12 '68 gaaf en goed lopend. Keur. mog. Heerlerweg 115 H'broek. x

Te K. FIAT 124 '67 Marijkestraat 12 Nieuwenhagen. x

RENAULT 6 eind '70 goede staat. 1e eig. nw. 2x doch overcompleet vr. pr. f 2250,- .Tel. 043-22454. x

VW 1300 6 volt. te k. Opel Record 1700 bwj. '68 iedere keur. toegest. Eisenhowerl. 10. Beek. x

MOTO GUZZI 850 GT, rood juni '73, km. 10.900. H. Fanchamps, Mostardstraat 39 te Ubachsberg. x

Te k. FORD Capri 1700 GT '70. Te bevr. Dr. Schaepmanplein 31. Heerlen. x

Te k. van part. Toyota Corolla 1200 type '70 f 2250,-. Heggerank 14 Brunssum. Op de Vos Na 6 u. Zaterd de geh. dag. x

Te k. zeer mooie Toyota Carina 1600 de luxe kl. wit. bwjr. '73 km.st. 32.000 Pr.n.o.t.k. Herlongstr. 54 Heerlerbaan. Na 17 u. x

Te k. BMW 2002 type '71.Vauxhall Viva type '72. Peugeot 504 type '72. Peugeot 504 type '70. Ford Taunus 20M type '69. Opel Kadett type '70, Citroën Dyane 6 type '70. Garage Eggen, Kerkstraat 102 Ubach over Worms. tel. 045-312371. x

Te k. v. part. i.z.g.st. 2CV bwj. eind '69 nw. acc. en remmen. Elke keuring toegest. vr.pr f 750,-. Beekstr. 24, Obbicht. tel. 04497-255. x

Als U geld hebt voor een fiets, hebt u genoeg voor een goede gebruikte automobiel met gar. bij autobedrijf John Vermeeren. Inr. en financ. mog. (ook zonder eigen geld p. l.) elke keuring toegest. PORSCHE 911S, Targa grijs metall. als nieuw, Porsche 911 T coupe 71, BMW 2500 incl. gas 73, Opel Rekord 1700 L 72, Simca 1100 3-deurs 72, Opel Kadett spec. 73, Mazda 1300 de l. 72, Simca Rally I oranje 72, Ford Taunus 1300 L 72, Simca 1100 5-deurs 72, Fiat 127 72, Toyota 1000 Spec. 72, Citroën 2 CV 4 eend 71, Fiat 128 rood. 71, Fiat 850 Sport coupé 69, Fiat 600 70, Fiat 124 wit-zw. 68, Jaguar 2,8 ltr 69, Matra Sport 530 I.X 70, Opel Rekord 1900 69, Vauxhall Viva 2x 68, Dodge Dart GT 68, Hanomag F 75 (85 pk) 69, Hanomag F 45 71, Parallelweg 45 Heerlen 045-710500. x

FORD 1600 GT 73 geel zwartleren dak, Ford 1600 GT 71 blauw, Carina 1600 Special 73 geel-zwart dak, Marina Coupé 73, Datsun 1200 71, Chrysler 160 GT 73 en 71, Fiat 124L 71, Viva copué 71, Capri 1500 71 f 3900,- Renault 10 Major 70 f 2250,- R4 de luxe 70 f 1750,- 2 CV 71 f 2500,- Morris 1300 GT 70 f 1750,- Daf 33 71. F 2500,- Mini 1000 6 f 750,- Peugeot 404 69 f 1250,- Inruil en financiering garantie Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729. x

Door inruil op SAAB verkregen Opel Manta metallic groen bjr. 73 kmst. 22.000 km Garage Kompier Akerstraat 150 Heerlen tel. 045-717755. x

Occasion v. part. als nieuw MAZDA 929 hardtop kl. geel kent. 29-7-74 kmst. 21.000 Kem 11 Schinveld tel. 045-251668. x

Te k. MORRIS 1100 Mini Cooper 71 inr. brommer mog. Kerkstr. 33 Waubach. x

Te k. HONDA motor 72 z.g.a.n. koopje MG sport met zomer- en winterkap in g.st. Dorpstr. 26 Rimburg. x

Te k. prachtige R4 wit 70 f 2400,- Etzenraderstr. 136 Jabeek. x

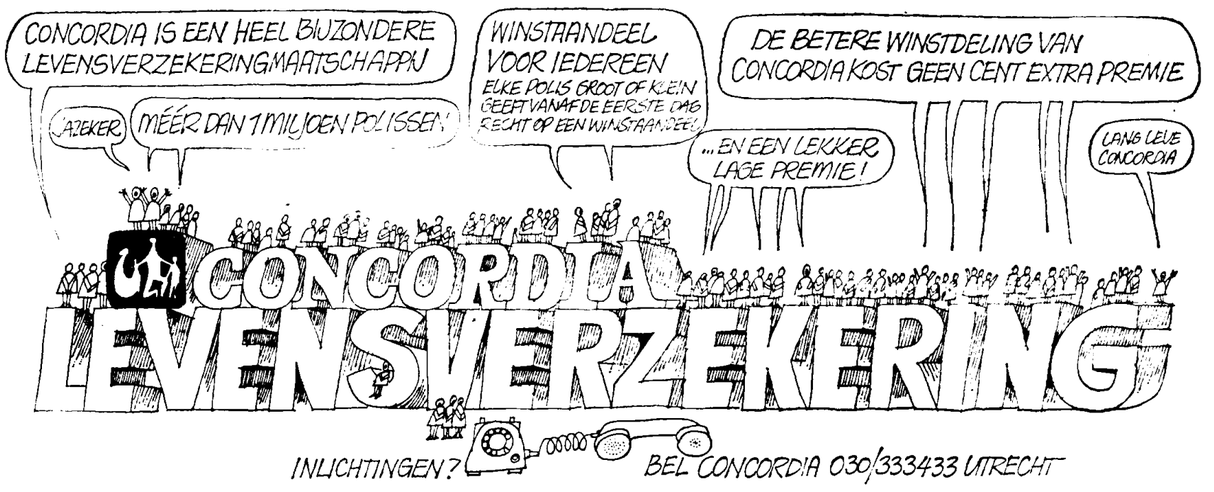
Txe k. PEUGEOT 304 70 pr.n.o.t.k. Burg. Loysonstr. 16 Nieuwenhagen. x

Te k. DATSUN Sherry 72 J. Catstr. 1 Brunssum. x

Te k. SIMCA 1000 GLS 72 kmst. 49.000 i.z.g.st. t.e.a.b. Dr. Jaegersstr. 49 Hrl. tel. 714557. x

Te k. AUSTIN 850 69 Burg. Lemmensstr. 121 Geleen tel. 04494-42328. x

Autobedrijf van Leeuwen off. British Leyland dealer biedt aan inruilauto's tegen reële prijzen o.a. MINI 1000 73 72 71, Datsun Cherry 75, VW 1302 73, Citroën Dyana 72, Citroën 2 CV 4 72, Fiat 127 73, Simca 1000 72. Nog div. goedkopere auto's. Autobedrijf van Leeuwen Geerstr. 34 Heerlen. x



Neem 'n Leyland.

D'r zijn tenslotte niet voor niks talloze modellen en varianten

Een reeks die beantwoordt aan al uw wensen. En die van de chauffeur. Op talloze speciale taken afgestemd. Voor alle bedrijfsomstandigheden. Betrouwbaar, economisch en duurzaam. Met de internationale service van Leyland. En die van ons. Kom kijken en praten.

Alle types uit bedrijfsvoorraad leverbaar.

Automobielcentrale "De Uiver"

Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade. Tel. (04492) 19 31 - 17 33

BRITISH LEYLAND

Weekendkoopjes bij Schunck

uitsluitend donderdag vrijdag en zaterdag

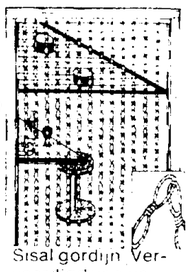
Schunck

HEERLEN

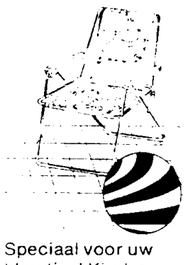
Kristal de Sarreguemines terrarium. Bruine decoratief. Hoogte 21 cm 4.95. Hoogte 16 cm 4.25. en 14 cm hoog 3.50

Tuin- terrasstoelen in gelijk dessin. Relax-model met verstelbare rug- en voetsteun. Van 69,75 voor 59,50. Standenstoel rug verstelbaar van 49,75 voor 42,50

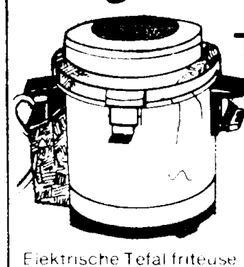
Royale boodschappentas van sterk handgevlochten materiaal. Licht in gewicht en ruim plaats voor al uw boodschappen. Onze prijs 3,95



Sisal gordijn. Vervaardigd van gevlochten touw in aparte zwart wit kleurstelling. Dekoratief als afscheiding of langs wand. Van 29,50 voor 19,50

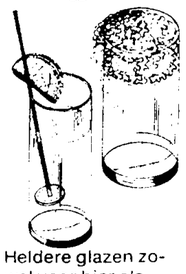


Speciaal voor uw kleintjes! Kinderstoel met aluminium frame en gepolsterde loper in fris dessin. Van 13,50 voor 10,-

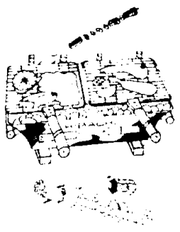


Elektrische Tefal friteuse met het beroemde rode filter dat geurtjes en walm voorkomt. Instelbaar door thermostaat. Buitenzijde van hoogwaardig roestvrij staal voorzien van forse koelblijvende handgrepen. Inzet uitneembaar. Inkl. snoer en kema-keur. Tefal prijs 189,- Onze prijs 125,-

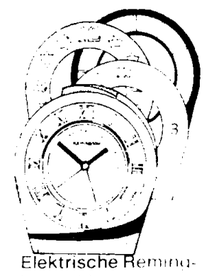
TEFAL van 189,- voor 125,-



Heldere glazen zowel voor bier als longdrink. Cilindermodel met zware bodem 0,65. Origineel Kolner Stange glas. voor een heerlijk pilsje 0,50



Hibachi barbecue met luchtschuif en 2 verstelbare grili-roosters. Houten draaggrepen zijn koelblijvend. Elders 19,95 Onze prijs 16.95. Extra lange lucifers. per doos 1,50



Elektrische Remington wekker in oranje. Techniek en originaliteit in één. Met lang snoer en 4 verwisselbare wijzerplaten. Remington prijs 46,50 Onze prijs 29,75

GRIJP UW KANS

Opruiming eindigt op 7 augustus 1975

KOOP U RIJK

De mooiste meubelen - topkwaliteiten - voor minder dan u mogelijk houdt. Honderden sensationele koopjes

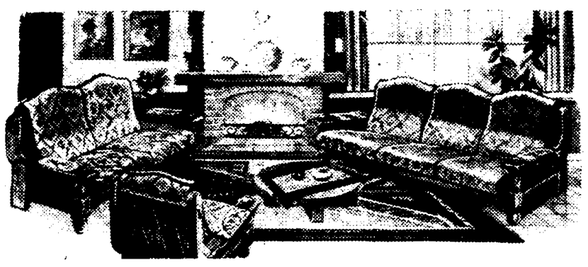
voor stuntprijzen

in Piet Klerkx schatkamers

30-40% korting.

UNIEKE AANBIEDING Wondermooi eiken aanbouwwand met bar, TV-ruimte, glasvitrines etc. Fantasierijke vormgeving. Maten 300 cm br., 195 cm hoog, driedelig **STUNTPRIJS** vanaf **3286.-**

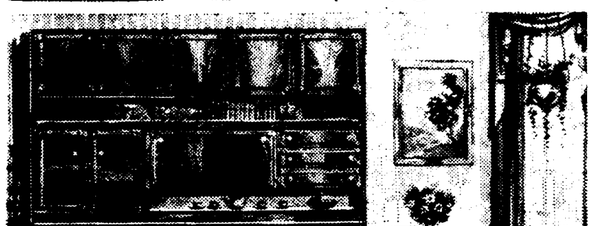
Bijpassende zwaar eiken tafel (140x85) en vier dito stoelen met streepvelours van 1485.- **STUNTPRIJS** **995.-**



Zwaar massief bankstel voor een spotprijs. Met gloedvolle draionvelours bekleding, perfekt gekonstrueerd. Een puur ambachtelijk juweel. Riante driezitsbank en tweezitsbank. NU **1425.-**

WERKELIJK UNIEK is de kwaliteit van deze driedelige aanbouwwand. Verrassend veel welkome bergruimte, bar, TV-kast etc. Maten 250 cm br., 175 cm hg. NU SLECHTS **525.-**

Gezellig en praktisch is deze oersterke eethoek, de stoelen zijn bekleed met heel mooie meubelstof. Tafel en vier stoelen. NU SLECHTS: **395.-**

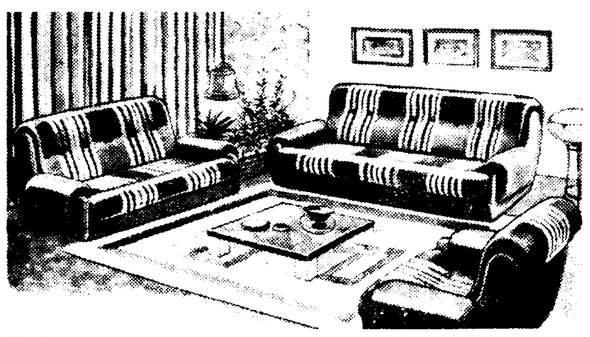


Met wondermooie velours is dit superkomfortabele bankstel bekleed. Dubbeldikke, voorgevormde zit- en rugkussens. Topkwaliteit. Driezitsbank en twee fauteuils. KOOPJE **2175.-**

Mahonie stijlkamer. Een juweel van een wandmeubel, prachtig gevlamd, harmonieus van verhoudingen. Maten 250 cm br., 205 cm hg. Met fraaie bar, ruime TV-kast, etc. Nu **1485.-**

Originele kolomtafel ø 110 cm en vier sierlijke sabelpootstoelen met drailon bekleed. koopje **795.-**

Superklasse komfortkamer. Gaat u maar zitten en overtuig u van de voortreffelijke eigenschappen. Originele bekleding, een onovertroffen zitvorm. Spotgoedkoop. 3-2-1 kombinatie 1295.— Hoekkombinatie (driezitsbank en tweezitsbank). Nu **995.-**

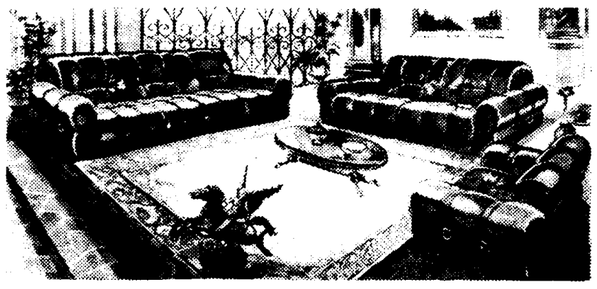


Eigen fabrikaat **Ambachtskunst.** Slavonisch eiken wandmeubel, stijlvol gedekoreerd. Met luxe bar, glasvitrine, TV-ruimte, etc. 250 cm br., 195 cm h. 2e keus van 1525.— **Nu spotkoopje** **1225.-**

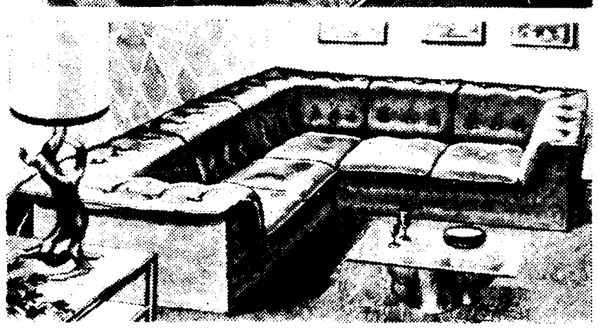
ONGELOOFLIJKE KORTINGEN

De gezellige eettafel met de vier sublieme eiken stoelen met im. lederzittingen zal ongetwijfeld uw hart stelen. NU SLECHTS: **475.-**

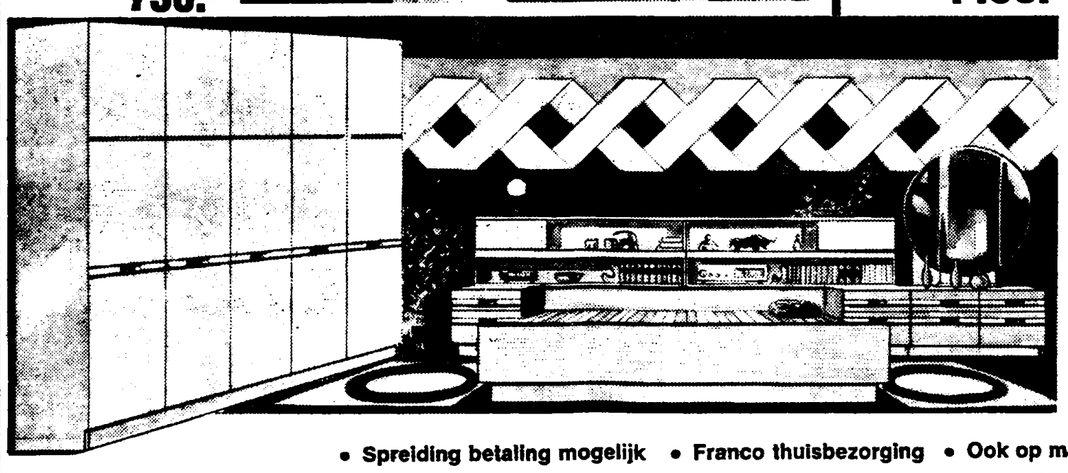
E.F. EIGEN FABRIKAAT een pure verrukking is deze in het fraaiste echt natuurleder uitgevoerde zitkamerkombinatie. Nooit kiest u méér rijkdom voor zo weinig geld. Grootse driezitsbank en een al even royale tweezitter. Waarde 4200,— **STUNTPRIJS** **3485.-**



Kompleet als 3-2-1 kombinatie **4495.-**



Royale, met kreukvelours beklede leefhoek. Prachtig-mooi-kwalitatief-onberispelijk. Nu geen 2200,— MAAR **1395.-**



Een echte leef-in slaapkamer in prachtig bergahorn uitvoering. Grote garderobekast, 5 deurs onder, 5 deurs boven, heerlijk ruim lits-jumeaux (180x200 cm) met twee nachtkommodes, meesterlijke ombouw met verlichting en toiletkommode met triptiek spiegel. Waarde 2085,— Nu koopje **1485.-**

• Spreiding betaling mogelijk • Franco thuisbezorging • Ook op maandag en zaterdag geopend

piet klerkx b.v.

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

MAASTRICHT
sint jacobstraat 4,
tel. 043-10944

Loop eens even langs bij onze afdeling woningtextiel. U vindt daar een enorm assortiment vloerbedekkingen.
de finishing touch van uw interieur.

Te k. MERCEDES 200 benz. z.g.a.n. bj 73. Grasbroekerweg 108 Hrl. x

Te k. DAF kl. bestelwagen bwjr. 1974 luifstst. Tel. 045-712113, na 18 u. 411802. x

OPEL Ascona 16 SR 1e eig., '73 f 7400.-. Ford Escort 1300 de luxe, 1e eig. '73 f 6260.-, Simca 1000 GLS '72 f 3250.-, Dyane 6 '72 f 3300.-. Opel Kadett de luxe '70 f 3400,-. Ford Capri 1300 XL 1e eig. '69 f 3600,-. Ford Taunus 15 XLS '69 f 1200,-. Auto's met goede garantie Inruil en financ. Autobedrijf Martin, Pastorijstraat 186, Nuth, tel. 04417-2412.

Goede gebruikte auto's met Bovag garantiebewijs tegen een redelijke prijs vindt U bij: Auto Dirks AUSTIN Morris MG Triumph-dealer, o.a. Austin Maxi 1750 '73, Citroën GS L '71, 2 CV 4 '72 '70, Datsun 1200 L '73, Fiat 128 L '71, Morris 1300 GT '71 1100 '71, Mini Clubman '72, 1000 Sp. '73, '72, '71, 850 L '73, '71, '70, '68, NSU 1200 '69, Opel Kadett L '71, Simca 1000 GLS '72, Toyota Corolla Coupe '71, VW 1300 L '72, VW 1303 '72 '71, en nog enkele goedkope inruilers onder f 700,- Profiteer nu nog van onze zomer inruilaktie. Originele B.L. onderdelen voorradig in ons magazijn. Autoverkoop 's zaterdags tot 16.00 uur geopend. Auto Dirks Amstenraderweg 81B Hoensbroek tel 045-213068. x

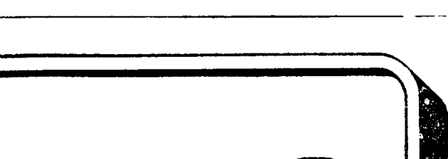
Uw Toyota-dealer Automobielbedrijf Swentibold te Susteren heeft div. mooie inruilauto's, w.o. TOYOTA Corolla Luxe '75, '73 en '72; Toyota 1000 '73; Toyota Carina 1600 '72; Austin Alegro 300 4-drs. '74; Mercedes 230, m. gasinstall. '71; Daf 55 '72; NSU Prinz luxe '72; VW 1200 '72, Austin Seven 1600 '70; Simca 1501 '70. Deze wagens worden met voll. garantie afgeleverd. Inruil, financ. en elke vorm van keuring mogelijk. Uw Toyota-dealer Automobielbedrijf Swentibold, Kloosterstr. 1, Susteren. Showroom Willibrordusstraat 1, tel. 04499-1969. x

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 '70 '71 '73, Renault 6 1100 '70 '71 '73., Renault 8 '70, Renault 12 '70 '71 '72 '73, Citroen AZ '71, Citroën 2 CV 4 '71, Citroën Diana 435 '72, Citroen CV 6 '72, Citroën 435 '73 am 17.500, Simca Rallev 2 '72 34.000 km, Simca 1150 LS '73 25.000 km., Opel Kadett '72, Daf 33 '72 28.000 km, Fiat 124 S '72 47.000 km, Austin 1300 '70, Peugeot 404 '72, Peugeot 304 '74, Ford Cortina 1600 '70 f. 800.- Autobedrijf Heynen Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Bij nieuw viaduct. Verkoop werkdagen van 9.00 uur tot 18.00 uur, 's Zaterdags van 10.00 uur tot 17.00 uur. Alle auto's Bovaggarantie. Tel. 045-713600. x

KADETT Caravan '70 f 2600,-. VW Variant '71 f 2500.-. Ford 17M Turnier '71, Renault R4 '71 f 2600,-. Citroën 2CV4 '71 f 1800,-. Citroën 2CV '69 f 750,-. Fiat 850 '71 f 2200,-. Fiat 850 S '69 f 900,-. Fiat 850 coupé '68 f 800,-. Fiat 128 '71, Ford 2 coupé f 2600,-. Ford 17M '70 f 1700,-. Ford 20M '69 f 1300,-. Ford Capri 1500 XL '69, Taunus 12M caravan '69 f 1200,-. Simca Chrysler 180 '71 f 2700,-. Simca 1000 '70 f 1200,-. Simca 1100 '68 5-drs. f 900,-. Opel Rekord '70 f 2800,-. V W 1300 '70 f 2600,-. VW Buggy, VW 1600 TL '69. Austin 1000 '70 f 1750,-. Honda 600 N '71 f 1650,-. NSU Prinz '69 f 700,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg, (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) Tel. 311078. x

Bij Donny kijken is kopen. Inkoop- Verkoop. Steeds wisselende voorraad uit meer dan 80 stuks. Auto's in alle typen en prijsklassen van f 500,- tot f 10.000,-. Inr. dir. financ. Ook zonder eigen geld. Voll. garantie. ALFA ROMEO 2000, 1600, BMW, Toyota, Datsun, Mazda, Frod 1300, 1600, diverse Capri's 2000, 1700 en 1500, Escort 1100 en 1300, 8x Opel Manta Record, Ascona en Kadett Citroën, G.S. club, break, 2CV en Diane, Ren. R4 4x Mini clubman, 1000 en 850, Daf 55 coupé NSU 6x Simca Z1100, 1000 en Ralley 10x Fiat 128, 127 124, 850 coupé 600 enz. Peugeot 204, VW 1300, 1200, luxe, en... te veel om op te noemen. 30 stuks bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer 12x VW bussen en bestel, diverse pick-up open laadbak, 5x Hanomag bussen en bestel, Mercedes Diesel busje, Frod Transit, bestel, diesel en benzine. Daf 33 bestel. Diverse stationcars, Escorts, Kadett enz. Let op Donny Klassen BV, Alleen Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 27354 of 11569 Mstr.

Gazonmaaiers af fabriek

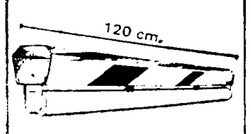


Speciaalzaak Enter-Force

bij vliegveld Beek. Tel. 04402—3090 x

IFA prijst. U gelukkig.

AFDELING LICHTMATERIALEN



T.L. Verlichting
Niet minder dan 120 cm. lang licht. Een slanke wit gemoffelde balk met een 40 Watt buis. Een zee van licht voor een druppeltje stroomkosten, kompleet met buis nu

12.95

AFDELING RADIO

Philips cassette recorder
•Automatische opnamesterkteregeling,•Schuifregelaar voor volume. Aansluiting voor;•hoofdtel.,•afstandbediening,•micr.,•versterker, •radio,•extra luidspreker.
van ~~249,-~~
voor

6 mnd.* garantie.

129.-

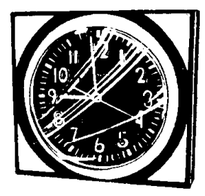
AFDELING RADIO

5 Tape banden
5 banden 18 cm. met elk 540 mtr. tape, dus 2700 m. In kartonnen verpakking. Bijzonder goede kwaliteit en ruisloze geluidsweergaven.
5 x 9,95 = ~~49,75~~
Nu voor

19.95

Nog geen cent per meter.

AFDELING HUISHOUDELIJK

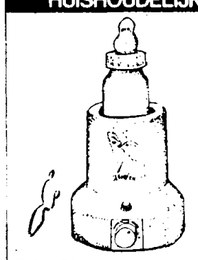


Keukenklok
Duidelijk leesbare cijfers. Uurwerk op een batterij welke 1 x per jaar vervangen behoeft te worden. Verkrijgbaar in div. frisse kleuren.
Van ~~49,95~~
Nu voor

12 mnd.* garantie.

32.95

AFDELING HUISHOUDELIJK

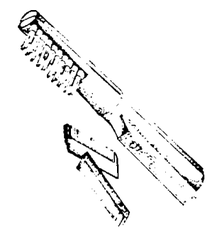


Baby Flessenverwarmer.
Automatische flesverwarmer. Ook geschikt voor potjes en blikjes babyvoeding. Instelbaar op gewenste temperatuur d.m.v. thermostaat. Verkrijgbaar in div. kleuren
Van~~34,95~~
voor

12 mnd. * garantie.

24.95

AFDELING HUISHOUDELIJK

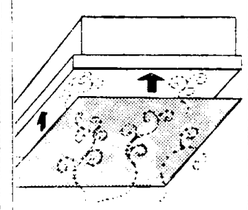


Remington Hairstyler.
Type family. Warmeluchtkam voor het gehele gezin. Voor het snel modeleren van het haar. Ingebouwde thermostaat. Met twee kammen en borstel.
Van~~49,95~~
voor

12 mnd. * garantie.

34.95

AFDELING ONDERDELEN

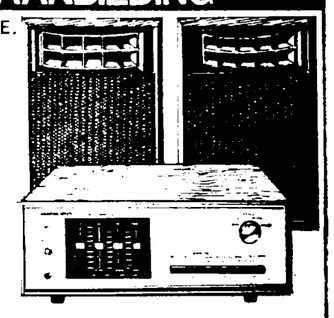


Afzuigkapfilters
Voor een goede werking van Uw afzuigkap is het noodzakelijk dat U het filter regelmatig vervangt. De filter is geschikt voor nagenoeg alle typen afzuigkappen.
Normaal bij ons
2 stuks voor~~9,90~~
Nu voor

7.95

SUPERSPECIALE AANBIEDING

HI–FI STEREO VERSTERKER INSTALLATIE.
Monarch versterker type SA 1700
•Uitgangsvermogen 2 x 20 Watt.
•Schuifpotentiometers voor; volume balans en toonregeling.
•Druktoetsen voor div. filters
•Aansluitingen voor; 2 x gram. tuner, micr., 2x tape en 4 x boxen **650,–**
Bijpassende Soundesign boxen **~~298,–~~**
Versterker ook los verkrijgbaar voor **~~948,–~~**



6 mnd.* garantie. Nu voor **399.-**

'twonder

Akkerstraat 5, Heerlen. tel. (045) 713382

*ONDANKS DE LAGE PRIJZEN TOCH ONZE GARANTIE, WAT BETEKENT: het gratis repareren (dus zowel uurloon als onderdelen) van storing binnen de genoemde termijn.

GELDIG VAN 31 7 t m 6 8

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd.	24 mnd.	36 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
2000,-	185,14	99,90	70,83		
3000,-	272,40	147,54	104,22		
4000,-	363,00	195,66	138,05		
5000,-	452,16	242,66	171,66	115,32	
6000,-	539,97	288,47	204,44	137,36	
7000,-	628,91	335,19	237,40	159,41	
8000,-	717,85	381,90	270,87	181,46	
9000,-	806,78	429,12	303,34	203,50	
10000,-	895,72	476,33	336,81	225,55	149,30
12000,-			404,16	270,72	179,16
15000,-			505,20	338,40	223,95
16000,-			538,88	360,96	238,88
18000,-			606,24	406,08	268,74
20000,-			673,60	451,20	298,60

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot *f* 10.000,—.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor: **Brunssum, Kerkstraat 294,** telefoon (045) 2510 43 - 251017.
Kantoor: **Kerkrade, Klein Graverstraat 189,** telefoon (045) 413700.

GELDLENINGEN
NEEM NU GELD SPAAR ACHTERAF!

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen informatie bij werkgever of anderen. Overname lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten. Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag	Bedrag in maandtermijnen				
	24	36	48	60	120
1.000,—	52,—	—	—	—	—
1.500,—	78,—	—	—	—	—
2.500,—	128,—	93,—	—	—	—
4.000,—	202,—	146,—	—	—	—
5.000,—	250,—	180,—	145,—	124,—	77,—
6.000,—	298,—	214,—	172,—	147,—	93,—
7.500,—	371,—	266,—	213,—	182,—	116,—
10.000,—	491,—	351,—	281,—	237,—	155,—
15.000,—	732,—	522,—	417,—	354,—	232,—
25.000,—	1238,—	895,—	727,—	626,—	388,—

Andere hogere bedragen op aanvraag

120 maanden uitsluitend eigen woningbezitter.
Bel of schrijf :
Assurantie-Financieringskantoor
H. J. RAATS
WILHELMINASTRAAT 153, HOENSBROEK
Telef. 045 - 218455 en 218479 x

---

een vertrouwd adres voor al uw heiwerk door geheel nederland

HENK HYLKEMA HEIBEDRIJF B.V.

margrietstraat 29, nijnsel (st. oedenrode), tel. 04138-4140
vloeddijk 93, kampen, tel. 05202-3121

Geldleningen
voor bezitters van een eigen huis: 2e hypotheken

Netto in handen min 1% afsluitprovisie	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) looptijd 180 mnd	looptijd 120 mnd	looptijd 60 mnd.
f 5.000,-	*f* 65,—	*f* 76,25	*f* 115,-
f 10.000,-	*f* 130,—	*f* 152,50	*f* 230,-
f 25.000,-	*f* 324,50	*f* 380,75	*f* 575,-

Elk ander kapitaal (tussengelegen of hóger) is ook mogelijk. In de terugbetaling zijn alle kosten voor onderzoek, notaris, kadaster, rente en aflossing inbegrepen.

Bel of schrijf vandaag nog voor uitgebreide vrijblijvende inlichtingen.

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen.
Tel. 045 - 71 08 06 / 71 06 98
Buiten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag), tevens 045 - 21 41 97.
Ook uw adres voor 1 hypotheken (rente 9½%); gewone 2e hypotheken (rente ± 11½%).

1887

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen
Herengracht 162, A'dam-C.
Telefoon 020—243184

of in uw omgeving:

SITTARD:
Mevr. De Goede-Wielders Walramstraat 33, tel. 04490-3430.

ROERMOND:
Mej. R. v. Zeist. St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124. x

Was het rapport een teleurstelling?

Controleer dan de ogen eens. Slecht zien kan de oorzaak zijn geweest.

Ga eerst naar de oogarts en met het brilrecept naar

BRILLEN *speciaalzaak*

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.

Glasvergoedingen als steeds

Schrijf'es iemand
Bel'es iemand
Bezoek'es iemand
Praat'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEELE RECLAME

AH·ZOMERPRIJZEN

Perla Americana koffie PAK 500 GRAM BONEN **4.06**

3.50

Macleans tandpasta GROTE TUBE ~~2.80~~ **1.49**

AH Instant rijst pak 400 gram ~~1.49~~ **1.29**
AH Gember- of groningerkoek
± 600 gram ~~1.75~~ **1.49**
AH Boudoir dubbelpak ~~1.96~~ **1.79***
AH Chips naturel of paprika
zak ± 150 gram nu **88**
AH Kersenjam huishoud I pot 450 gram ~~1.49~~ **1.29**
AH Margarine pakje 250 gram ~~42~~ **37**
AH Karnemelk pak 1 liter ~~83~~ **69**
Japanse zalm fancy pink blik 220 gram ~~2.75~~ **2.49**
Magere schouderham vacuum verpakt
100 gram ~~1.39~~ **1.19**
Scottex tissue toiletpapier 4 rollen ~~3.05~~ **1.98***
Uit de diepvries
Dubbele ijslollies diverse kleuren 8 stuks **1.39***
Prijsverlaging
AH Halfvolle koffiemelk 1/1 fles ~~1.69~~ **1.59**

Slacht Vers

Tartaar in kiloverpakking ~~12.80~~ **9.98**

500 gram ..... ~~6.40~~ **5.28**

Lap speciaal 100 gram ..... ~~1.59~~ **1.48**

Heel kuiken per kilo ..... ~~5.75~~ **4.75**

Vers vlees, groenten, fruit, bloemen, brood, gebak en karnemelk gelden t.m. zaterdag 2 augustus. Overige aanbiedingen t.m. woensdag 6 augustus

albert heijn

lekkers uit de bakkerij

Krentebollen zak 6 stuks ..... ~~1.42~~ **1.25**

AH Appeltaart ± 450 gram ..... ~~2.35~~ **1.98**

Uit de afdeling warm brood
Tarwebol gratis gesneden ± 400 gram ..... ~~1.00~~ **88**

Uit de afdeling gebak
Tompoezen 4 stuks ..... ~~2.36~~ **1.98**

INT GEZONDE GROEN

export Tomaten per kilo **1.18**

Komkommer per stuk **49**

Italiaanse watermeloenen 2½ - 3 kilo per stuk ... ~~2.50~~ **1.98**

Uit de afdeling florah
Spinchrysanten grote bos 5 takken **1.98**

Profiteer bovendien elke dinsdag en woensdag van AH's 2-daags groente voordeel.

goed uitgerust naar school!

Parker jotter ..... ~~7.50~~ ★ **3.95**

Pukkel in legerkleur met gespen ..... ★ **4.75**

In de meeste supermarts

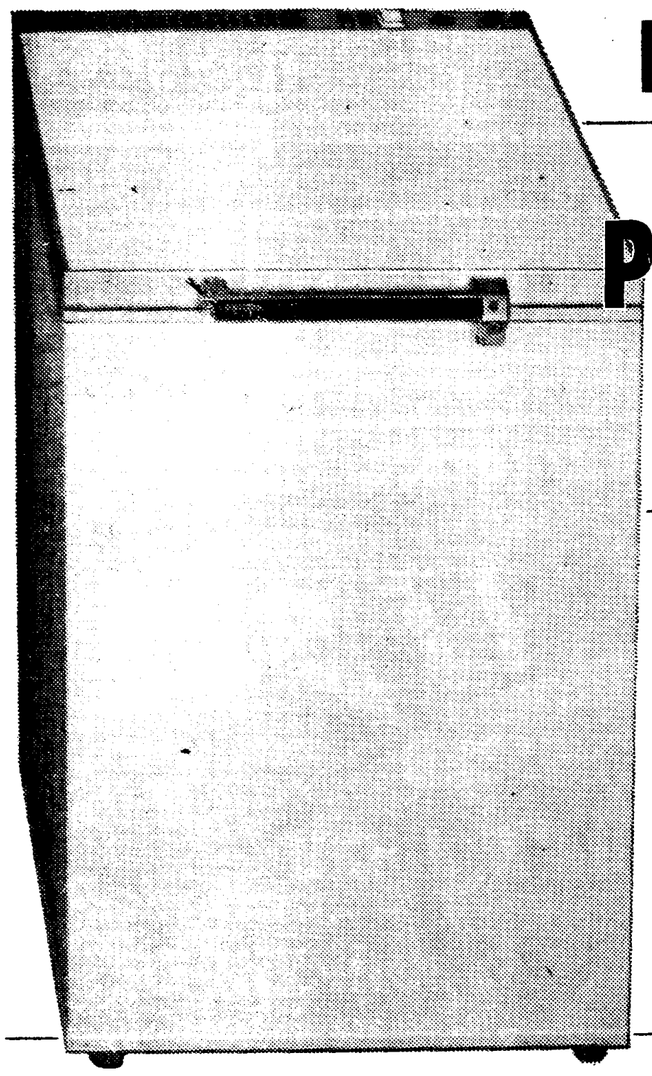
Tienerburo
Bouwpakket. Witte kunststof met kastje en oranje deurtje en opbergvak. Afmeting buroblad 100 x 55 cm. **65.-** ★

★ Zolang de voorraad strekt

750730

Aktie prijzen bij Miro

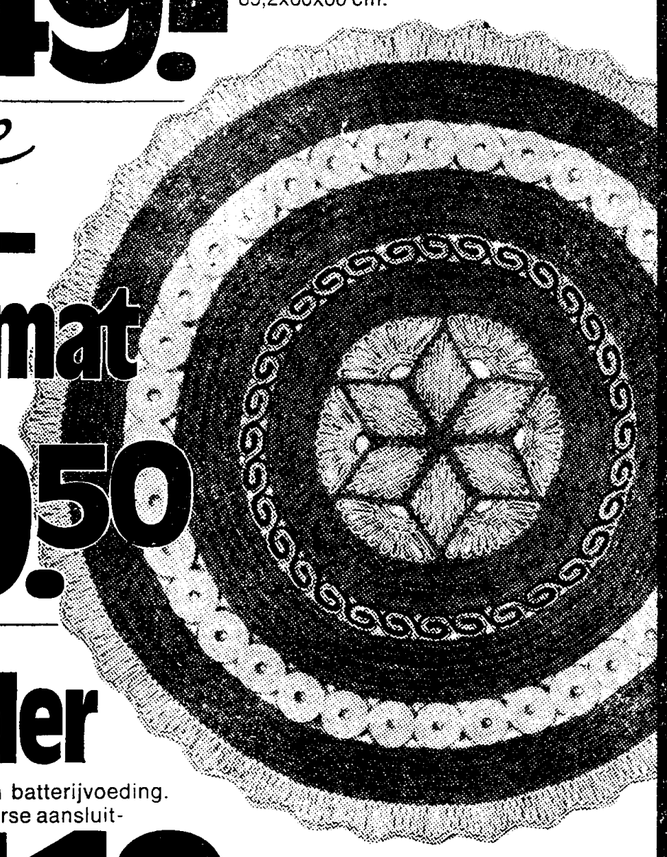
Daar moet u heel vlug bij zijn.



Philips diepvrieskist ~~654.-~~

449.-

Type AAB 803. Met aluminium binnenwand, thermostaatknop, indicatielampje en slot in de handgreep. HxBxD: 85,2x60x60 cm.



Ronde
Mais-bladmat

Ø 120 cm. Kleur: beige/bruin.

29.50

Tartaar kilo **7.50**

Bierworstjes Vacuum 4stuks **1.49**

Gehakt kilo **4.90**

Philips cassette recorder

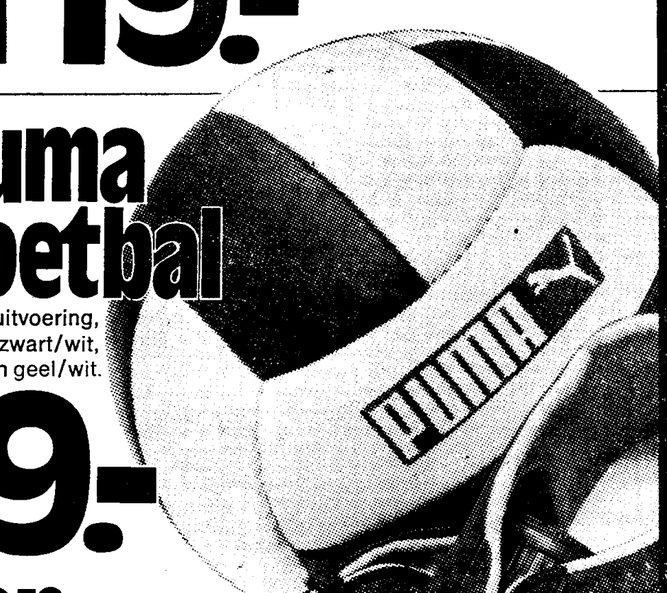
Type N 2221. Geschikt voor lichtnet en batterijvoeding. Uitgangsvermogen: 1000 mW. Diverse aansluitmogelijkheden. Kompleet met kabel, cassette en microfoon.

~~249.-~~ **119.-**

Puma voetbal

Banen uitvoering, kleuren: zwart/wit, rood/wit en geel/wit.

~~49.95~~ **29.-**



Puma voetbalschoenen

Type Eusebio. Met hielversteviging, gepolsterde tong en P.V.C. noppenzool. Maten: 39 t/m 45.

~~67.50~~ **39.-**

Pâté de Foie 100 gram ~~79~~ **65**

Perziken kilo **2.25**

Haliaanse
Watermeloen ± 2500 gram **1.98**

Kuikenfilets kilo ~~13.80~~ **12.50**

Duyvis gemengde knabbelnootjes 290 gram ~~2.59~~ **1.98**

Gebroken rijst 2270 gram **2.39**

Jamaica rum

bruin of wit ~~9.75~~

0,7 ltr. **8.95**

Bij aankoop van 1 fles bruine of witte rum 1 liter Coca Cola gratis (excl. statiegeld)

Hotelcake halve kilo **1.59**

Marijnen wasautomaat

Type LT 92. Kap. 5 kg droog wasgoed. 12 Wasprogramma's, incl. 2 automatische bioprogramma's en wolwasprogramma. 3 Zeepbakjes. Mono-knopbediening. Aparte draairitmen voor witte was en fijne was. HxBxD: 85x60x55 cm. Kemakeur.

~~875.-~~ **498.-**

Kilo toiletzeep 12 stukken **3.75**

Superbenzine 7 ct per liter goedkoper

Alleen verkrijgbaar in Miro Beek

Zó laag zijn Miro prijzen

Miro Maastricht Center Brusselse Poort
Miro Beek, Makado Beek

750731